Bibliothèque de la Législature, Hôtel du Gouvernement
Québec. 1-9-54

Le

PROGRES DU GOLFE

VOUS AIMEREZ John Collins DELICIEUX!
HENRI JACOB, embouteilleur

51e ANNEE (1904) No 8 — RIMOUSKI, VENDREDI, 4 JUIN 1954 — Abonnement : $2.00 par année

Le vice-maréchal de l'air, A. Raymond, à Rimouski

Inauguration officielle, samedi, du centre du Corps d'Observateurs Terrestres — La population de Rimouski et des alentours invitée par l'officier-commandant E.-L. Levert, du Détachement de Rimouski, aux manoeuvres qui se dérouleront au Centre même, de 7 à 9 heures, p.m.

Plusieurs personnalités de l'Aviation canadienne seront à Rimouski, samedi, pour assister à l'ouverture officielle du Centre d'Observateurs Terrestres du CA RC, aménagé dans l'ancien immeubles des Postes, avenue de la cathédrale. Parmi ces invités de marque, il y aura le vice-maréchal de l'air A. Raymond, d'Ottawa, le chef d'escadrille J.A. Wieseman et les lieutenants d'aviation S. Mayer et J. E. L. Renaud, des Quartiers Généraux du Corps d'Observateurs Terrestres situés aux Quartiers Généraux de la Défense Aérienne à St-Hubert, Qué., l'officier de liaison des quartiers-généraux d'Ottawa Walter Kucharski, d'Ottawa, le lieutenant de section J. F. Labbé, officier commandant de l'Unité de Trois-Rivières et son assistant le Lieut. Tom Knox. Le Lieut. de section Labbé, de Trois-Rivières, agira comme maitre de cérémonie.

La province de Québec, à elle seule, compte trois détachements de Corps d'Observateurs Terrestres, ceux de Trois-Rivières, où logent également les quartiers généraux de l'Unité 6, de Rimouski et de St-Jérôme, chargés par les Quartiers Généraux de la Défense Civile Aérienne d'assumer la défense civile dans le secteur qui lui est propre. Celui de Rimouski, composé de cinq officiers et de trois aviateurs, a dispensé, jusqu'à date, depuis ses débuts, en 1953, l'instruction à quelque 250 surveillants régionaux, aviseurs techniques et volontaires bénévoles, dans le district sous sa responsabilité couvrant le tiers de la province. Déjà, le 15 mai, 29 Rimouskois recevaient leurs ailes et leur certificat de volontaires civils du commandant d'escadrille W. Quint, de Chatham, N.B., lors d'une cérémonie qui s'est déroulée au Centre du Corps d'Observateurs Terrestres. Samedi après-midi, un autre groupe imposant de volontaires recevra les mêmes insignes au cours de la réception officielle. Des aviseurs techniques et des surveillants régionaux recevront également leurs ailes. Tous comptent plus de 40 heures de service au Détachement de Rimouski.

Les manoeuvres qui se dérouleront, samedi, de 7 à 9 heures, sur la table des opérations, dont nous avons publié une photographie dans notre édition du 21 mai, ne sauraient manqué d'intéresser vivement le public qui y est cordialement invité par l'officier commandant E. L. Levert.

Ceux qui assument l'administration et l'instruction au Centre du Corps d'Observateurs Terrestres de Rimouski, l'un des nombreux Centres créés pour la Défense Civile à travers toute l'Amérique du Nord, sont, outre l'officier-commandant Levert, vétéran de la blitzkreig en Angleterre durant la Deuxième Grande Guerre, assisté des quatre lieutenants d'aviation Jules Major, autre vétéran de la deuxième guerre, Placide Godbout, Conrad Robin et Jean-Paul Couture. Les secondent dans leur tâche les aviateurs Jacques Croteau, Normand Lacoursière et G.-D. Noël.



L'officier-commandant E. L. Levert

Le vice-maréchal de l'Air M. Raymond coupera le traditionnel ruban, à l'entrée du centre de classement, indiquant que le Centre du Corps d'Observateurs Terrestres de Rimouski est officiellement ouvert.

Des avions à réaction survoleront, au même moment, tout Rimouski à faible altitude.

Mort de Mlle Adéline Laniel

Est décédée à Montréal, à l'Hospice Morin, à l'âge de 73 ans, Mlle Adéline Laniel, qui demeura en notre ville plusieurs années, avec son frère M. Albert Laniel, alors ingénieur en chef du Ministère des Travaux Publics.

Enquête préliminaire de Lucile Trépanier

L'hon. juge Léo Bérubé, de Rivière-du-Loup, après audition de neuf témoins appelés dans le box déclare : après les déclarations données, il y aurait matière à procès. La cause pourrait être entendue au prochain terme des assises de Rimouski.

La salle d'audiences du Palais de Justice de Rimouski était remplie, jeudi matin, pour l'enquête préliminaire de Lucille Rioux-Trépanier, mise en état d'arrestation à la suite de la mort de son fils Jean-Guy, 7 ans, survenue vers 2 h. 15, lundi, le 24 mai, dans des circonstances particulièrement tragiques. A l'issue de l'enquête du coroner, présidée mercredi, le 26 mai, par M. le Dr L.-A. St-Hilaire, coroner adjoint du district de Rimouski, ladite Lucille Rioux-Trépanier avait été, par le jury, déclarée responsable de la mort de son fils survenue à son domicile, rue St-Paul.

L'hon. Me Perrault Casgrain, C.R., représentait l'accusée qui entra, dans la salle, pour prendre place à proximité de son avocat, soutenue par la matrone Mme R. Pineault. Durant toute l'enquête, Lucile Trépanier pleura à chaudes larmes.

Me Gilles Gagnon agissait comme substitut du Procureur Général et interrogea les neuf personnes suivantes assignées à l'enquête, soit MM. Maurice Hébert, dessinateur-photographe de la Sûreté Provinciale, de Québec, le chef de la police municipale, M. Paul Lepage, M. le Dr Gérard Forbes, le sergent Valère Boulet, chef de la Sûreté Provinciale à Rimouski, l'agent de la police judiciaire G. Tobin, le sergent Yvon Desrosiers, MM. Gérard Belzile et Isidore Blais, et Mlle Imelda Lacasse.

MM. Hébert et Blais identifièrent des photographies qu'ils avaient été appelés, dès l'après-midi du 24 mai, à prendre sur les lieux mêmes où le jeune Jean-Guy Trépanier trouva la mort. Douze photographies qui furent versées au dossier.

Le Dr Gérard Forbes, médecin, mandé auprès de la victime, constata "que l'enfant baignait dans son sang et qu'il n'y avait aucun signe de vie. Des plaies ouvertes au visage et au crâne. Un examen sommaire révélait des os fracassés". Contre-interrogé par Me Casgrain, le Dr Forbes dit qu'il avait administré une piqûre à Mme Trépanier, alors très nerveuse, très agitée, ne pouvant préciser qui le lui avait demandé.

Le sergent Paul Lepage raconta qu'il avait été mandé à 19, rue St-Paul, vers 2 h. 10, le 24 mai, par une voix de femme. Il avait d'abord cru à un accident en voyant sur l'un des deux lits simples de la chambre attenante à la cuisine un garçonnet baignant dans son sang et la pièce éclaboussée de sang. Il manda immédiatement le sergent Yvon Desrosiers, qui demeure à proximité, et alla chercher l'abbé Morin, de la cathédrale. Il retourna ensuite chercher l'agent Tobin, alors à son bureau. "Mme Trépanier pleurait, proférant des paroles incohérentes." On l'amena alors à la prison de Rimouski, en compagnie de M. Tobin.

Contre-interrogé par l'hon. Casgrain, M. Lepage affirma n'être jamais allé à cette maison auparavant ni ses policiers non plus.

Le sergent Yvon Desrosiers, voisin, relata ce qui se passa, après avoir été mandé sur les lieux par son chef M. Lepage. Interrogé par Me Gilles Gagnon,

(suite en page 11)

Mort de M. Antonio Pineau

Un citoyen avantageusement connu à Rimouski et dans toute la région, M. Antonio Pineau, agent publicitaire du poste CJBR, a succombé, dimanche matin, à sa résidence, 1, rue Keable, à une maladie de quelques mois. Il était âgé de 52 ans. Le défunt, qui était membre Quart de Siècle des employés de la Cie de Pouvoir du Bas St-Laurent, naquit à Bic du mariage de M. et Mme Joseph Pineau (Elise Bellavance), décédés. M. Pineau, qui fit ses études commerciales au Collège de Lauzon, demeurait



en notre ville depuis une trentaine d'années. Il était Chevalier de Colomb et membre du Cercle Lacordaire de St-Germain de Rimouski.

La dépouille mortelle fut exposée, en chapelle ardente, à sa résidence, jusqu'à mercredi matin, alors que de nombreux témoignages de sympathies ont été reçus par la famille en deuil.

M. Pineau laisse, outre son épouse, Mme Pineau (Gertrude Vachon), une fille, Claire ; sa belle-mère Mme Séraphin Vachon, de Rimouski ; ses frères MM. Adhémar Pineau, de Los Angeles, Hector Pineau, de Montréal ; ses soeurs Mme Horace Brillant (Marie-Louise), de Rimouski, Mme Augustin Lacoursière (Marie-Anna), de Montréal ; ses beaux-frères et belles-soeurs MM. Adhémar Pineau, Horace Brillant, Augustin Lacoursière, M. et Mme Séraphin Vachon, de Varennes, M. et Mme Paul Vachon, M. et Mme Roger Vachon, M. et Mme Moméo Vachon, de Mont-Joli. Il était le neveu de M. et Mme Philippe Roy, Mme Marcellin Pineau, de Rimouski. De nombreux neveux et nièces lui survivent, notamment M. et Mme Paul Pineau, de Los Angeles, M. et Mme Jean-R. Brillant, M. et Mme Henri Labrie, M. et Mme Léo Roy, de Rimouski, M. et Mme Charles Jobin, de Montréal, M. et Mme Jean-Paul Bernier, de Bic, M. et Mme Maurice Brillant, de Québec, Mlle Gaétane Brillant, de Sorel, M. Camille Brillant, de Rimouski, M. et Mme Paul Aubut, M. et Mme Bill Robinson, M. et Mme Jacques Lacoursière, Mlles Monique et Julienne Lacoursière, M. Hervé Lacoursière, de Montréal, M. et Mme Jacques Renaud, de Beauceville, Paule, Mireille, Lucie, Françoise Vachon, de Varennes, Paul, Pierre, Jean Vachon (Paul), Michèle, Fabienne, Monique et Antoine Vachon (Roger), Hélène, André Vachon (Roméo), de Mont-Joli. Le défunt était le cousin de M. et Mme Philippe Bélanger, de Québec, Mme Nérée Plourde, Mme Ernest Rioux, de Bic, Mme Dora Drapeau, M. et Mme Fred Winbay, M. et Mme Raoul Côté, M. et Mme Napoléon Côté, de Montréal, le colonel et Mme Jos. Pineault, M. et Mme Raoul Pineau, de Mont-Joli, M. et Mme Frank Turbide, de Rivière-du-Loup, M. et Mme B. Turbide, de Lac-au-Saumon.

Les obsèques, qui furent des plus imposantes, eurent lieu, mercredi matin, en la cathédrale de Rimouski, au milieu d'un grand concours de parents et d'amis.

Le major Alphonse Couillard portait la croix. Les porteurs d'honneur étaient MM. Casimir Arseneault, Guy Ross, Clovis Duchêne et Gilles Fournier. Le corps était porté par MM. Rosario Lévesque, Raymond Fillion, Antoine Robichaud et Omer St-Pierre.

(suite en page 8)

Les maisons d'affaires de Rimouski et le Centre "Les Loisirs Saint-Germain"

Ouverture d'une grande campagne de souscription — Lancement officiel au dîner annuel de la Chambre de Commerce, lundi le 7 juin.

C'est au dîner annuel de la Chambre de Commerce de Rimouski, à l'hôtel St-Louis, le lundi 7 juin, que sera lancée la grande campagne de souscription des maisons d'affaires de Rimouski en vue de recueillir des fonds suffisants pour l'ameublement de notre centre de loisirs.

L'objectif de la campagne, qui se terminera le 30 juin prochain, a été fixé à $95,000.00. On comprendra que les besoins sont grands et que les diverses organisations du Centre : les sports, les jeux, la bibliothèque et la salle de lecture, et surtout l'auditorium prévu de 1000 sièges, nécessiteront de forts déboursés pour leur instaliation moderne et complète.

Sous la présidence de M. Elzéar Côté, le comité qui a été formé et dont nous donnions la liste complète dans notre dernier numéro, travaillera de main ferme pour atteindre l'objectif prévu. Il compte néanmoins sur la collaboration de tous les citoyens de Rimouski.

Au dîner de la Chambre de Commerce, lundi, le conférencier invité sera M. le chanoine Gérard Couturier, curé de St-Germain. Sa causerie, intitulée "Le padre s'en va-t-en guerre", sera suivie d'une présentation de films tournés par M. le Curé lui-même quand il fut en service comme aumônier lors de la dernière guerre. Il sera également parlé de la question de l'heure, de la construction qui tient le plus à coeur aux Rimouskois : le Centre "Les Loisirs Saint-Germain".

Dès mardi, trente solliciteurs bénévoles parcourront la ville pour recueillir les souscriptions. Il est bien entendu que si les maisons d'affaires seront invitées à faire leur part pour le Centre, aucune souscription de simple citoyen ne sera refusée. Dès l'ouverture de la campagne, deux gigastesques thermomètres seront installés, l'un en face de l'hôtel de ville, l'autre au Centre même, qui indiqueront, au jour le jour, les progrès de la souscription.

Ecrasé sur la route nationale à Lac-au-Saumon

Un jeune père de famille de Lac-au-Saumon, M. Maurice Dompierre, 35 ans, a trouvé une mort tragique dans la nuit de mardi sur la route nationale, dans une courbe, à proximité de l'hôtel Hamilton, sis de "l'autre côté du lac".

Il était environ deux heures quand un taxi de Matane, filant vers Amqui avec quelques passagers, en s'engageant dans la courbe heurta un corps étendu de son long à travers la route, affreusement mutilé, baignant dans son sang. La victime, M. Dompierre, aurait été frappé peu de temps auparavant, par un camion, après avoir quitté l'hôtel. Le chauffeur aurait poursuivi sa route trainant l'infortuné père de famille sur une distance de quelque 50 pieds, mais sans faire halte. En freinant brusquement, le taxi matanais fit une embardée et quelques-uns des passagers reçurent des blessures, qu'on dit sans gravité toutefois. La police de la route fut promptement alertée et une enquête fut ouverte immédiatement. M. Dompierre, qui travaillait sur la Côte Nord, était allé visiter ses parents à Sayabec avant de retourner au travail et s'apprêtait à regagner son foyer quand survint la tragédie.

M. Dompierre, qui était le fils de M. Alex Dompierre, de Sayabec, laisse son épouse Mme Dompierre (M. A. Anctil) et quatre enfants en bas âge. Il était le frère de M. Raoul Dompierre, de Lac-au-Saumon, et le gendre de M. A. Anctil, le beau-frère de M. Georges Anctil, où il demeurait avec sa famille.

Un mur enfoncé

Un camionneur, qui avait stationné son véhicule, pour aller faire son épicerie dans un magasin de Causapscal, fut surpris de voir sa voiture dévaler soudainement la côte pour aller s'arrêter sur la maison de M. Pierre Tremblay. Un mur fut enfoncé mais heureusement, même si les dégâts matériels sont assez élevés, personne ne fut blessé.

Il l'échappe belle

Un gérant de cinéma l'a échappé belle, dimanche soir, à l'issue des représentations cinématographiques de son établissement, quand en arrivant à sa chambre il constata que des maraudeurs s'étaient introduits de force dans la pièce... brisant la porte et visitant les lieux sans toutefois rien emporter. Les apaches s'introduisirent dans le logement alors que tous les occupants étaient sortis. Ils auraient, semble-t-il, détalé peu avant l'arrivée du gérant, porteur de la recette de fin de semaine. Celui-ci s'était quelque peu attardé après la fermeture du cinéma, ce qui le sauva sûrement d'un hold-up. La Sûreté Provinciale fut alertée.

Collation des diplômes aux infirmières de l'Hôpital St-Joseph

La collation des diplômes aux 22 infirmières de l'Ecole des Infirmières de l'Hôpital St-Joseph de Rimouski se déroulera, dimanche soir prochain, à l'Institut Mgr Courchesne. A 7 heures en la chapelle, salut du T. S. Sacrement suivi de la prestation du serment professionnel. Ensuite, la remise des diplômes, médailles, etc., en la salle de réception.

C'est la première graduation depuis la conflagration de 1950 alors qu'à cette époque l'Ecole des Infirmières de Rimouski dut suspendre momentanément ses activités.

Le
PROGRES DU GOLFE

"AIME DIEU ET VA TON CHEMIN"

ABONNEMENT
CANADA $2.00
ETATS-UNIS $2.50

Membre de "Audit Bureau of Circulation"

Publié par La Cie du Progrès du Golfe

Bureau : Edifice de l'Imprimerie Blais, 62, ave de la Cathédrale, RIMOUSKI
Imprimé par l'Imprimerie Blais

Autorisé comme matière postale de seconde classe par le Ministère des Postes, Ottawa.

Renseignements utiles

Les fêtes — le soleil — les marées

(semaine du 4 au 10 juin)

Date	Fêtes	Soleil Lev.	Soleil Cou.	Marées Haute mer	Marées Haute mer	Marées Basse mer	Marées Basse mer
		h.m.	h.m.	h.m.	h.m.	h.m.	h.m.
4 ven.	St-François Carocciolo	4.14	7.42	3.52	16.32	10.34	22.22
5 sam.	St-Boniface, é. et m.	4.13	7.43	4.42	17.25	11.22	23.13
6 dim.	PENTECOTE	4.13	7.44	5.35	18.19	.....	12.11
7 lun.	St-Claude	4.13	7.45	6.31	19.17	0.08	13.00
8 mar.	St-Médard, évêque	4.12	7.45	7.29	20.16	1.09	13.49
9 mer.	4-T. SS. Prime Félicien	4.12	7.46	8.30	21.11	2.16	14.39
10 jeu.	Ste-Marguerite, reine	4.12	7.47	9.30	22.04	3.24	15.29

Note — Le temps des marées est donné pour Pointe-au-Père, pour l'Isle-Verte, ajoutez 35 minutes et pour Matane, soustrayez 8 minutes.

Heures de départ des trains C.N.R.

(Heure solaire)
(De Rimouski)

Train	Vers l'ouest	Vers l'est
LOCAL (excepté le dimanche)	125 p.m.	4.30 p.m.
EXPRESS MARITIMES (tous les jours)	8.17 a.m.	11.40 p.m.
SCOTIAN (tous les jours)	11.40 p.m.	6.25 a.m.
OCEAN LIMITEE	10.29 p.m.	5.35 a.m.

Dans nos églises

Heures des messes le dimanche

A la cathédrale : 6 h., 7 h., 8 h. 15, 9 h. 30 (grand-messe) et 11 h.
A St-Robert-Bellarmin : 6 h., 7 h. 15, 8 h. 30 et 10 h. (grand-messe).
A Nazareth : 7 h., 8 h. 15, 9 h. 30 (grand-messe) et 11 h.
A Ste-Odile : 6 h. 15, 7 h. 30 et 9 h. 30 (grand-messe).
A St-Yves : 7 h., 8 h. 15, 9 h. 30 et 11 h.
A Pointe-au-Père : 7 h., 8 h. et 9 h. 45.
A Ste-Luce : 7 h. 30, 9 h. 30 et 11 h.

Campagne de sécurité en Gaspésie

La campagne de sécurité de la route a débuté dans toute la province, le 1er juin, et même des expériences de freinage, qui dénotent l'aptitude de conducteurs ou de chauffeurs de véhicules automobiles à s'immobiliser rapidement à une certaine vitesse, ont été faites, la semaine dernière, en Gaspésie, notamment à Gaspé, Grande-Rivière et à New-Carlisle par le Club Automobile de Québec en collaboration avec les Chambres de Commerce locales.

Les exercices étaient présidés par le capitaine Eugène Hardy, directeur de l'Ecole de conduite d'automobile et l'un de ses moniteurs M. E. Fluet, de Québec, accompagnés du gérant-général du Club Automobile, M. Emile Renaud.

Ces démonstrations se continueront dans diverses régions de la province, au cours de juin, sous les auspices du Club Automobile.

Obédiences chez les Oblats

Cinquante-huit religieux Oblats viennent de recevoir leur obédience dont neuf pour les pays des missions, le Basutoland, le Chili, la Bolivie et les missions de l'Alberta-Saskatchewan. Onze religieux de la congrégation se sont vu confier des charges administratives et trente-huit autres sont affectés aux oeuvres diverses de la communauté des Oblats.

Cinq nominations ont trait à Mont-Joli. Dans la paroisse même, les RR. PP. Georges-Honoré Lemieux et Georges Beauregard, prédicateurs. A la maison des Retraites Fermées : les RR. PP. Jean-Paul Poirier et Rosaire-Bernard Gélinas. Au Sanatorium St-Georges : le Rév. Père Georges Lévesque.

A Betsiamites, le Rév. Père Jean Fortin.

A St-André de Kamouraska : le Rév. Père Léopold Laverdure.

A New-Richmond : les RR. PP. Alcide Moreau et Jean-Paul Jobin.

Mort de Mlle Blanche Thériault



Samedi soir, à l'Hôpital de Cartierville, a succombé, après une longue maladie, Mlle Blanche Thériault, ci-devant de Rimouski, fille de Mme Ve Nicolas Thériault. Elle était bien connue en notre ville. Pendant quelques années, elle fut à l'emploi de l'atelier de photographie Isidore Blais. Native de Caplan, la défunte vint demeurer à Rimouski avec sa famille.

La dépouille mortelle a été transportée à Rimouski pour être exposée au salon mortuaire Bissonnette & Frère jusqu'à mercredi matin, où les obsèques eurent lieu à la cathédrale, au milieu de nombreux parents et amis.

Mlle Thériault laisse, outre sa mère Mme Thériault, de Rimouski, ses frères MM. Edgar Thériault, de Forestville, Benoit Thériault, de Caplan, Albert Thériault, de Rimouski ; sa soeur Mme Henri Portugais (Antonia), de Montréal ; ses beaux-frères et belles-soeurs MM. Henri Portugais, de Montréal, Edmond Portugais, de Rimouski, Mmes Edgar Thériault (Rosanne Martin), Benoit Thériault (Juliette Lizotte), Albert Thériault (Hermance Roussel).

La défunte était la nièce de M. Ernest Heppell, de Rimouski, M. et Mme Ferdinand Heppell, de Causapscal, M. et Mme Narcisse Thériault, de Dugal, Bon., Mme Ve Denis Thériault, de Sayabec, Mlle Célina Heppell, Mme Edmond Heppell, de Dalhousie. Plusieurs neveux et nièces lui survivent également : Jean-Gilles, Raynald, Francis, Marcel et Diane Thériault, de Caplan, Huguette, Jacques, Louise, Maurice, Sylvie et Michèle Thériault, de Rimouski, Jacqueline, Nicole, Suzanne, Pierre et Jacques Portugais, de Rimouski. Lui survivent également ses cousins et cousines M. et Mme Osias Thériault, de Sayabec, Mme Jean-Baptiste Thériault, Mme Paul-Eimé Thériault, de Montréal, MM. Amédée, Denis, Armand Thériault, Mme Emile Thériault, de Québec, M. et Mme Elouard Thériault, de Dugal, MM. Osias et David Thériault, de Sayabec, M. Paul-Emile Thériault, de Montréal, M. et Mme Eugène Rivard (Marie-Anne Thériault), M. et Mme Roger Côté (Régina Thériault), de Sayabec, M. et Mme Jean-Baptiste Heppell, M. et Mme Aquilas Happell, de Causapscal, Mme Elisée Roussel (Georgette Thériault), de St-Noël.

Nous prions Mme Thériault et les autres membres de la famille en deuil d'agréer nos sincères condoléances.

Naissance

M. J. C. Georges Brisson, époux de Rita Guy, fait part de la naissance d'un garçon à l'hôpital St-Joseph de Rimouski et baptisé sous les prénoms de Jean-Pierre. Parrain et marraine, M. Raymond Desbiens et Mlle Suzette Desbiens, cousins de l'enfant. Porteuse, Mme Gérard Desbiens, tante de l'enfant.

Première d'un concours intercollégial

Fin d'année chez les Ursulines les 17 et 18 juin

Mlle Jeanne Drapeau, de l'Ile-Verte, étudiante du Collège des Ursulines de Rimouski, s'est classée première au concours intercollégial annuel du Comité provincial de défense contre la tuberculose décrochant le premier prix, soit $25.00. 66 institutions, dont 31 collèges classiques affiliés à l'Université Laval et à l'Université de Montréal, et 35 scolasticats et écoles avaient des concurrents en lice.

Ce prix de $25. sera remis à Mlle Drapeau lors de la cérémonie de distribution des prix, le 18 juin prochain, pour les élèves du Collège et du Pensionnat. Deux distributions de prix auraient lieu ce jour-là, dont l'une pour les grandes élèves et une autre pour les plus jeunes. Douze étudiantes en Immatriculation viennent de terminer leurs examens et recevraient leur parchemin le 18 juin.

Par contre, les normaliennes, qui passeront leurs examens de fin d'année les 14, 15 et 16 juin, quitteront le Monastère des Ursulines après la distribution des prix le 17 juin.

Des contrats à des Matanais

La Gulf Maritime Construction de Matane exécutera, après avoir présenté la plus basse soumission, les travaux de construction à Rimouski-Est pour une extension de 200 pieds au quai.

On sait que la F. M. Construction est déjà à l'oeuvre pour la construction d'une nouvelle aile au Monastère des Ursulines qui abritera le Provincialat et le Noviciat de cette communauté.

On s'attend incessamment que la reconstruction d'un quai de près de $400.00 soit confiée, dans le comté de Matane, à une compagnie également matanaise.

Station météorologique de Trois-Pistoles

Observations du mois de mai 1954 :

1 — Température maximum	77 degrés
2 — Température minimum	32 degrés
3 — Côté des vents dominants	N. - E.
4 — Vitesse maximum des vents	20 m. à l'h.
5 — Nébulosité moyenne	70%
6 — Précipitation de la pluie	5.40 po.

Notes :—

La température la plus élevée a été enregistrée le	14
La température la plus basse a été enregistrée le	13
Quantité de pluie tombée en mai 1953	1.56 po.
Quantité de pluie tombée depuis le début de mars 1954	7.08 po.
Quantité de pluie tombée pendant la même période en 1953	6.13 po.

Un hommage des Congréganistes du Séminaire de Rimouski

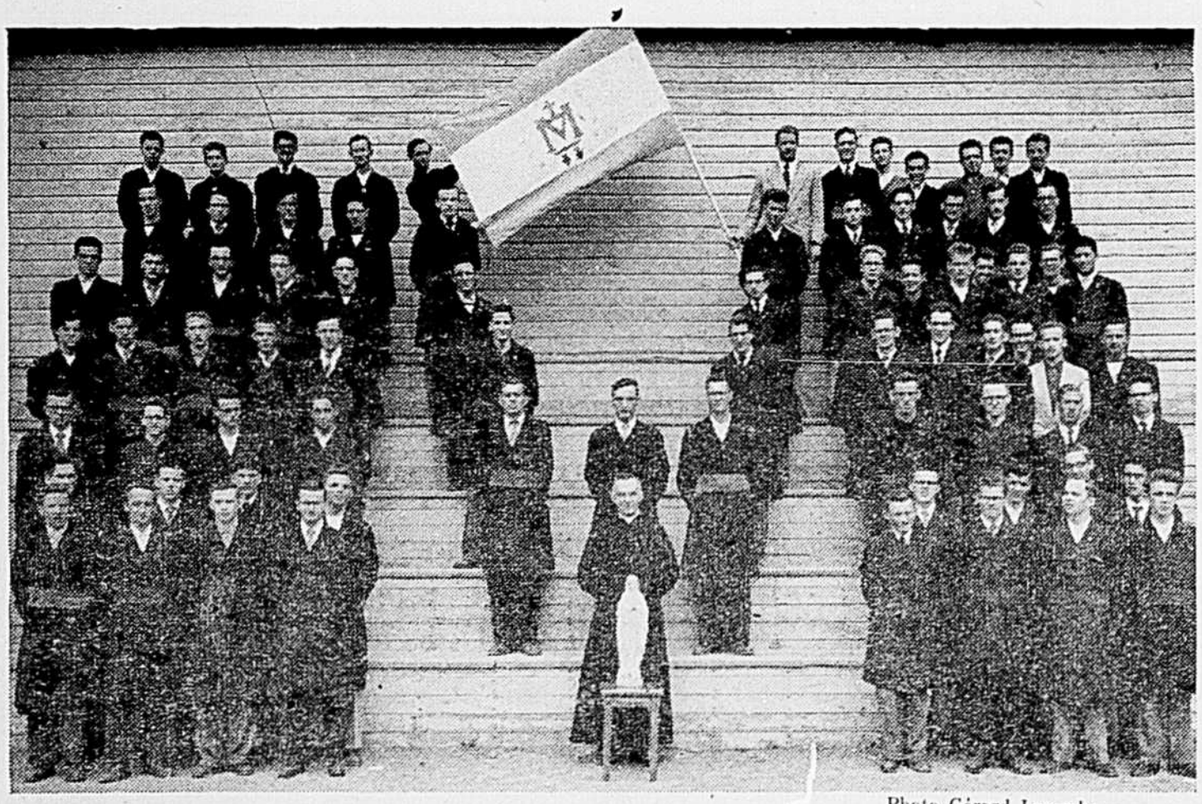


Photo Gérard Lacombe

Les étudiants du Séminaire de Rimouski soulignent à leur manière, bien significative, l'année mariale, et les 87 années d'existence de leur congrégation de la sainte Vierge mise sur pied, le 8 décembre 1867, par Son Exc. Mgr Langevin. Sur la photo ci-dessus, on remarque sur la première rangée, de gauche à droite : Rosaire Boucher, de Notre-Dame du Lac, Aurèle Lepage, Les Hauteurs, Alphonse Anctil, de Rivière-Blanche, Jean-Marie Bouliane, Les Escoumains, M. l'abbé Raoul Thibault, directeur de la Congrégation, Jean-Eudes Dubé, de St-Fabien, Marcel Cormier, de Havre St-Pierre, Jean-Pierre Ruest, de Price, Philippe Bélanger, d'Amqui. Deuxième rangée, dans le même ordre : Albert Roy, de St-Arsène, Gérard Pelletier, de Cabano, Gaston Dionne, de Trois-Pistoles, Normand Boudreau, de Havre St-Pierre, Jos.-Marie Bélanger, l'Ile-Verte, Allen Dufour, de Ste-Angèle, Carol Lavoie, de Causapscal, Jean-Paul Gagnon, de Mont-Joli. Troisième rangée, de g. à d. : Cyr Michaud, de Rivière-Blanche, J.-P. Morel, de Ste-Rose, Lucien Lévesque, de Bic, Gérard Sherer, de Havre St-Pierre, Réal Pelletier, de St-Arsène, assistant-préfet de la Congrégation, Octave Lavoie, de St-Moïse, ass. préfet, Albert Bellavance, de St-Fabien, Lionel Lirette, de Baie-Comeau, Marius Deschêne, de Ste-Irène, Laval Morel, de Ste-Rose. Quatrième rangée : Marcel Dubé, d'Amqui, Bertrand St-Pierre, de Sayabec, Jean-Guy Savard, Les Bergeronnes, Rodrigue Roy, de St-Cyprien, Guy Plourde, de Cacouna, Jacques Rousseau, Trois-Pistoles, trésorier de la Congrégation, Réal Bernier, de Rivière-Blanche, secrétaire de la Congrégation, Damien St-Laurent, de St-Jean de Dieu, Mario Cloutier, de Cabano, Yvonnik St-Pierre, de St-Valérien, Jean-Claude Lavoie, de Sacré-Coeur, Simon Tanguay, de Ste-Anne des Monts, Louis-Georges Dionne, de Sayabec. Cinquième rangée : Philibert Dionne, de St-Hubert, Cyrille Roussel, St-Octave, Gérard Soulard, de St-Jean de Dieu, Richard Roy, de St-Arsène, Yvon Rioux, de Bic, Marius Pineau, Les Hauteurs, Jean-de-Dieu Sénéchal, de St-Jean de Dieu, Normand Valcourt, de Ste-Rose, Fernand Côté, de Ste-Françoise, Jacques Fortin, de Matane, Allen Soucy, Cacouna, Jacques Dufour, Sacré-Coeur de Saguenay, Vianney Bérubé, Cabano, Julien Martin, de l'Assencion. Sixième rangée : de g. à d. : Rino Beaulieu, de St-Benoît, Luc Ruest, de St-Anaclet, Paul Deschênes, de Godbout, Gabriel April, de St-Cyprien, Yvon Desbiens, de Cabano, Raymond-M. Hovington, de Sacré-Coeur de Saguenay, Réjean-Denis Rioux, de St-Jean-de-Dieu, André-Albert Côté, de Ste-Luce, Raymond Fortin, de Matane, Gérard Aubut, Rimouski, Jean-Louis Chamberland, Causapscal. Septième rangée, de g. à d. : Gérald Fournier, Val-Brillant, Jean-Yves Tremblay, de St-Nil, Gilbert Banville, de St-Narcisse, Roger Dionne, de Montréal, Paul-E. Bouillon, de Matane, Alphonse Lepage, de Ste-Odile, Edouard Lavoie, de Rimouski, Georges Drapeau, de l'Ile-Verte, Bertrand Lepage, de Ste-Blandine, Jean-Guy Mailloux, de St-Honoré, Gabriel Bérubé, de St-Epiphane, Laurent Dubé, de St-Paul de la Croix.

aubaines trouvailles
Andrée Gauthier

La BIJOUTERIE FOURNIER
32, ave de la Cathédrale
poursuit sa VENTE de 6e anniversaire jusqu'au 15 juin.



ESCOMPTE spécial pour les mariés de juin.

Magnifique choix de cadeaux pour toute occasion.

SPECIAL : service salade verre avec cuiller et fourchette argent, 1847 Rogers, à $2.95.

Les MARIES de juin trouveront
Au 5-10-15-$1.00
Vaisselle ÉMILE THIBAULT Verrerie
(ancien magasin Deslandes)
308 St-Germain — Tél. 2064

tous les articles indispensables pour aménager leur foyer, à des prix populaires : bibelots, lingerie, vaisselle, verrerie, ustensiles de cuisine.

Les invités, les parents pourront y acheter leur cadeau de noces qui sera vivement apprécié.

JUIN
Des chapeaux de paille pour chaque membre de la famille. Robes pour fillettes, salopettes pour garçons et fillettes.

CHEZ ÉMILE TREMBLAY
107, rue Tessier — Tél. 4466
Pas de taxe municipale

Toutes les moulées MIRACLE (Ogilvie). Livraison dans un rayon de 25 milles. Réclamez la liste des prix ou téléphonez: 4466.

A la population de Ste-Odile
Bains, lavabos, toilettes, tuyauterie, première qualité, aux plus bas prix sur le marché. Aussi, chambre de bain complète, bain, lavabo, toilette, depuis $104.
Aussi, système de chauffage.

AU RAYON LINGERIE
Robes pour dames, blazer pour garçons et fillettes, salopettes, gilet coton, souliers blancs, stock nouveau.

CHANCE
Chaque achat de $5.00 vous rend éligible pour un service de vaisselle 30 morceaux.

EDITORIAL

"Plus dur que l'airain"

Il y a de l'obstination dans cette devise ; de la force aussi, de la résistance et comme un défi aux éléments adverses. Il y a encore de la noblesse dans cette fière comparaison à ce métal qu'évoquent toujours les poètes, à ce métal qui sert à fondre les armes, à ce métal qui fait les cloches, à ce métal qui défie les méfaits du temps.

C'est une glorieuse devise qu'un glorieux régiment a adopté, régiment qui n'appartient pas à notre région, mais auquel bien des combattants de notre région ont appartenu. Et si les Fusiliers du Saint-Laurent, à titre d'unité, n'ont participé à aucune campagne lors de la dernière Guerre mondiale, ils sont fiers d'avoir fourni au Régiment de la Chaudière un contingent fort important. Mentionnons, en tout premier lieu, le capitaine-abbé Wilfrid Huard, le major Armand Ross, les lieutenants Gilles Gagnon, Donat Michaud, et j'en oublie, puis de nombreux sous-officiers et hommes.

Et justement, dimanche le 6 juin, ces braves célèbrent un anniversaire qu'on ne doit pas laisser passer inaperçu. Ce fut un drame horrible, drame où se jouait le sort de la civilisation et dont les survivants méritent d'être honorés particulièrement de toute la nation.

Ces héros, choisis pour leur force physique et leur indifférence devant le danger s'étaient rompus, depuis juillet 1941, aux plus durs combats grâce à des exercices exténuants, à des manoeuvres, à des tirs exécutés en des circonstances très rapprochées de la réalité de la bataille.

Ces années passées loin du pays, loin de la famille, de l'épouse, de la fiancée ont paru bien longues dans une sorte d'inaction, ou plutôt dans l'attente de l'action. Toujours l'exercice, toujours le service, toujours la surveillance. Il survenait bien un congé de temps à autre ; mais que faire en congé dans une Angleterre transformée en caserne, bombardée, en proie à toutes sortes de privations.

Puis, un beau matin, le commandant, le colonel Paul Mathieu annonce en termes calmes, mais précis que la grande épreuve à laquelle tous se préparent depuis trois ans est sur le point d'avoir lieu. Le colonel Mathieu, chevalier sans peur aux yeux pénétrants et à la voix mesurée, n'a rien d'un excité. Sérieux et discipliné il a un mépris total pour les exhibitions (le "show") et la forfanterie. Pour lui le courage est simple, s'il est vraiment grand.

Ses officiers et ses hommes le savent. Aussi ils sont confiants de suivre un tel chef. Pour eux, c'est le combat, l'avenir inconnu, le sort disputé des engagements, le débarquement avec tout ce qu'il comporte de carnages, de ruines, de morts. On se souvient de Dieppe.

Mais pourtant, cette fois, il s'agit d'une opération d'envergure, soigneusement préparée, fortement appuyée. C'est le moment d'en finir. C'est l'occasion aussi de se manifester, de faire valoir ce qu'on a appris et pratiqué.

Et en pleine nuit, sur cette mer déchaînée aux vagues grimaçantes, dans les péniches ballottées comme des coquilles, les soldats accroupis attendent le moment fatidique du débarquement. D'aucuns crânent, montrent de la joie à courir pour eux ce qu'ils disent être une autre aventure. Ils affirment n'avoir aucune crainte. D'autres, et sans doute ce sont les plus sincères, luttent comme la bête qui instinctivement cherche à se protéger ; ils essaient de chasser cette pensée de la mort qui, on dirait, effleure la tête des vagues et assaille le navire. Faiblesse bien humaine que même le Christ a éprouvée.

Puis, c'est la plongée dans l'eau, l'éveil de l'ennemi et de ses pièces. Le Régiment de la Chaudière met pied à terre à Bernières-sur-Mer et atteint son objectif. Il résiste bravement aux contre-attaques, s'ancre au sol avec l'obstination d'une unité bien disciplinée et bien conduite.

Commence alors une campagne sanglante, lorsque à travers la France, la Belgique, l'Allemagne et la Hollande, une campagne couronnée par la victoire. Carpiquet, Rouvres, Boulogne, Nimègue, Lenth, Hollen, Hochwald, Zutphen, toutes batailles sauvages, sanglantes. Au fond, chaque village, chaque maison, chaque pouce de terrain a été disputé férocement par les braves poilus de la Chaudière.

Ce souvenir de 6 juin doit rester profondément inscrit dans notre coeur. Qu'il nous enseigne à prier pour nos soldats morts sur les plages de France, à prier aussi pour la paix, pour que ne renaisse pas une nouvelle période de destruction qui serait plus puissante qu'aucune autre des précédentes.

Que le Paraclet de la Pentecôte descende sur les hommes d'Etat de tous les pays du monde, qu'il leur inspire la sagesse de la paix universelle, qu'il les empêche de déclencher d'autres débarquements angoissants et meurtriers.

O morts de Bernières-sur-Mer, donnez la paix au monde!

Rimouskois boursier



La bourse de $250 de la Shawinigan Water & Power de Québec, accordée à l'étudiant de 3e année en Génie Electrique qui s'est le plus distingué dans ses études fut méritée cette année par un des nôtres. En effet, M. Gérard Fournier, fils de M. Alphonse Fournier, a terminé sa troisième année en Génie Electrique à la Faculté des Sciences de Laval en se classant premier de sa classe avec 84.9% et en décrochant cette bourse d'études qui lui sera remise, le 11 juin prochain, lors de la collation des diplômes à l'Université Laval. Nos félicitations.

Le Progrès du Golfe présente —

René ARTHUR

animateur de "MATCH" à Radio-Canada
qui vous pose les questions suivantes :

QUESTIONS

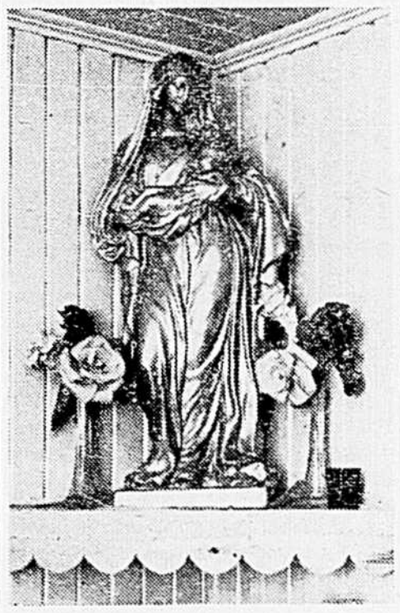
1—Quel était le rédacteur du journal LA VERITE que l'Histoire littéraire a surnommé le "Louis Veuillot canadien" ?
2—Quel est le roi dont le nom est la forme française du nom anglais Baldwin ?
3—Quand on écrit le mot JESUS avec un j minuscule, que peut-il désigner ?
4—Quel est l'oratorio d'Alexis Contant dont le sujet est un réprouvé biblique ?
5—Quel est le phénomène qui se produit lors d'une palingénésie ?
6—Qu'est-ce qui servait de livreur au prophète Elie pour lui apporter sa nourriture dans le désert ?
7—Quel fut le dernier territoire nord-américain à être cédé aux Etats-Unis par l'Espagne ? C'était en 1819.
8—Qui est le principal représentant de la Suisse à l'Assemblée des Nations-Unies ?
9—Selon le proverbe, la plus belle "quoi" ne nourrit pas l'oiseau ?
10—Quel est le pays le plus au nord de l'Afrique du Nord ?

REPONSES

1—Jules-Paul Tardivel.
2—Baudoin Ier, roi des Belges.
3—Pour désigner un Christ enfant : un jésus de cire... ou un format de papier appelé papier jésus.
4—Caïn.
5—Le retour à la vie, après une mort apparente ou réelle.
6—Un corbeau.
7—La Floride.
8—La Suisse ne fait pas partie des Nations-Unies.
9—La plus belle cage ne nourrit pas l'oiseau : on peut dans une habitation luxueuse manquer du nécessaire.
10—La Tunisie.

Une Madone de plus de 200 ans d'existence dans un foyer rimouskois

Une impressionnante cérémonie religieuse se déroulera dimanche après-midi, 6 juin, à la cathédrale de Rimouski, alors qu'une statue de Fatima, venant directement du Portugal, sera bénite. Au surplus, tous les foyers de Rimouski seront invités à envoyer



un de leurs membres à cette cérémonie pour faire bénir la statue de la Vierge qui trônera durant l'année mariale dans chaque maison rimouskoise.

Mais l'un des foyers de Rimouski, celui de M. et Mme Albert Thibault (Elizabeth Miller), 23a, St-Pierre, peut s'enorgueillir à juste titre de posséder l'une des plus vieilles statues de la Vierge de toute la province. Sur la photographie ci-dessus, nos lecteurs pourront admirer la statue de la Madone, de 36 pouces de hauteur, ayant 219 ans d'existence et qui a été achetée par les Jésuites, évangélisateurs des tribus montagnaises sur la rive nord de 1651 à 1782, statue qui fut déposée dans la première chapelle érigée aux Ilets-Jérémie en 1735. Cette statue, deux fois centenaire, a été vénérée dans la chapelle des Ilets-Jérémie durant 147 ans avant d'être remise, en don, il y a 72 ans, en 1882, par le Rév. Père Chs Arnault, oblat, à M. et Mme Johnny Miller (Delvina St-Pierre, originaire de Rimouski), fils et bru du premier pionnier blanc des Ilets-Jérémie, M. Samuel Miller, qui s'y est établi vers 1800, alors un poste de "Sauvages" pour le commerce des fourrures. Depuis près de trois-quarts de siècle, cette statue de la Madone, faite de plâtre, fut l'objet de soins attentifs de Mme Johnny Miller, qui dut la réparer plusieurs fois. Elle fut apportée, en notre ville, par lesdits M. et Mme Johnny Miller, il y a 30 ans, lorsqu'ils vinrent s'établir en notre ville, après avoir quitté les Ilets-Jérémie où sont enterrés dix de leurs 14 enfants, dans le cimetière sis à proximité de la chapelle primitive restaurée en 1939 par le Rév. Père A. Gallant, eudiste, colonisateur de Ste-Thérèse du Coulombier.

Cette Madone fut sauvée de la conflagration de mai 1950 à Rimouski alors que Mme Miller, âgée de 84 ans, quitta péniblement son domicile, rue St-Germain, dans un escalier déjà en flammes, au 2e étage, emportant pour tout effet la statue de la Vierge qu'elle conservait comme une relique. Elle décédait le 25 novembre 1950, chez sa fille Mme Thibault, et la statue de la Madone resta en possession de celle-ci où notre photographe s'est rendu.

On se souvient que dans notre reportage sur la destruction de l'église de Bersimis, le 3 avril, nous faisons allusion au sauvetage de la célèbre statue de Notre-Dame de Betsiamites, par le Père Labrèque, o.m.i., curé, statue ayant 90 ans d'âge. C'était la deuxième statue de la Vierge achetée par les Oblats et déposée dans la chapelle des Ilets Jérémie après remise de la statue ci-dessous au foyer des Miller, pionniers blancs des Ilets Jérémie.

Le vase à fleurs, également deux fois centenaire, conservé pendant un quart de siècle au foyer de M. et Mme Philippe Gagnon (Eva Miller, fille Johnny), de Ragueneau, et qui demeura plus de 200 ans en faction auprès de la Madone des... deux rives, a été confié, il y a quelque temps, à Son Exc. Mgr N.-A. Labrie, de Hauterive, évêque du Golfe St-Laurent, pour le musée de la Société Historique de la Côte Nord.

Ces notes ont été gracieusement fournies à notre chroniqueuse, petite-fille des pionniers Miller, par une autre des Miller, Mme Eugène Garon (Emélie Miller), de Rimouski, et ladite Mme Gagnon, de Ragueneau, tous les documents que possédait Mme Johnny Miller, propriétaire de la statue de la Vierge, relativement aux origines des Ilets-Jérémie ayant été consumés durant la conflagration de mai 1950 à Rimouski.

On fête la Vierge à Price



■ Dans un décor improvisé, la photo ci-dessus nous montre les personnage qui jouèrent la saynète "La Vierge et les Fleurs" lors d'une séance mariale donnée le 25 mars dernier.

Voici les noms de g. à d. : Mlles Rollande Desrosiers, personnifiait la Rose, Louise Pineau, le Lys, Huguette Dubé, le Vent, Micheline Deschêne, l'Enfant-Jésus, Madone Henri, la Vierge Marie, Yolande Gagné, la Source, Murielle Bernier, la Pensée, Louise Levesque, le Myosotis et Léonine Jalbert, la Violette.

A l'avant-scène, le petit René Bernard harangue l'auditoire en faveur de la sainte Vierge dont il s'est constitué l'apôtre.

■ Quelque 39,491 logements nouveaux ont été construits au Canada au cours du premier semestre de 1953. De ceux-ci 27,190 étaient des maisons à logement unique.

GRAND GAGNANT DU PRIX
— 1954 —
— Du Conseil National d'Esthétique Industrielle —

CONCU POUR VOTRE COMMODITE

RACINE DEFROSTOMATIC

• *Dégivrage complètement automatique*
Aucun réglage, aucun souci d'accumulation de glace avec le Defrost-O-Matic RACINE.

• *2 Réfrigérateurs en 1*
RACINE vous offre deux températures, deux degrés d'humidité avec un seul système de réfrigération.

• *Congélateur spacieux*
Contient jusqu'à 50 lbs de vivres ainsi que deux tiroirs à cubes de glace construits à même le congélateur.

• *L'humidité requise*
Le compartiment principal du Defrost-O-Matic est maintenu à une température idéale à la conservation des denrées périssables.

• *Garantie*
Garantie de 5 ans appuyée par une entreprise sérieuse. Entretien assuré par les techniciens de l'usine.

• *Autres caractéristiques*
★ Grande superficie de tablettes
★ Plateau à menus articles
★ Rayons in-a-door
★ Garde-beurre
★ Construit pour vous servir toute la vie.

UN PRIX SANS PRÉCÉDENT
à partir de $199.00

RACINE REFRIGERATEUR
DEMENAGE A :
141, Notre-Dame — RIMOUSKI — Tél. 2412

Greffe de la Paix

(Semaine du 24 au 29 mai)

Un conducteur d'automobile de la ville, trouvé en charge d'une machine alors que ses facultés étaient affaiblies par l'alcool, a payé $50.00 d'amende et les frais. Son permis a été révoqué pour 3 mois.

Un autre conducteur de Matane, pour la même offense, a reçu la même sentence, et pour conduite dangereuse il a été condamné en plus à payer $75.00 d'amende et les frais. Son permis lui a été enlevé pour 3 mois.

Un jeune homme de la ville a été renvoyé au pénitencier St-Vincent de Paul pour une période de deux ans, à la suite de deux vols.

Pour s'être avoué coupable d'une offense contre les moeurs, un citoyen a été condamné à 5 jours de prison et à $100.00, amende et frais.

Un jeune homme de St-Fabien, pour avoir troublé la paix dans un restaurant, a payé $5.00 d'amende et les frais. Son compagnon, qui a plaidé non coupable, subira son procès le 1er juin prochain et il a été admis à caution.

Un résident de la Côte Nord, coupable de recel, a été condamné à vingt jours de prison et à $50.00 d'amende.

Un propriétaire d'automobile de Bic, pour vitesse excessive, a payé $50.00 d'amende et les frais.

Un autre propriétaire, de Trois-Pistoles, pour avoir circulé sans ses plaques d'enregistrement, a été condamné à $50.00 d'amende et aux frais.

Pour une offense contre les moeurs, un jeune homme de Mont-Joli a été condamné à un mois de prison, et à payer $100.00 d'amende ou à un mois additionnel.

Coupable d'avoir troublé la paix à la gare de Mont-Joli, un résident de La Rédemption, a payé $5.00 d'amende et les frais.

Un jeune homme de Cherbourg, pour vols de bois, a été condamné à un mois et quinze jours de prison.

Rimouskois boursier

La bourse de $250 de la Shawinigan Water & Power de Québec, accordée à l'étudiant de 3e année en Génie Electrique qui s'est le plus distingué dans ses études fut méritée cette année par un des nôtres. En effet, M. Gérard Fournier, fils de M. Alphonse Fournier, a terminé sa troisième année en Génie Electrique à la Faculté des Sciences de Laval en se classant premier de sa classe avec 84.9% et en décrochant cette bourse d'études qui lui sera remise, le 11 juin prochain, lors de la collation des diplômes à l'Université Laval. Nos félicitations.

Nomination au magasin Albert Michaud, Inc.



M. Jean-Marc Belzile, est né à Trois-Pistoles, le 19 mars 1929. Il a fait ses études à l'Ecole de Commerce de Rimouski et est entré à l'emploi de son frère, M. Gérard Belzile peintre-décorateur, pour ensuite devenir gérant local du magasin Lowe Brothers, position qu'il a occupée durant les six dernières années.

M. Belzile apporte donc une compétence indiscutable au magasin Albert Michaud, Inc.

Un hélicoptère s'écrase près de Sept-Iles

M. Alvin Moorehouse Dunphy, d'Ottawa, a perdu la vie lorsque l'hélicoptère du gouvernement fédéral, préposé à des relevés typographiques, s'est écrasé près de Sept-Iles, en fin de semaine. Son compagnon, Ray-J. Lett souffre d'une fracture du crâne.

La victime, M. Dunphy, était le fils de M. et Mme J. Dunphy, de Blackville, N.B.

Mort de M. Marc-Etienne Chénard de Bic

Vendredi, en l'église de Bic, ont eu lieu les imposantes funérailles de M. Marc-Etienne Chénard, ancien cultivateur et rentier, décédé à l'âge de 62 ans. Une foule considérable emplissait l'église paroissiale.

M. le chanoine Joseph Gauvin, curé de Bic, présida la levée du corps et le service fut chanté par le Rév. Père Fernando Michaud, des Pères du St-Esprit, curé de Lac-au-Saumon, assisté de MM. les abbés J. Chamberland, prêtre retiré à Bic, et Maurice Gagnon, vicaire. La croix était portée par M. G. Beaupré, un neveu. Les porteurs du corps étaient MM. Emmanuel Parent, Flavius Gendreau, Gérard Bélanger et Léonide Lavoie, tous neveux. Quatre ligueurs du Sacré-Coeur agissaient comme porteurs d'honneur. Dans le cortège, on remarquait le drapeau de la Ligue du Sacré-Coeur et de nombreux membres du Tiers-Ordre, association à laquelle appartenait le défunt.

Le deuil était conduit par les frères, soeurs, neveux, beaux-frères et belles-soeurs, et de nombreux cousins et cousines venant de Rimouski, St-Fabien et autres paroisses environnantes.

Le défunt laisse son épouse Mme Chénard (Hélène Bélanger), sa fille adoptive la Rév. Sr Ste-Jeanne de Rouen (Aline Michaud), de la Congrégation des SS. Servantes de Jésus-Marie à Shawinigan, l'a précédé dans la tombe il y a quelques années.

M. Chénard qui était le fils de M. et Mme Joseph Chénard (Emilienne Coulombe), décédés, laisse aussi ses frères MM. Albert Chénard, de Notre-Dame du Sacré-Coeur, Isidore Chénard, de Bic ; ses soeurs Mlle Marie-Anna Chénard, de Bic, Mme Philippe Gendreau (Eugénie), de Rimouski, Mme Antoine Bélanger (Elmire), de Bic, les RR. Mères Marie de la Crèche (Alice), des Soeurs Servantes de Jésus-Marie à Shawinigan, St-Michel (Edith), des Soeurs Augustines de l'Hôtel-Dieu de Québec ; ses beaux-frères et belles-soeurs MM. Ernest Lavoie, de Bic, Philippe Gendreau, de Rimouski, Antoine Bélanger, de Bic, Mme Albert Chénard (Marie-Louise Gendreau), Mme Isidore Chénard (Bernadette Morin), Mme Louis Bélanger, de Bic, M. François Parent, de Joliette, qui assista aux funérailles avec son fils François, filleul du défunt, et un grand nombre de neveux et nièces, cousins et cousines.

Nous prions Mme Chénard et la famille en deuil d'accepter nos sincères condoléances.

Soeur de l'Espérance de passage dans sa famille

Soeur Marie de Fatima s.c. (Cécile Vignola g.m.g.) avait l'avantage ces jours-ci de visiter ses parents et amis de Rimouski, St-Narcisse, Esprit-Saint, Lac-des-Aigles, Mont-Joli, Price et St-Fabien.

A cette occasion elle fit voir un magnifique film "Flamme de Charité" sur les différentes oeuvres de sa Congrégation.

Les Soeurs de l'Espérance (de la Ste-Famille de Bordeaux) fondées en 1820, comptent aujourd'hui 4700 religieuses réparties en quinze pays différents.

En plus de leur oeuvre hospitalière bien connue au pays et de leur collaboration en pays de Mission avec les Révs. Pères Oblats depuis 1864, ces Religieuses s'occupent aussi de l'enseignement et de toute oeuvre sociale suivant les besoins des pays.

Nous savons que les Srs de l'Espérance prendront charge d'un nouvel hôpital à Amqui en juin prochain.

Soeur Marie de Fatima et sa compagne Soeur Marie de l'Annonciation remercient M. le curé et les Religieuses du St-Rosaire pour leur chaleureux accueil, particulièrement la Rév. Mère Supérieure de l'hôpital de Rimouski et la Directrice des Infirmière, où Soeur Marie de Fatima fut heureuse de rencontrer d'anciennes compagnes et amies. Elles souhaitent à plusieurs de ces jeunes filles rencontrées au cours de cette tournée un bonheur tel que le leur, à quelque vocation où elles seront appelées.

DECES

— A l'Hôtel-Dieu de Québec, le 25 mai, Mme Hormidas Ouellet (Léopoldine Côté), de St-Emile d'Auclair, où la dépouille mortelle a été transportée pour les funérailles et l'inhumation.

— A Québec, à l'âge de 92 ans, Mme François Migneault (Emilienne Ratté), originaire de Baie-des-Sables, où la dépouille a été transportée pour les funérailles. La défunte était la mère adoptive de Mlle Gertrude St-Laurent, fonctionnaire au Ministère des Mines de la province, la soeur de Mme Joseph Coulombe (Marie Ratté), de Québec, de M. Arthur Ratté, de Springfield, Mass. Lui survivent également ses belles-soeurs Mme Fardinand Ratté, de Baie-des-Sables, Mme Zénon Ratté, de Boston, Mass.

— A Amqui, Antoine Pelletier, 15 ans, fils de M. et Mme Antoine Pelletier (Marguerite Barrette). Lui survivent, outre ses parents, huit frères et soeurs : Mozart, Carmen, Régis, Danielle, Francine, Paul-André, René et Régent Pelletier ; ses grands-parents M. et Mme Alfred Barrette.

— A l'Hôpital St-Joseph de Rimouski, M. Renault Dubé, fils de M. Pierre Dubé, d'Amqui, et de Mme Dubé (Bernadette Gagné). Il était âgé de 17 ans et 11 mois. Outre ses parents, lui survivent ses frères et soeurs : Angéla, de Québec, Réal, d'Amqui, Roger, de Matane, Mme Roland Langlois (Jeanne d'Arc), Mme Conrad Deslaunay (Rolande), Mlles Pierrette et Gisèle Dubé, d'Amqui, Mme Lorenzo Potvin (Marielle), d'Albertville. Lui survivent également ses belles-soeurs Mme Angéla Dubé, Mme Roger Dubé, Mme Réal Dubé ; ses beaux-frères MM. Conrad Deslaunay, Roland Langlois et Lorenzo Potvin.

— A Montréal, à l'âge de 41 ans, Mlle Blanche Thériault, fille de Mme Nicolas Thériault, de Rimouski, où la dépouille mortelle fut transportée pour les funérailles à la cathédrale, mercredi.

— A Rimouski, le 30 mai, à l'âge de 72 ans, Mme Philippe Hudon (Marie-Louise Gagnon), de St-Anaclet. La dépouille mortelle fut exposée au salon mortuaire de la maison Bissonnette & Frère, avenue St-Louis, Rimouski, et les funérailles ont eu lieu en l'église de St-Anaclet.

— A Causapscal, le 30 mai, à l'âge de 82 ans, M. Omer Auger père, époux de feu Geneviève Lavoie. Les funérailles ont eu lieu, mardi, en l'église paroissiale.

APPRENEZ UN METIER



Apprenez à souder à l'électricité ou au gaz dans un temps record. Et devenez membre de "l'International Brotherhood of Boiler Makers, Shipbuilders, Welders and Helpers of America". Une association qui s'occupe de placer ses membres. Pour plus d'information, adressez-vous en personne à :

14, rue Lepage — RIMOUSKI

VISITEZ LES ROCHEUSES par train Diesel



Votre voyage à travers les montagnes Rocheuses sera beaucoup plus agréable dans un train "dieselisé" du Pacifique Canadien. Que vous soyez en vacances ou en voyage d'affaires, faites cette expérience. Wagons confortables, cuisine excellente et service courtois.



Renseignements et réservations de

L. P. ST-HILAIRE
Agent Général
Québec — Tél. 2-1306

Pacifique Canadien

ATELIER, 1-A, ST-PAUL — — Tél. 3380

Paul Dionne

Décoration d'intérieur — Rembourrage — Draperies

RESIDENCE, 36, St-Pierre — — Tél. 2481

DIVERTISSEZ-VOUS... EN ECOUTANT



DU LUNDI AU VENDREDI 11 h. a.m.

QUI EST LA ?

CHRC 800 au cadran

CH26

— AU CARTIER —

TÉLÉPHONE 2791

Représentation continue chaque soir, de 7 heures.
Le DIMANCHE : programme continu de 1 h. 15 à 11 h. 30 p.m.
Dernière représentation au complet, dimanche au soir à 9 h. p.m.

Les 6, 7 et 8 JUIN

ALOMA, PRINCESSE DES ILES, en technicolor, comédie dramatique, avec Dorothy Lamour, John Hall. L'intrigue, qui se déroule dans une île du Pacifique, dans un décor de rêve, se termine par un spectacle vraiment féerique ;

— et —

CONDUCTEUR DU DIABLE. Toutes les scènes sont tournées selon un principe : de l'action avant toute chose, depuis ses formes simples jusqu'aux plus extraordinaires. Jeff Chandler et Judith Braun les conduisent à bride abattue.

Les 9 et 10 JUIN

CHARGE SAUVAGE, aventures dans la jungle avec Johnny Weissmuller et Sherry Moreland. Des trafiquants cherchent à s'emparer d'animaux sauvages, les Okongos, afin d'en extraire un stupéfiant, mais ces animaux sont sacrés pour les Indigènes, d'où combats, aventures d'un palpitant intérêt et Jungle Jim intervient à point pour décimer les bandits ;

— et —

MELODIE DU BONHEUR, comédie musicale en technicolor avec Fred Astaire et Bing Crosby. Prétexte aux chansons du compositeur Irving Berlin et aux danses de Fred Astaire. Le technicolor transpose ici poétiquement plutôt qu'il ne reproduit le réel. L'intrigue disparait derrière de savoureux morceaux de music-hall et de chant.

Les 11 et 12 JUIN

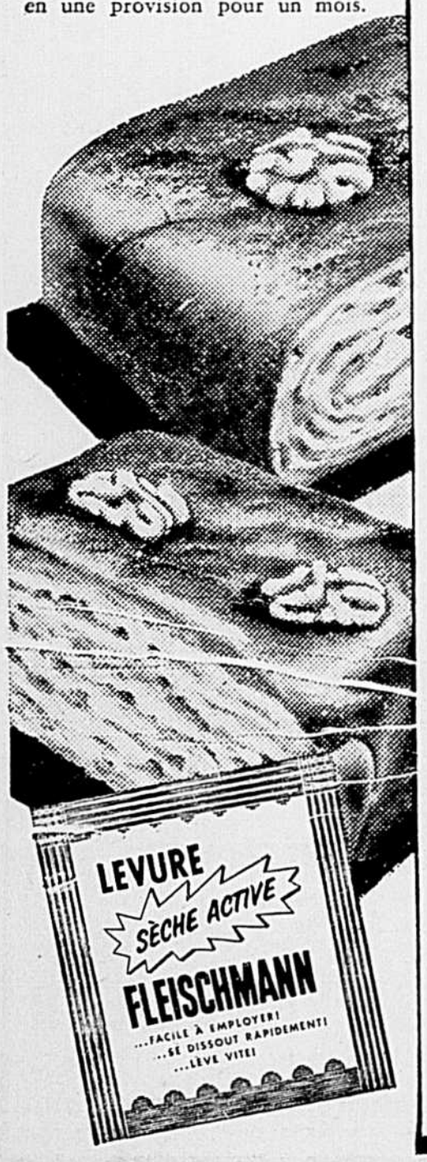
L'HOMME DE MA VIE, co-production franco-italienne avec les qualités exceptionnelles de Madeleine Robinson. Le dialogue d'Henri Jeanson émaille une série de scènes auxquelles un parfum de GARCON SAUVAGE donne un bon goût de revenez-y. Autres vedettes : Jeanne Moreau, Henri Vilbert, Jame Marken, Serge Bonneteau. Histoire bouleversante ;

— et —

LES CINQ SOUS DE LAVAREDE avec Fernandel, désopilant à souhait. Une histoire d'héritage dont un certain Lavarède doit bénéficier à condition de faire le tour du monde avec cinq sous en poche, dans un délai de 100 jours. Les pires aventures menacent sans cesse Lavarède mais chaque fois il échappe au mauvais sort pendant que les cinéphiles le suivent haletant presque et riant à leur aise.

GÂTEAUX à CAFÉ feuilletés

● Ces délicieux gâteaux à café feuilletés vous donnent une idée des résultats que vous obtiendrez avec la nouvelle Levure Sèche Active Fleischmann. Vous ne risquez plus d'employer des gâteaux de levure périssable et sans vigueur. La *Levure Sèche Active* Fleischmann conserve *sa vigueur* et *son activité* sans réfrigération. Achetez-en une provision pour un mois.



GÂTEAUX À CAFÉ

● Portez au point d'ébullition ⅔ t. crème, 2 c. à soupe sucre granulé, 1 c. à thé sel et ¾ t. shortening; laissez tiédir. Dans l'intervalle, mesurez dans un grand bol ½ t. eau tiède, 1 c. à thé sucre granulé et brassez jusqu'à dissolution du sucre. Saupoudrez-y le contenu de 1 enveloppe de Levure Sèche Active Fleischmann. Laissez reposer 10 min., PUIS brassez bien.

Ajoutez le mélange crémeux refroidi et incorporez 3 oeufs bien battus, puis 2 t. farine à pain déjà tamisée, battez lisse. Incorporez encore 2½ t. (environ) farine à pain tamisée. Pétrissez la pâte sur planche légèrement farinée jusqu'à ce que lisse et élastique. Mettez-la dans un bol graisse et graissez-en le dessus. Couvrez, placez à la chaleur à l'abri des courants d'air et laissez lever au double du volume. Mélangez ¾ t. sucre granulé et 2 c. à thé cannelle moulue. Saupoudrez la moitié de ce mélange sur la planche à pâte. Divisez la pâte en 2 parties égales et mettez 1 partie sur la planche ainsi préparée. Abaissez la pâte au rouleau en un carré de 12"; repliez-la de l'arrière vers l'avant et d'un côté à l'autre. Abaissez au rouleau et repliez ainsi par 3 fois, farinant la planche si nécessaire. Scellez les bords de la pâte repliée, déposez dans un moule à gâteau graissé de 8" carrés, badigeonnez le dessus de beurre et enfoncez des moitiés d'amandes de noix Grenoble dans la pâte. Saupoudrez le reste du mélange de sucre et cannelle sur la planche et procédez de la même manière pour la seconde partie de la pâte. Couvrez et laissez lever au double du volume. Cuisez 15 min. à four modéré, 350°F., tout en préparant le sirop suivant: faites mijoter ensemble durant 5 min. 1 t. sucre granulé, 1½ c. à thé écorce d'orange râpée, ¼ t. beurre et ¼ t. jus d'orange. Versez rapidement ce sirop chaud sur les 2 gâteaux en partie cuits, puis cuisez encore ceux-ci durant 15 min. Laissez refroidir les gâteaux durant 20 min., puis détachez-en les bords et démoulez en secouant légèrement.



DISSIPEZ LES INQUIÉTUDES — Sans avoir votre revenu pour acquitter les paiements sur hypothèque, votre famille pourrait-elle garder la maison? L'assurance hypothécaire se charge de cette incertitude, en acquittant toute l'hypothèque, advenant votre décès.

THE MANUFACTURERS LIFE INSURANCE COMPANY

41F-54

CINEMA

Sur quelques films français

Je n'étonnerai personne de chez nous en pleurant sur l'indigence de nos programmes. La pénurie était si grande, cette dernière fin de semaine, que votre chroniqueuse, passant à Québec, voulut tâter quelque peu des plaisirs-cinéma de la vieille capitale. Histoire de varier le menu et de vous offrir quelques réflexions d'avant-première (si on peut dire !).

En quelque huit heures de spectacle, j'eus la chance de m'offrir une sorte de festival (le mot est à la mode, galvaudé au possible), de festival personnel du film français. Je parle bien de "chance" car si la petite fête, en quatre tableaux, que je vous offre toute chaude, n'a rien de particulièrement original, du moins y trouverez-vous de l'honnête boulot, commis par des gens de métier.

"LA MÔME VERT-DE-GRIS"

Je partage — vous partagez aussi peut-être — avec la romancière Germaine Beaumont (vous retrouverez cette dame ailleurs dans la page) un goût pas toujours avouable, presque pervers pour les romans d'aventures et les policiers.

Jugez alors de mon plaisir en voyant, hors-d'oeuvre épicé, le roman célèbre de Peter Cheney, adapté à l'écran par une équipe française et interprété par une distribution internationale. Tout cela avec un rare bonheur.

Vous vous souvenez sans doute, admirateurs de Cheney, comment le célèbre auteur décrit cette "môme" provocante qui a donné son titre à une oeuvrette fort adroitement tournée. "Vous pouvez me croire, écrit-il: cette môme-là avait un chassis qu'en aurait dit long à un aveugle... Une silhouette à vous tenir éveillé la nuit rien que pour vous demander si vous ne l'avez pas rêvée."

Au cinéma, "la môme", c'est Dominique Wilms, une très blonde, très onduleuse jeune femme, serpente s'il en fût, promise de toute éternité à cette sorte de rôle, équivoque et séduisant. Quant à Lemmy Caution, aussi connu aux familiers de Peter Cheney que Maigret chez Simenon, un acteur flegmatique et bien bâti, Eddy Constantine, le campe à l'écran sous des couleurs et avec un relief inoubliables.

Au risque d'encourir les foudres des vrais amateurs, pour qui une seule ligne dévoilée de leur plus excitant bouquin équivaut à la pire offense, je révèle que le cadre de Casablanca, fond de scène de l'action, le yacht luxueux où elle se joue, les toits africains qui composent la dernière scène sont on ne peut mieux trouvés. C'est de l'excellent travail, dans le genre mineur, que "La Môme Vert-de-Gris". Souverain contre les papillons noirs !

MINNE, "l'ingénue libertine"

Colette, au cinéma, est admirablement servie par une artiste, une capable artiste de la manivelle qui s'appelle Jacqueline Audry. Déjà, dans "Gigi", nous avions pu apprécier le résultat de ce très fidèle travail d'adaptation. Aujourd'hui, dans "Minne", Audry nous donne une pochade fort originale mais qui n'a qu'un tort : c'est que "Minne", à l'écran, est plus Claudine que nature. Alors que la grande Colette avait su singulariser à merveille ce personnage de fruit vert, assez dégourdi, qu'est Minne, Audry nous semble avoir négligé le côté femmelin de l'aventure, pourtant bien important pour la compréhension de l'époque.

Il reste que rien n'est plus charmant que ce tableau fort parisien, l'appartement bourgeois, étouffant à plaisir, le salon de thé et les femmes à boa, à chapeau "merry widow" qui y circulent, et les dîners platement mondains.

Il n'est resté de vraiment "colette" que les dialogues, le visage pointu et le rire de Danièle Delorme, les façons bien étudiées, bien masculines de Frank Villard (Antoine) et surtout l'allure papelarde et ouatée, la voix sucrée, toujours aussi savoureuse, de Jean Tissier (Maugis).

Vous regretterez sûrement que tant de petites merveilles acidulées (l'épisode de marivaudage poussé dans l'appartement de Maugis, les "essais" de dévergondage mondain de Minne, etc.) aient été profusément sabrées par notre censure. Mais... lecteurs de Colette, vous les connaissez par coeur, ces chapitres, et remettrez tranquillement dans les blancs ce qui s'y trouvait à l'origine.

Nous attendrons ensuite "Le blé en herbe".

"MONSIEUR FABRE"

Comme dans toute salade bien composée, les saveurs les plus piquantes voisineront ici avec les plus douces, les plus suaves. "Monsieur Fabre", qui raconte, un peu longuement, la vie du célèbre entomologiste, m'a ensuite retenue.

Henri Fabre, dont les Souvenirs entomologiques ravissent encore petits et grands, était d'Avignon ; il resta provençal toute sa vie. Pierre Fresnay, toujours aussi bouleversant dans son art de se glisser dans la peau de tout un chacun, trouve encore une fois l'occasion d'éblouir. Dans ce rôle de savant, bonhomme modeste et génial mais avec des manies caractérisées, Fresnay est aussi à l'aise que sous la soutane verdie de Monsieur Vincent, la bure du moine de Barry, la défroque et les sabots du sacristain de Dieu a besoin des hommes ou le sarrau blanc du Grand patron. C'est un grand, un très grand animal de théâtre, que nul obstacle, nulle tâche ne rebute.

Les scènes de ce film, dont quelques-unes sont touchantes et fort pittoresques, pâlissent néanmoins devant les remarquables plans consacrés à la vie des insectes. On a d'ailleurs réussi le petit miracle d'incorporer ces observations directes à l'action sans lui donner un aspect documentaire, si rebutant parfois. Le montage est parfait.

Que le professeur Fabre s'aille promener dans la campagne avignonnaise avec Jules, son fils très aimé, et vous passez insensiblement de cette balade tranquille à une scène débordante d'activité : la lutte pour un logis que se livrent des fourmis rouges et des fourmis noires. Et quand Victor Duruy, ministre de l'Education Nationale, s'amène voir Fabre chez lui, c'est le moment de surprendre les noces de la mante religieuse, noces cruelles et sanglantes que la camera restitue avec une fidélité extraordinaire.

Emerveillée par ce patient travail, les heures de labeur acharné que supposent des plans aussi réussis, je me pris à songer à l'aide qu'en eût retirée, de son vivant, l'entomologiste Henri Fabre. Observateur intelligent et tenace, il n'avait, lui, que sa plume, alerte et charmante à vrai dire, précise quelquefois à la façon du crayon acéré d'un peintre, mais quand même impuissante à faire passer chez ses lecteurs le petit frisson d'effroi qui saisit le plus jeune spectateur, au cinéma, devant le dramatique combat des scorpions.

Quel art que le septième, quand il se met si volontiers au service de la science !

(suite en page 6)



■ **Danièle Delorme, une "Minne" plus Clandine que nature . . .**

LES LIVRES

Un roman d'amour

Après avoir dûment et définitivement refermé le **Bonjour, tristesse !**, de l'impudente Françoise Sagan, je songeais qu'aux yeux de cette génération hardie, dont l'amour-illusion est le dernier des soucis, Germaine Beaumont doit faire figure de fossile. J'aime les fossiles, alors, et ce qu'ils représentent de fraîcheur en un monde altéré, de poésie en un monde tragiquement pratique, de mesure en un monde déséquilibré.

Dans Le Déclin du jour (1), un mince ouvrage qui vient de mériter à l'auteur d'Agnès de rien... et du très brillant Silsauve de nouveaux lauriers, l'héroïne amoureuse est une femme de quarante-cinq ans. Une Maria, non pas "du bout du monde", mais de Neuilly où elle habite avec la veuve Beaudoin, — adoption des saisons amères — et le chien Peter, une maison délabrée où elle cache le regret d'un métier aimé (la peinture), une cruelle déception (cinq années de mariage avec un alcoolique), et l'espoir, jalousement enfoui au plus profond d'elle-même, d'une revanche sur le sort, sur le vent mauvais qui l'a courbée.

Ce dernier sursaut, cette dernière flamme, plus pure et plus belle d'être menacée, s'appellera Frantz, musicien romantique et habitant, sur la Seine, d'une péniche aux volets verts. L'histoire de la première rencontre, de leur amour dialogué, de la mort de Maria dans la brume d'une nuit de printemps, voilà tout le roman.

Je m'avise soudain qu'à Maria, qu'aux comparses, j'ai donné des allures d'antan. Il n'en est rien. Le peintre intelligent que Germaine Beaumont vient d'ajouter à sa galerie de personnages est une femme moderne, presque virile, mais belle et magnifiquement raisonnable. Si l'épisode de sa vie que daigne nous raconter la romancière a quelques couleurs désuètes, c'est à la façon des pastels qui, à peine secs, sont déjà "d'époque".

Si vous aimez les bêtes, les plantes, pour elles-mêmes et non pas pour le décor, pour l'agrément du logis, vous aimerez doublement Le Déclin du jour. Germaine Beaumont s'y montre de plus en plus amie de Colette, mais de moins en moins pareille.

FRANCION.

(1) Un volume, Editions du Rocher Monaco.

MUSIQUE

La Chorale et "Les Gamins de la Gamme"

de l'Université de Bathurst, N.B.

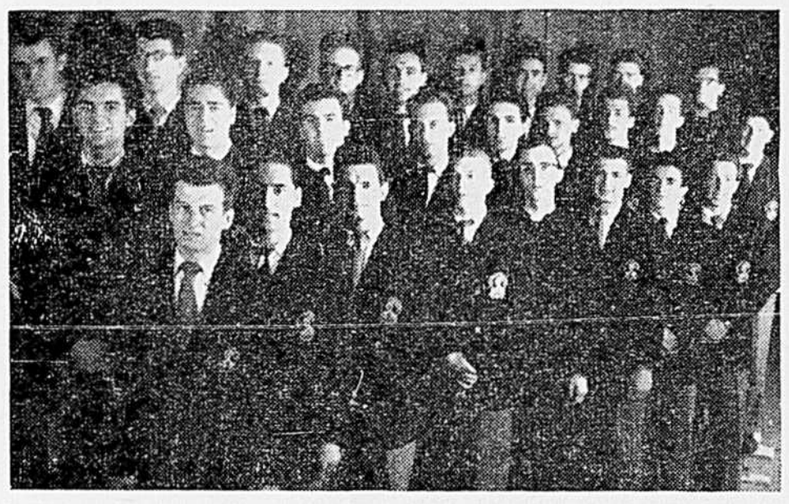
La Chorale et les Gamins de la Gamme de l'Université de Bathurst entreprennent une grande tournée de concerts dans la Province de Québec et ils seront à Rimouski, mercredi soir le 9 juin, où ils donneront une représentation en la salle de l'Ecole de Commerce à 8 h. 30 p.m.

La grande renommée de cette chorale n'est plus à faire. Son répertoire est très varié. De la musique grégorienne qu'elle interprète à perfection, elle passe à la polyphonie classique et au folklore, qui est l'expression la plus sincère du coeur de tout un peuple.

Depuis plusieurs années, la Chorale de l'Université de Bathurst remporte tous les premiers prix au Festival de Bathurst. Tout récemment, elle vient de se voir attribuer le trophée Gene Lockhart, en se classant première dans un concours de 135 chorales. Elle a également été entendue à plusieurs reprises sur le réseau français de Radio-Canada. Elle vient dernièrement d'enregistrer une émission qui passera sous la rubrique "Tour de chant", l'un des lundis de juin.

Les Gamins de la Gamme sont un petit groupe de huit chanteurs mimant leurs chansons à la manière des fameux compagnons de la chanson. Leur répertoire se limite surtout au folklore canadien. Leur costume est agréable à l'oeil ; leur musique est légère et souple.

Nous espérons que les gens de Rimouski leur feront un excellent accueil et qu'ils se rendront nombreux à l'Ecole de Commerce, mercredi soir, le 9 juin, à 8 h. 30 p.m.



GRAND CONCERT

à la salle de l'Ecole de Commerce

PAR

LA CHORALE

ET LES

"GAMINS DE LA GAMME"

de l'Université de Bathurst, N.B.

DIRECTION : R.P. Michel SAVARD, c.j.m.

GAGNANTS DU CELEBRE TROPHEE GENE LOCKHART

- CHANT GREGORIEN
- POLYPHONIE CLASSIQUE
- FOLKLORE

MERCREDI, 9 JUIN 1954
à 8 h. 30 p.m.

ADMISSION : 0.75 cts

BILLETS EN VENTE : à la porte de l'école et à la Librairie Roméo Blais.

CAMPAGNE DE SOUSCRIPTION DE

LA SOCIÉTÉ DES CONCERTS

DU **31 MAI** AU **5 JUIN**

IMPORTANT:

Les anciens abonnés et toutes les personnes intéressées à la prochaine saison des concerts à Rimouski, qui n'auraient pas été vus par nos propagandistes, sont priés de s'adresser immédiatement, ou d'ici la fin de la campagne, au bureau central, chez le Dr Jacques Ringuet, avenue de la Cathédrale, Rimouski.

A la Commission d'Urbanisme

A une assemblée tenue à l'hôtel de ville de Rimouski, mercredi, le 26 mai 1954, à 5 h. p.m.

Sont présents : MM. Léo McLaren, Albert Dionne, Roger Thomas, Benoit Sylvain, André Casgrain, Henri Labrie et Louis Arsenault, inspecteur des bâtiments, sous la présidence de M. Léo McLaren.

Cette commission étudie les demandes suivantes :

1. No 54-104, en date du 20 mai 1954, soumise par Roméo Samson pour recouvrir sa maison en bardeaux d'asphalte. Cette maison étant située à 22, ave Lavoie, zone C-5. Le permis est accordé.

2. No 54-105, en date du 22 mai 1954, soumise par Henri Ouellet pour recouvrir sa maison en bardeaux d'asphalte et faire des réparations à la galerie de cette maison située à 26, rue de l'Eglise, zone R-1. Le permis est accordé.

3. No 54-106, en date du 25 mai 1954, soumise par André-Albert Fournier pour construire une maison uni-familiale sur la rue St-Germain, zone R-25. Cette commission demande des plans plus complets afin de continuer l'étude de cette demande.

4. No 54-107, en date du 26 mai 1954, soumise par Roland Landry, pour construire une maison unifamiliale sur la rue Hudon, zone R-14-A. Les plans fournis sont conformes aux règlements de construction et de zonage et le permis est accordé.

5. No 54-108, en date du 26 mai 1954, soumise par Alphonse Michaud pour construire une maison bi-familiale sur la rue Ste-Cécile, zone R-5. Les plans fournis sont acceptés et le permis sera accordé à condition que les plans soient suivis pendant la construction.

6. No 54-99, en date du 19 mai 1954, et remise le 26 mai 1954, soumise par Léopold Tremblay pour construire une maison unifamiliale au coin formé par les rues Sirois et St-Laurent, zone R-5. Les plans ont subi quelques changements et ils sont maintenant conformes au règlement. Le permis est accordé.

Et la séance est levée.

Visite importante à Rimouski

M. Jean Meunier, président provincial de l'Association des Spécialistes en Electronique est venu à Rimouski, pour une seconde fois, visiter les membres de l'Association.

La réception, qui eut lieu dans une des salles de l'Hôtel St-Louis, groupait une trentaine de membres de la région.

Le distingué visiteur, qui est un des officiels à l'Institut Teccart, de Montréal, sut intéresser les membres au plus haut point. Il présenta des vues animées, concernant la télévision, parla des progrès de la télévision à Montréal et assura les membres de son entière collaboration en ce qui a trait à la nouvelle entreprise TV à Rimouski.

La section rimouskoise de l'Association tint ensuite des élections, au cours desquelles M. Marcel Vallée fut élu président, M. Roger Dubé, vice-président et M. Jacques Deschênes, secrétaire.

Les techniciens présents, ainsi que tous ceux de la région, assurent le public rimouskois de leur entier dévouement.

Le CINÉMA

(suite de la page 5)

"LES LOUPS CHASSENT LA NUIT"

Pour clore la chronique, un classique, passablement démodé : le film d'espionnage. Dans une ville où tous les cameramen du monde ont passé depuis la "der des der", dans Trieste, la reine de l'Adriatique, des agents secrets, au service de puissances rivales, se font une guerre sournoise et sans merci.

Jean-Pierre Aumont est l'aventurier, Carla del Poggio la belle princesse vénitienne que des malheurs ont réduite au tour de chant dans les boites de nuit et aux entreprises galantes des riches clients.

Rien de bien neuf, je vous l'ai dit, un scénario boiteux, les classiques fusillades, mais un personnage très fort campé par le bel acteur qu'est Fernand Ledoux. L'inquiétant visage, les mains longues (souvent occupées à caresser un chat) et le sourire sinistre de Ledoux donnent à Les Loups chassent la nuit, une espèce de caractère. Ajoutez à cela quelques photographies en demi-teintes de Venise, le couple admirablement assorti que forment Aumont et C. del Poggio : de quoi ne pas périr d'ennui.

L. M.

■ Le Canada produit 9 millions de tonnes de pâtes et papiers par an.

Le Corps Ambulancier St-Jean du Bas St-Laurent

L'épilepsie est une perte soudaine et complète de sentiment pouvant se produire à tout âge. Les signes et symptômes ordinaires sont : le patient tombe à terre, parfois avec un cri rauque, et tombe dans des convulsions étendues à tout le corps et les membres, ce qui l'expose à se blesser par contact avec les objets environnants ; la face est rouge, puis elle devient ensuite livide ; le patient peut avoir de l'écume à la bouche et se mordre la langue.

Comment la traiter ?

Eloigner le patient de toute source de danger, comme des machines, un meuble, afin qu'il ne puisse pas se blesser ; mais ne pas entraver de force les mouvements de ses membres. Il faut surtout l'éloigner des objets légers. Soulever la tête du malade, et après avoir enveloppé un crayon ou tout autre objet du même genre dans un mouchoir, le maintenir dans sa bouche entre ses dents pour l'empêcher de se mordre la langue. Suivre les règles générales pour la perte de connaissance. Favoriser le sommeil et surveiller attentivement la respiration.

NOUVELLES EXTERIEURES

Assez récemment, Mlle Ethel-G. McConnell, associée à l'activité de l'Ambulance St-Jean depuis une quinzaine d'années, a servi à titre d'officier senior, a été nommée surintendante provincial du Nursing.

Mlle McConnell aura donc charge de toutes les divisions d'ambulancières de la province de Québec. A la suite de sa nomination elle a déclaré qu'un des principaux besoins de l'organisme est l'accroissement du nombre des membres afin que chaque unité soit un corps puissant travaillant pour le bien-être et la sécurité du public.

LA PARADE D'EGLISE... LE PIQUE-NIQUE ANNUEL...

La parade d'église annuelle du Corps Ambulancier St-Jean du Bas St-Laurent aura lieu le 24 juin prochain, jour de la St-Jean Baptiste. Comme on le sait, cette journée là en sera une de réjouissances pour les membres de cette organisation qui, comme à l'accoutumée, auront en ce jour leur pique-nique annuel.

De source bien informée, il est fort et même très probable que ce pique-nique tant attendu de tous et chacun aura lieu cette année dans la région témiscouataine soit plus précisément aux environs de Cabano.

L'agenda de cette journée n'est pas encore dressé mais des précisions seront toutefois données dans nos prochains communiqués.

INSPECTION DE NOTRE DIVISION VOISINE

La Brigade Ambulancière St-Jean de Cabano fut l'objet au cours de la dernière semaine de mai, d'une inspection annuelle faite par M. E.-L. Migneault, Surintendant Provincial, lors de son passage dans le Bas du Fleuve.

Quelques membres de notre Corps Ambulancier se sont rendus à leurs frais à Cabano pour assister à cette revue règlementaire prescrite par les autorités des Quartiers Généraux de Montréal.

AUDITORIUM RIMOUSKI

AVENUE MICHAUD, TÉLÉPHONE 3646

Projection de nos films, de grandes PRIMEURS de renommée indiscutable

SUR NOTRE ÉCRAN GÉANT

Toujours programmes doubles avec sujets courts variés

SUR SEMAINE : de 7 heures à 9 h. 30 ou 10 h. avec comédie, cartoon ou actualités entre les deux grands films. Répétition du premier film.

DIMANCHE ET FETE D'OBLIGATION

En matinée, à 2 heures et en soirée, à 8 heures.

MERCREDI

Programme double à 1 h. 15

DIMANCHE — LUNDI — MARDI — MERCREDI
Les 6, 7, 8 et 9 JUIN

LA GUERRE DES VALSES

DE STRAUSS



ANTON WALBROCK, SÉDUISANT JOHANN STRASS POUR MARTHE HARELL

EN PROGRAMME DOUBLE

PRISONERS OF THE CASBAH

(TECHNICOLOR)



La Dame d'Alger
Gloria GRAHAM

Le Roi des Voleurs
Turhan BEY

Les 6, 7, 8 et 9 JUIN

LA GUERRE DES VALSES de Reinert. Réalisé en Autriche. Sujet qui tourne comme une étourdissante valse de Strauss. Une pochade vraiment agréable à suivre réalisée avec un grand luxe de détails. Une intrigue sentimentale (où brille la belle Marthe Harrell), des flonflons légers, des costumes qui s'envolent, tout contribue à faire une Guerre des Valses une guerre souhaitable. Sans oublier une gaieté légère mais tonifiante. Anton Walbrook est à son mieux dans Strauss junior adulé du public au... détriment du paternel Strauss ;

— et —

PRISONERS OF THE CASBAH, en technicolor, avec Gloria Graham, Cesar Romero, Turhan Bey. La dame d'Alger et le Roi des Voleurs. Le jour : enfer. La nuit : enfer aussi ! Scènes spectaculaires, aventures menées à vive allure dans une ambiance exotique.

Jeudi soir,

FOTO-NITE : $700.00

Le 28 mai, c'est Mlle Jacqueline Raymond, 15, rue Lepage, Rimouski, qui aurait pu se voir attribuer Foto-Nite si elle avait été présente, mercredi, jeudi ou vendredi à l'Auditorium, ou avait signé sa carte de présence.

Les 10, 11 et 12 JUIN

L'OISEAU DU PARADIS, féerie en couleurs de Delmer Daves, avec Louis Jourdan, Debra Paget, Jeff Chandler. Spectacle éblouissant qui prend parfois valeur de document sur les moeurs indigènes. Un Français, en quête d'une sorte de paradis terrestre, rencontre dans les Mers du Sud la séduisante Debra Paget, fiancée à un de sa tribu, mais Chandler, son frère, s'y oppose formellement. Film qui offre l'agrément de scènes très spectaculaires ;

— et —

INVASION U.S.A. avec Gerald Mohr, Peggie Castle. Les cheveux vous en dresseront sur la tête. Qu'arriverait-il si une puissance ennemie lançait soudain ses engins de guerre les plus terribles contre les Etats-Unis ? C'est ce qu'explique INVASION U.S.A. qui nous montre d'immenses villes américaines au moment de leur anéantissement. Film d'un réalisme saisissant où l'on voit l'Amérique subir les ravages d'attaques atomiques.

JEUDI — VENDREDI — SAMEDI
Les 10, 11 et 12 JUIN

L'OISEAU du PARADIS

(COULEURS)



Jeff CHANDLER

AUSSI PRIMEUR

INVASION U.S.A.

Film boulversant l'Amérique subissant les ravages d'attaques atomiques

Peggis CASTLE
Gerald MOHR

BIENTÔT

Les 13, 14, 15 et 16 JUIN

Les ENFANTS de l'AMOUR

de Léonide MOGNY

— et —

Les 17, 18 et 19 JUIN

I CONFESS

d'Alfred HITCHOCK

Tourné entièrement à Québec

L'ACTUALITE

(Commentée par Andrée Gauthier)

EXAMENS DE BACCALAUREAT

Les examens du baccalauréat ès-arts auront lieu les 15, 16, 17 et 18 juin dans les collèges classiques, masculins et féminins, affiliés à l'université Laval. Il y aura deux séances chaque jour, de 8 heures à midi et de 3 heures à 6 heures. Epreuves qui s'adresseront aux classes de Philosophie II, de Rhétorique et de Versification.

EN VACANCES

Le plus gros contingent d'étudiants à partir en vacances, pour la saison d'été, est bien celui de l'Ecole Technique de Rimouski, alors que plus de 300 élèves ont quitté cette maison d'enseignement, jeudi, le 3 juin, pour regagner leurs foyers.

CAUSES EN APPEL

Trente-deux appels, dont quinze en matière civile pour le district de Québec, apparaissent au rôle de juin de la Cour du Banc de la Reine, division d'appel. Le tribunal, qui siège à Québec depuis mardi, 1er juin, est présidé par l'hon. juge Aimé Marchand, entouré des hon. juges J.-A. Gagné et Edouard Rinfret. Parmi les appels en matières criminelles, on relève celui d'Ernest Fillion, de St-Luc de Matane. En matières civiles, parmi les causes des districts ruraux on note celle d'Odilon Lévesque vs Edouard Garon, de Rimouski.

PLAQUE COMMEMORATIVE A ST-ELOI

On demandera incessamment à la Commission des Sites et Monuments Historiques du Canada d'étudier la possibilité d'érection d'une plaque commémorative à la maison natale de feu le Très Honorable Ernest Lapointe, à St-Eloi. La réunion se tiendrait à Ottawa au cours du mois.

PAGEANT A CAP-CHAT

Les Rév. Soeurs Filles de Jésus ont offert, récemment, à la population de Cap-Chat, au cours d'une soirée dramatique et musicale, dont les profits ont été versés à l'organisation du congrès de vocations, un pageant composé de six tableaux sur les différentes apparitions de la sainte Vierge. Des jeunes filles du couvent ont interprété, avec brio, les tableaux suivants : Notre-Dame du Carmel, la Vierge de la médaille miraculeuse, Notre-Dame de la Salette, Notre-Dame de Lourdes, Notre-Dame de Fatima et l'Assomption.

CAMION VS BOUTIQUE

Une boutique de forge, propriété de M. J.-P. Morin, de St-Eleuthère, a été lourdement endommagée par le camion de M. J.-W. Lévesque, de St-Pascal. Celui-ci était entré au magasin Lapointe & Ouellet lorsque les freins de son véhicule en stationnement manquèrent. Après avoir dévalé la côte, le camion se heurta à la boutique de forge. Les dommages sont élevés. Des enfants, qui jouaient aux alentours, échappèrent de justesse à l'étreinte du lourd véhicule, en filant à toute jambe.

CHEZ LES ABSTINENTS

M. Adrien Guay, de St-Léon-le-Grand, vient d'être nommé directeur diocésain des 20 cercles de Lacordaire et Jeanne d'Arc du district de la vallée Matapédia en remplacement de M. Odilon Chabot, i.é., autrefois de Val-Brillant. D'autre part, M. J.-Arthur Saucier, d'Amqui, a été élu président régional pour les paroisses de Val-Brillant, Amqui, St-Vianney et St-Tharcisius pour succéder à M. Marcellin McNicoll.

OUVERTURE OFFICIELLE

L'ouverture officielle, samedi après-midi, 5 juin, du Centre du Corps d'Observateurs Terrestres du CARC à Rimouski, donnera lieu à une brillante cérémonie et à des manoeuvres susceptibles d'intéresser le public.

CADAVRE REPECHE A STE-FELICITE

Un cadavre, qui s'est échoué sur les battures du fleuve St-Laurent, à Ste-Félicité, fut aperçu, en fin de semaine, par M. Albert Rivard, industriel de l'endroit. Tout à fait méconnaissable, dans un état de composition avancée, le cadavre avait la figure rongée, les mains et les bras tuméfiés et rien qu'une jambe. Quelques lambeaux de vêtements, un bas de couleur et un soulier brun au seul pied restant. La dépouille mortelle repose sur les dalles de la morgue à Matane où la Sûreté provinciale a été saisie de l'affaire pour tenter l'identification.

PAS SUFFISAMMENT D'HUILE

Le pétrole, répéré en Gaspésie, ne serait pas en quantité suffisante pour justifier les dépenses que nécessiterait la mise en valeur de ces gisements, vient de déclarer l'hon. M. Maurice Duplessis, dans une conférence de presse. Mais d'importants gisements pétrolifères se trouvent dans la province de Québec, d'après ingénieurs et géologues et les recherches se poursuivent activement particulièrement dans une région sise entre Québec et Montréal. On parle même de Yamachiche.

DIPLOMES DU COLLEGE DE DEFENSE CIVILE

Environ 500 personnes de toutes les parties du Canada ont suivi à date les cours du collège de la Défense civile à Arnprior, Ont., pour apprendre ce qu'ils doivent enseigner aux auxiliaires de la défense civile.

LA PECHE AU SAUMON

Les amateurs de la pêche au saumon pourront se livrer à leur sport favori, dès demain, le 5 juin. Et ils devront limiter leur capture journalière à 6, et leur capture hebdomadaire à 21. Il n'y a cependant pas de prise-limite pour les pêcheurs commerciaux ou professionnels.

LA PIERRE ANGULAIRE DE L'INSTITUT FAMILIAL

Son Excellence Mgr C.-E. Parent, archevêque de Rimouski, présidera, dimanche après-midi, à 3 h., le jour même de son arrivée de son voyage ad limina à Rome, à la bénédiction de la pierre angulaire de l'Institut Familial, sis à proximité de la maison-mère des RR. SS. du St-Rosaire de Rimouski.

COMME ORIGINALITE...

Un citoyen de la rive nord aura, même sans s'en rendre compte, attiré l'attention par sa conduite excentrique, sur la route nationale, à l'entrée des Ilets Jérémie, soit à quelque 2 milles de la route. Les automobilistes devaient, pour ne pas écrabouiller l'individu, faire un arrêt et contourner la route à cet endroit. Il fut maitrisé une heure plus tard. Après une nuit en cellule, un examen révéla, à la prison de Forestville, qu'il était sain d'esprit mais que la conduite extravagante de l'inculpé était attribuable à une "cuite" prolongée, à la nostalgie de tous les dollars dissipés...

PRESBYTERE EN CONSTRUCTION

Les travaux de construction pour le presbytère de Natashquan, qui ont débuté en mai, avancent rapidement. L'ancien presbytère est à demi-démoli pour faire place au nouveau plus spacieux et plus moderne. Le curé, M. l'abbé Arthur Parent, est originaire de Ste-Odile-sur-Rimouski.

CAMION RADIOLOGIQUE DANS LA VALLEE

Le camion radiologique parcourra toutes les paroisses du comté de Matapédia en juin. Au moment où nous allons sous presse, déjà les paroisses de Ste-Florence, Albertville, Ste-Marguerite, Causapscal et le Lac-au-Saumon ont été visitées. L'itinéraire prévoit des visites à Lac-au-Saumon, autre arrêt, lundi avant-midi, à Amqui les 8 et 9 juin, à St-Léon le Grand, le 10 juin, à Lac Humqui, le 11 juin, avant-midi, et à Irène, le même jour, dans l'après-midi. Des films éducatifs sur la tuberculose sont donnés, avant le passage du camion, dans plusieurs paroisses, notamment à Lac Humqui, Ste-Irène, St-Tharcisius et St-Cléophas.

BOTTE RETROUVEE

On a retrouvé, à la Pointe-à-Michel, à quelque 10 milles de Bersimis, sur le rivage, l'une des bottes de caoutchouc que portait Josaphat Miller, 23 ans, fils de Jos. qui s'est noyé accidentellement dans la rivière Bersimis, dimanche, le 11 avril, au cours d'une excursion de chasse avec son cousin, Adrien Deschênes, 17 ans, fils de Georges. Auparavant, au même endroit, le canot de toile et l'une des mitaines de l'infortuné Adrien Deschênes avaient été retrouvés. Cependant, les cadavres n'ont pas encore été repêchés. Un service funèbre a été chanté, lundi matin, pour le repos de l'âme de Josaphat Miller, et un service, mardi matin, pour Adrien Deschênes. Ces services religieux, célébrés à Bersimis, ont donné lieu à d'éloquents témoignages d'estime et de sympathie. Des foules considérables y assistaient.

A L'ASSOCIATIONS DES M.B.S.

M. Raoul Guérette, d'Estcourt, a été élu président de l'Association des manufacturiers de bois de sciage de la province de Québec au cours du premier congrès annuel de cet organisme, au Château Frontenac.

AUTRE BANQUE, UNE MANUFACTURE...

La Chambre de Commerce de Causapscal réclame l'établissement d'une deuxième banque vu l'essor grandissant du commerce et de l'augmentation de la population et projette l'établissement d'une manufacture de boites diverses. A cet égard, M. Aurèle Bouchard, maire, a suggéré qu'une compagnie soit formée. M. Maurice Vallée a été désigné pour fournir, à la prochaine réunion de la Chambre de Commerce, des chiffres quant au coût de l'aménagement, l'achat de la machinerie nécessaire, le coût de fabrication des différents genres de boites et les possibilités d'écouler les produits sur le marché.

AU CONSEIL MUNICIPAL DE SAYABEC

Plusieurs règlements ont été adoptés à la dernière réunion du Conseil Municipal de Sayabec, notamment celles qui ont trait à : 1— La fermeture des magasins et maisons d'affaires à minuit jusqu'à 7 h. le lendemain matin ; 2— la vitesse des véhicules-automobiles qui ne devra pas dépasser vingt milles dans le village ; 3— à l'eau pour qu'elle soit amenée le plus tôt possible du lac accepté par le Ministère de la Santé.

AVIS

Aux producteurs de pommes de terre de semence certifiée

Que tous les producteurs de pommes de terre de semence certifiée veuillent bien prendre note de l'avis suivant :

Ceux qui désirent recevoir les services de l'inspection sur pied au cours de l'été devront en faire la demande d'ici au 15 juin le plus tard. Il est nécessaire de fournir les renseignements que voici :

le nom de la variété,
le nombre d'acres à faire inspecter,
la provenance de la semence.

Faites tenir avec votre application, une des étiquettes de certification qui étaient fixées aux sacs de pommes de terre que vous avez achetées.

Ces renseignements sont de première importance si vous voulez éviter du retard dans l'acceptation de votre demande.

Ne pas oublier d'écrire lisiblement votre nom et adresse. Faites parvenir à l'adresse suivante :

B. BARIBEAU,
Officier en charge,
Certification des pommes de terre,
Ste-Anne de la Pocatière.

Notre VENTE se continue jusqu'au 15 juin

— VENEZ VOIR NOS VALEURS ET NOS PRIX RÉELS —

VENTE ANNIVERSAIRE
RÉDUCTION de 20 à 40%

SPÉCIAL
ALLUMEURS PRESTO
3.75 et 4.75



Bijouterie FOURNIER E N R.

RUE DE LA CATHEDRALE
VOISIN DU MAGASIN LABRIE
RIMOUSKI



Sertissure agrandie pour montrer les détails

* L'offre qui vous accorde la *pleine* valeur originelle sur l'achat futur d'une Bridal Bell à plus gros diamant.

MONTRES
$18.75 et $19.75
GARANTIE UN AN

set JONC — BAGUE
spécial $59.75
ESCOMPTE SPECIAL SUR TOUTES NOS BAGUES

À VENDRE

Auberge et cabines avec grand terrain situées sur très belle plage en Gaspésie.

ECRIRE A :

LE PROGRÈS DU GOLFE
C. P. 668 — — RIMOUSKI

COLLEGE JEAN-de-BREBEUF

Pensionnat, demi-pensionnat et externat sous la direction des Pères Jésuites

Humanités gréco-latines
Cours de 8 ans.

Examens d'admission : à 9 h.
tous les lundis à partir du 21 juin.

Communiquer avec le P. Préfet.

Tél. RE 8-1161 — MONTREAL, 26.

STUDIO Lacombe PHOTOGRAPHE

COMMERCIAL INDUSTRIEL

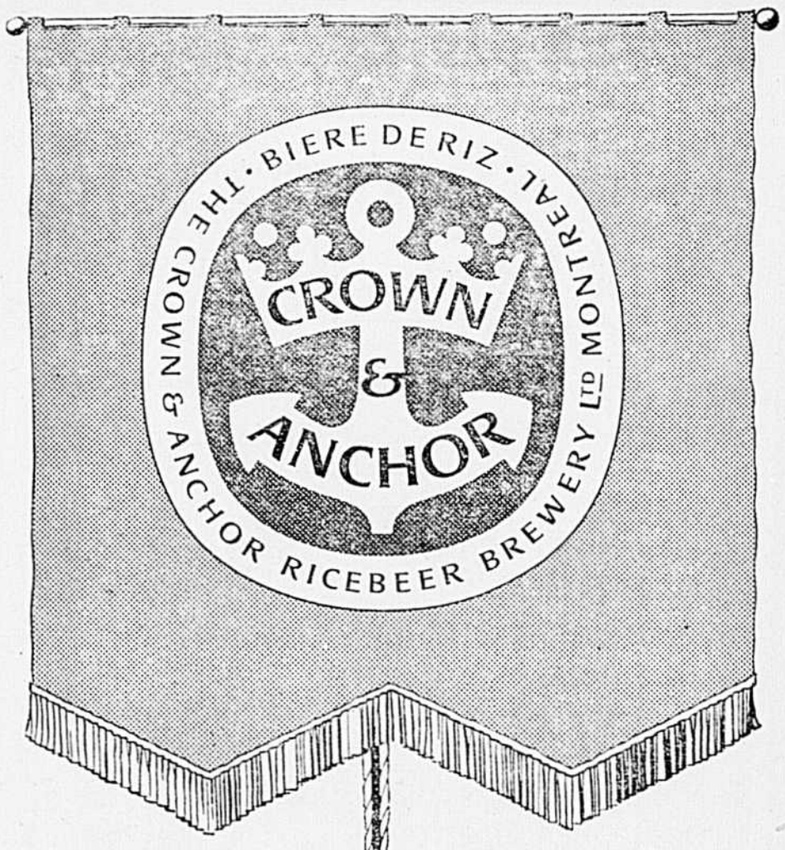
Service d'une demi-heure

- PHOTOS DE MARIAGE
- NOCES D'OR
- GROUPES, BANQUETS
- ENCADREMENT

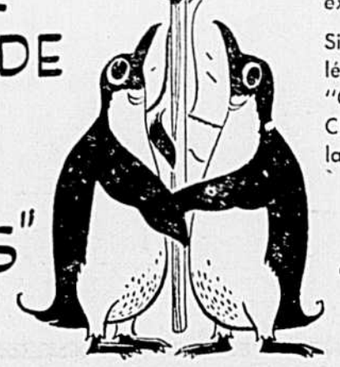
2 photographes d'expérience à votre disposition

RESERVEZ-NOUS LA PROCHAINE PHOTO DE VOTRE FAMILLE

73, rue Rouleau — RIMOUSKI — Tél. 3243



"VOICI L'EMBLÈME D'UNE BIÈRE DE GOÛT FIN ET EXQUIS"



Spécialement brassée pour ceux qui désirent une saveur *exquise*, un arrière-goût délicat. C'est la bière légère, la bière pétillante par *excellence!*

Si vous aimez une bière légère, vous direz: "C'est MA bière," car CROWN & ANCHOR est la *bière de riz* parfaite.

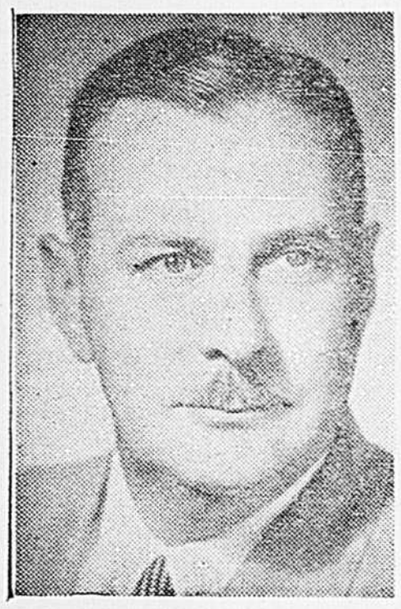
La bière de riz
CROWN & ANCHOR
est un produit MOLSON

Deux étudiants bénéficieront d'un voyage au Cap-de-la-Madeleine

Causapscal (DNC) — Un concours de composition dont le thème était l'Immaculée-Conception, sujet d'actualité durant cette année Mariale, était tenue au Couvent des Soeurs du St-Rosaire et à l'Académie St-Jacques dont les titulaires sont les Frères du Sacré-Coeur ; ce concours était ouvert a tous les élèves de 6e année et plus. Au couvent une élève de 6e année, Pierrette Delisle remporta la palme, et à l'Académie un étudiant de 10e année, Léopold Marquis, se classa premier.

Ces deux étudiants auront donc l'avantage de se rendre gratuitement au Congrès Marial du Cap-de-la-Madeleine le 25 juillet prochain et il va sans dire que ces deux jeunes gens profiteront de la chance qui leur échoit et attendent avec anxiété la date du départ.

La jeune Delisle est la fille de Mme Vve Albert Delisle de Causapscal et Léopold Marquis est le fils de M. Hector Marquis de Ste-Marguerite. Il nous fait plaisir de féliciter ces deux jeunes gagnants.



■ Frank Spénard, de Trois-Rivières, qui a été élu Président de la Chambre d'Immeuble du District de Trois-Rivières, récemment organisée sous l'égide de l'Association des Chambres d'Immeuble de la Province de Québec.

Pèlerinage à Ste-Anne

Grâce à la charitable initiative de M. Elzéar Côté, 310 orphelins de l'Institut Mgr Courchesne se sont rendus en pèlerinage au sanctuaire de Ste-Anne de la Pointe-au-Père, samedi, le 29 mai. Trois autobus et quelques automobiles ont effectué le trajet par une température idéale ; M. l'abbé J.-M. Roussel, aumônier de l'Institut, célèbra la messe, à l'issue de laquelle le Rév. Père A. Bourque, Eudiste, gardien du sanctuaire et curé de la paroisse, adressa quelques mots aux enfants ; il les invita à suivre l'exemple de Marie, à obéir toujours à celles qui s'occupaient de leur éducation, à toujours regarder vers le ciel ; il les engagea à recourir à la protection de la bonne Sainte-Anne.

La bénédiction du Saint-Sacrement et la vénération de la relique de Ste-Anne clôturèrent le pèlerinage. Les orphelins de l'Institut et les Religieuses réitèrent à M. Elzéar Côté leurs sincères remerciements.

Naissance

Est née, le 4 mai, Marie-Lise-Sonia, enfant de M. et Mme J.-C. Pomerleau (Majorie Langis), de Rimouski. Parrain et marraine, M. et Mme Roméo Pomerleau, de Black Lake, grands-parents de l'enfant. Mlle Gertrude Langis portait sa nièce sur les fonts baptismaux.

Mort de M. Antonio Pineau

(Suite de la 1ère page)

La levée du corps fut présidée par M. l'abbé Antoine Gagnon, O.B.E., directeur de l'Ecole Technique. Le Rév. Père Oscar Beaulieu, de la Fraternité Sacerdotale de Pointe-du-Lac, ami du défunt, officia au service assisté de MM. les abbés Laurent Morin et Robert Godbout, de la cathédrale. Au choeur, on remarquait de nombreux membres du clergé, notamment : MM. les abbés Antoine Gagnon, Léo Lebel. Louis-David D'Auteuil, Emile Bélanger. La Chorale St-Germain, sous la direction de M. l'abbé Antoine Perreault, exécuta le chant, accompagné à l'orgue par M. le chanoine Alphonse Fortin. Le drapeau Lacordaire était accompagné de nombreux membres du cercle St-Germain et d'officiers du Centre diocésain Lacordaire. On remarquait d'imposantes délégations des employés du poste CJBR, de la Cie de Pouvoir du Bas St-Laurent, de la Corporation de Téléphone, de la Cie Mitis, etc.

Le deuil était conduit par Mlle Claire Pineault, fille du défunt, Mme Séraphin Vachon, sa belle-mère, Mmes Horace Brillant et Augustin Lacoursière, ses soeurs MM. Séraphin Vachon, de Varennes, Horace Brillant, Roger et Roméo Vachon, ses beaux-frères, Mmes Xavier Vachon, de Québec, et Marcelli Pineau, de Rimouski, ses tantes, Mmes Séraphin et Roméo Vachon, ses belles-soeurs, M. Jean-R. Brillant, M. et Mme Louis Vachon, de Sillery, M. et Mme Jocques Renaud, de Beauceville, Mme Charles Jobin, M. Bill Robinson, Mlles Monique et Julienne Lacoursière, MM. Jacques et Hervé Lacoursière, de Montréal, Mlle Gaétane Brillant, de Sorel, Mme Philippe Bélanger, de Québec, Mme J.-Jacques Bédard, de Charlesbourg, Mme Jules-A. Brillant et M. Carol Brillant, M. le Dr et Mme J.-H. McCaffrey, de Rimouski, M. Nérée Plourde, Mlle Gemma Plourde, Mme Edwige Rioux, Mme Bernardin Bellavance, M. Henri Langis, de Bic, M. et Mme Raoul Pineault, le lt-colonel Jos. Pineault, Mlles Yvonne et Stella Pineault, Mme Philippe Ross, Mme Gérard Sénécal, M. et Mme Alphonse Beaudet, M. Claude Beaudet, Mme C.-B. Beaudet, M. Roch Beaudet, Mme Albert Levasseur, de Mont-Joli, M. et Mme Alphonse Audet, Mlle Anita et M. Roland Létourneau, de Québec, Mme Ernest-Alphonse Gagné, M. Gérard Bellavance, de Sayabec, M. et Mme J.-Olier Larocque, Mme Raoul Jean, d'Amqui, M. et Mme Julien Thuot, Mme Raymond Fillion, M. et Mme André Leconte, Mlle Janine Leconte, M. et Mme Walter Burgess, de Price, Mme Henri Roy, de St-Jean d'Iberville, M. Thomas Roy, de Forestville, MM. J.-A. Caron et Guy Martin, de Notre-Dame du Sacré-Coeur, M. Georges Masson, C.A., M. et Mme Léon Caron, MM. Antoine Robichaud, Gérard Cloutier, M. et Mme Jos. Desrosiers, Mme Odilon Brodrique, Mlles Irène et Yvette Brodique, M. Maurice Rioux, et un grand nombre d'autres dont les noms nous échappent.

Un long cortège se reforma à la cathédrale pour accompagner la dépouille mortelle au cimetière St-Germain où les dernières prières, avant l'inhumation, furent récitées par M. l'abbé Laurent Morin.

Nous prions Mme Pineau et les autres membres de la famille en deuil d'accepter nos sincères condoléances.

ATTENTION — ATTENTION

LEBEL & FRERE, 80, de la Cathédrale, — Rimouski — Tél. 2667

Annonce au public de Rimouski et des environs l'ouverture de son magasin, à 80, de la Cathédrale.

- LINGERIE pour hommes, dames et enfants
- CHAUSSURES, ligne complète
- TISSUS A LA VERGE
- CONFECTIONS pour hommes
- LINGERIE DE TRAVAIL

SPÉCIAUX DE LA SEMAINE:

JEANS pour dames ..... $2.25 la paire
JEANS pour hommes ..... $2.95 la paire tout de "l'overall"
JEANS pour garçons ..... $1.59 la paire 7 onces ¼
JEANS pour filles ..... $1.69 la paire

Il nous reste encore un peu de vaisselle, de peinture et de ferronnerie à écouler aux prix coûtants.

LEBEL & FRÈRE

80, de la Cathédrale — — RIMOUSKI

VÉHICULES USAGÉS
RECONDITIONNÉS
À NEUF PAR DES EXPERTS

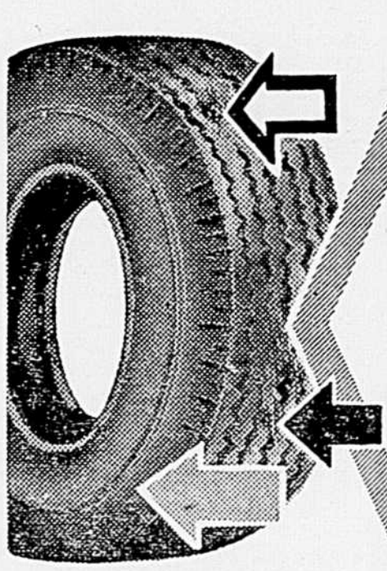
— GARANTIE —
30 JOURS OU 1000 MILLES

LES MEILLEURES VOITURES USAGÉES
— EN VILLE —

SPECIAUX DE CETTE SEMAINE

1—DODGE 1951 Coronet, moteur neuf
1—CHEVROLET 1953 Belair, très bonne condition
1—CHEVROLET 1952 Powerglide, radio, chaufferette

PLUSIEURS AUTRES MODELES A VOTRE DISPOSITION



USEZ-VOUS TROP VITE VOS BONS PNEUS?

DEMANDEZ UNE VÉRIFICATION GRATUITE!

Vous pouvez abîmer de bons pneus en quelques milles avec des roues désalignées! Ne courez pas ce risque! En quelques minutes, nous vérifierons l'alignement des roues de votre voiture, et au besoin, nos mécaniciens—formés à l'usine et utilisant un équipement moderne—les ajusteront rapidement. Nous vérifierons la conduite, équilibrerons les roues avant et égaliserons la pression des pneus. Vous constaterez alors un merveilleux changement dans la manoeuvre! Venez nous voir aujourd'hui!

NOUS VERIFIONS GRATUITEMENT L'ALIGNEMENT DE VOS ROUES



L'USAGER LES TROUVE JUSQU'À 3 fois plus durables.

LES GARNITURES DE FREINS CYCLEBOND CHRYCO

Automobilistes, camionneurs et chauffeurs de taxis signalent que les garnitures de freins Cyclebond Chryco durent jusqu'à 3 fois plus! Les garnitures de freins Cyclebond Chryco n'ont pas de rivets, de sorte qu'elles assurent un freinage efficace jusqu'à ce qu'elles soient presque complètement usées. Elles ne rayent pas les tambours. Elles s'adaptent parfaitement, de sorte qu'elles n'exigent pas des réglages répétés. Remplacez vos vieilles garnitures de freins par les durables garnitures Cyclebond Chryco. Faites-le aujourd'hui même, et vous aurez de meilleurs freins à meilleur compte!

NOUS VÉRIFIONS GRATUITEMENT VOS FREINS!

CHRYCO est une marque déposée de la Chrysler Corporation of Canada, Limited

LORS DE VOTRE PASSAGE A NOTRE ATELIER DE SERVICE NOUS VERIFIERONS GRATUITEMENT LES FREINS DE VOTRE VOITURE DURANT TOUT LE MOIS DE JUIN

PROCUREZ-VOUS TOUJOURS DES PIÈCES AUTHENTIQUES CHRYCO

ST-ROBERT AUTOMOBILE EST SPECIALISTE EN ALIGNEMENT ET BALANCEMENTS DES ROUES AINSI QUE DANS L'ALIGNEMENT DES LUMIERES.

St-Robert Automobiles Inc.

DISTRIBUTEUR : DODGE — DeSOTO — CAMIONS DODGE

13 RUE ST-JEAN-BAPTISTE — RIMOUSKI — TELEPHONE 3309

LE MAGASIN ALBERT MICHAUD, Inc.

56 RUE DE L'ÉVÊCHÉ — RIMOUSKI — TÉLÉPHONE 4824

Est heureux d'annoncer à sa nombreuse clientèle sa nomination comme distributeur exclusif des peintures GLIDDEN

LE MAGASIN S'EST AUSSI ACQUIS LES SERVICES DE **M. JEAN-MARC BELZILE** A TITRE DE **GERANT** DU RAYON DE LA PEINTURE. CE DERNIER APPORTE UNE EXPERIENCE DE TECHNICIEN TANT DU POINT DE VUE D'APPLICATION QUE DE DECORATION D'INTERIEUR, VOUS ETES DONC INVITE A VENIR LE VISITER ET IL SE FERA UN PLAISIR DE RESOUDRE POUR VOUS TOUS VOS PROBLEMES DE PEINTURES.

Pour l'extérieur et l'intérieur



ACHETEZ CES DEUX FAMEUSES PEINTURES à des PRIX DE FESTIVAL!

• • •

En plus la Compagnie GLIDDEN met à votre disposition les services d'un de ses techniciens qui vous donnera les conseils dont vous pouvez avoir besoin pour l'harmonisation des couleurs dans votre foyer.

Tous ces services vous sont offerts gratuitement. Il est donc de votre intérêt de passer aujourd'hui même visiter notre rayon de peinture.

• • •

SPRED SATIN

ÉMULSION A BASE DE LATEX — 100%



ÉPARGNEZ 75¢ PAR GALLON

ÉPARGNEZ 25c PAR PINTE

Cette offre — pour la durée du festival seulement — constitue une économie pour les millions de Canadiens qui emploient SPRED SATIN. Profitez-en dès maintenant et égayez votre foyer.

En vente maintenant chez

ALBERT MICHAUD, INC.

56 rue de l'Evêché — RIMOUSKI — Tél: 4824

et chez les autres vendeurs de GLIDDEN mentionnés ci-dessous



PEINTURE EXTERIEURE

BLANCHE IMPERIALE

SE NETTOIE PAR ELLE-MEME

$1.00 de moins le gallon

25¢ DE MOINS LA PINTE

Donnez de l'éclat et de la couleur aux portes, fenêtres et persiennes avec les couleurs Glidden Post-Ad.

FESTIVAL DES PEINTURES GLIDDEN



La peinture à maison qui est digne de son nom

ENDURANCE

LE CHOIX DE MILLIONS DE GENS

parce qu'elle épargne des dollars

Le mélange d'huile, de pigments et de titane, dosés à la manufacture, lui confère un meilleur pouvoir cachant, une plus longue durée, une plus grande facilité d'application. Son magnifique fini très brillant, dur et élastique, résiste aux températures rigoureuses et protège pendant de plus longues années. Disponible en blanc pur et 9 couleurs qui ne changent pas.

La peinture ENDURANCE Glidden

EST MEILLEURE POUR 6 RAISONS...

1. Elle pénètre de façon plus lisse, plus uniforme.
2. Elle couvre davantage.
3. Elle est riche en huile de lin épaisse.
4. Un nettoyage approprié garde sa surface brillante.
5. Sa pellicule adhère étroitement, résiste au craquelage, au fendillage et à l'écaillage.
6. Elle possède une endurance supplémentaire . . . représente une économie supérieure pour les années à venir.



TROIS FINIS POUR DECORE INTERIEUR MAT - SEMI-LUSTRE - LUSTRE.



EMAIL JAPALAC POUR L'EMPLOI EXTERIEUR ET INTERIEUR SECHE RAPIDEMENT.



EMAIL POUR PLANCHER ET GALERIE QUI VOUS DONNERA UNE LONGUE DUREE.



RIPOLIN LE SEULE EMAIL BLANC D'UNE REPUTATION MONDIAL.

ATTENTION

LES 200 PREMIERS CLIENTS QUI VISITERONT LE RAYON DE LA PEINTURE RECEVRONT GRATUITEMENT UNE ROQUILLE D'EMAIL RIPOLIN.

Un verdict nul termine le combat Asselin-Cagney, au Colisée

L'arbitre Lou Britton arrête le combat après trente minutes

(Par Marc VAILLANCOURT)

Après avoir été assez rudement secoué au cours de la soirée, l'officiel Lou Britton, souffrant dit-on d'épuisement, a arrêté le combat final entre Ovila Asselin et Georges Cagney, mardi soir, au Colisée, terminant ainsi par un verdict nul un match vraiment intéressant.

Les deux finalistes, Cagney et Asselin, ne purent faire un maître après trente minutes d'hostilité, après que chaque lutteur eût rivalisé de science dans un répertoire de prises des plus compliquées. Apparamment épuisé, l'arbitre Lou Britton ordonna aux deux combattants d'arrêter le combat, accordant un verdict "no contest".

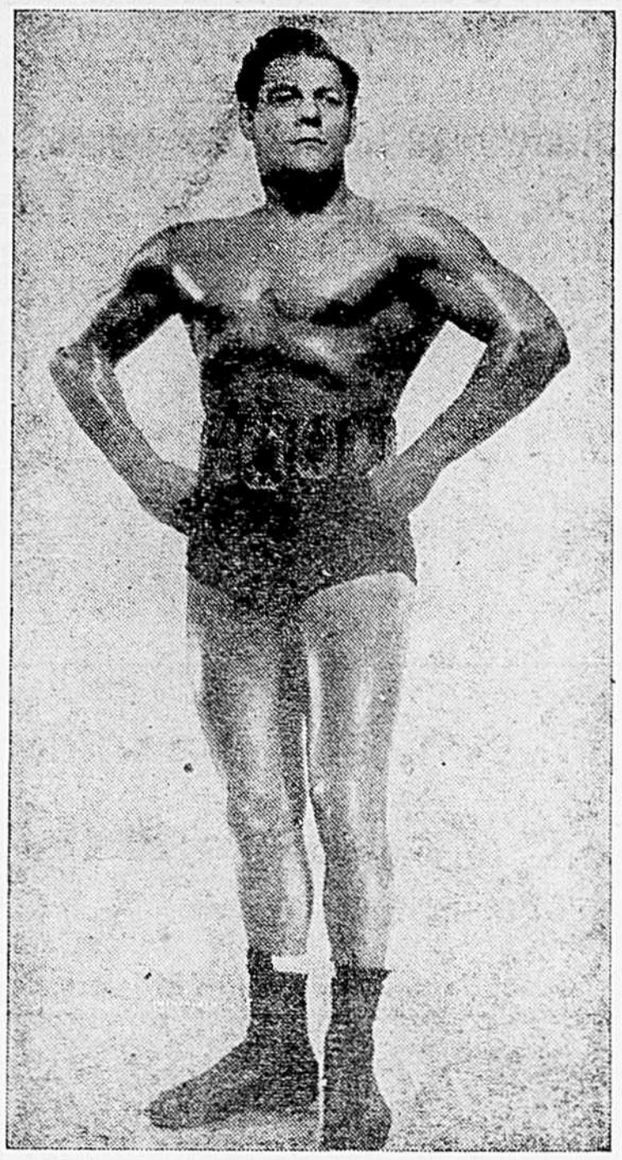
Asselin et Cagney furent applaudis à plusieurs reprises, alors que les deux participants, possédant un vaste assortiment de prises, mirent à profit leur rapidité et leur science.

Bien que le combat fût arrêté, les deux finalistes furent copieusement applaudis à la descente de l'arène, et semblaient très fatigués.

Ce programme éliminatoire fut apprécié par près de 1,000 spectateurs présents. Le combat Tony Angelo et Al Tucker fut tout particulièrement plaisant surtout par la rudesse des deux combattants, lesquels furent disqualifiés par l'arbitre Lou Britton.

Dans les premiers combats, Johnny Larocque a défait Marcel Lapointe, alors que Georges Cagney a triomphé du braillard Arthur Legrand. Quelques minutes plus tard, Ovila Asselin l'emportait facilement contre Bob Marion. En semi-finale, Ovila Asselin a triomphé de Johnny Larocque, après quoi, le combat Asselin-Cagney se termina par un "no contest".

Johnny Larocque relevant deux défis, triompha de Léandre Lavoie, et Claude Savoie ? ? ? en moins de deux minutes respectivement.



Le populaire Ovila Asselin, nous reviendra dans l'arène, mardi prochain. On le verra aux prises avec Paul Degalle.

Maurice Vachon au programme de lutte, mardi prochain

De retour d'une fructueuse tournée aux Etats-Unis, le rude Maurice Vachon participera au quatrième programme de lutte, mardi prochain, au Colisée de Rimouski.

(Par Marc VAILLANCOURT

Les promoteurs Pat Poirier et Maurice Brisson présenteront leur quatrième programme de lutte de la saison, mardi soir prochain, au Colisée de Rimouski, alors que le sensationnel Maurice Vachon sera le principal participant au programme.

Dans une finale de 2 dans 3 à finir, Maurice Vachon et Al Tucker uniront leur force afin de triompher du duo Arthur Legrand et Bob "Legs" Langevin. Seule cette finale par équipe permettra aux amateurs présents d'en voir de toutes les couleurs, car les quatre participants sont reconnus pour leur rudesse excessive.

En semi-finale de trentes minutes, le populaire Ovila Asselin, qui a livré un combat excitant contre G. Cagney, mardi au Colisée, rencontrera un nouveau-venu Paul Degalle.

En préliminaire, Johnny Larocque, ex-champion olympique, rencontrera Marcel Lapointe.

Ce programme plaira certainement aux amateurs de lutte, qui se rendront, à n'en pas douter, en très grand nombre, mardi prochain, au Colisée.

A l'Hôtel de Ville

Lundi, le 10 mai 1954, à une séance régulière du conseil de ville, tenue à l'hôtel de ville à 8 h. 30 p.m., sont présents :

Son honneur le maire Dr Victor Lepage, MM. les conseillers Albert Dionne, Adelbert Lebel, Auguste Desjardins, Alphonse Beaulieu, Emile Thériault et Albert Labbé, formant quorum sous la présidence de Son Honneur le maire.

La séance est ouverte par la récitation de la prière.

Le conseil continue l'expédition des affaires qui n'avaient pu être étudiées lors de la séance précédente :

1. Rapport des comptes payables pour le mois d'avril 1954 lequel est approuvé à l'unanimité pour paiement.

2. Rapport du vérificateur pour l'année 1953 lequel démontre que l'état des revenus se chiffre à $445,057.00 et les dépenses à $511,576.87, laissant un déficit net de $66,519.87.

Il est proposé par le conseiller Albert Dionne, secondé par le conseiller Albert Labbé et résolu à l'unanimité que le rapport de vérification des livres de la ville, tel que présenté par l'auditeur M. Henri-A. Martin soit adopté.

3. Lettres de MM. André Doucet et Léo Dionne sollicitant un emploi de la ville à titre de constable municipal.

Il est résolu à l'unanimité que ces candidats soient invités à subir un examen à cette fin, le jeudi 13 mai 1954.

4. Copie d'une lettre en date du 5 mai 1954, adressée, à l'Association des Propriétaires de Rimouski Inc., par le greffier.

5. Lettre de la Division Infirmière St-Jean, sollicitant une souscription de la part de la ville.

6. Il est proposé par le conseiller Albert Labbé, secondé par le conseiller Alphonse Beaulieu et résolu à l'unanimité que la somme de cent dollars ($100.00) soit souscrite en faveur de cette oeuvre.

6. Demandes de licences de cocher au nombre de douze (12).

Le conseil considère chacune de ces demandes conformément au règlement 450 et il est résolu à l'unanimité que le trésorier de la ville soit autorisé à émettre un permis de cocher en faveur de chacun des requérants suivants : MM. Albert Gagné, Rodolphe Côté, Félicien Moisan, Jean-Marie Couturier, Ovila Doucet et Ovila Trudel.

7. Demande d'un permis pour la vente du lait de la part de M. Maurice Roy.

Il est résolu à l'unanimité que tel permis soit émis en faveur de M. Roy, conformément aux exigences du Ministère de la Santé.

8. Copie d'un jugement de la Cour Supérieure, enregistré sous le No 98148, pour homologuer deux rues entre les rues St-Germain et Jessop.

9. Il est proposé par le conseiller Auguste Desjardins, secondé par le conseiller Albert Dionne et résolu à l'unanimité que la ville de Rimouski prie l'Honorable Ministre de la Voirie de faire entretenir et réparer, durant la saison d'été, conformément aux dispositions de la loi de la Voirie, aux frais du gouvernement le chemin amélioré suivant, savoir :

Raccordement ancienne route No 10, béton bitumineux, 1200 pds.

10. Il est proposé par le conseiller Emile Thériault, secondé par le conseiller Albert Labbé et résolu à l'unanimité que la ville de Rimouski cède, transporte et abandonne, avec garantie seulement quant à ses faits et promesses, à L.-R. D'Anjou, une lisière de terrain montrée par les lettres "F-K-L-F" sur le plan de l'arpenteur Louis Marmet en date du 8 avril 1954. Cette lisière de terrain, de forme triangulaire et située dans la ville de Rimouski, est connue et désignée comme étant une partie de la subdivision 7 du lot original 571 du cadastre officiel de la ville de St-Germain de Rimouski et comprend une superficie de 666 pieds carrés (M.A.).

La présente cession est faite en compensation d'une lisière de terrain de superficie à peu près égale, déjà consentie par ledit L.-R. D'Anjou au Ministère de la Voirie, en vue de permettre l'ouverture d'une rue pour relier la rue St-Germain (ancienne route No 10) à la route No 10 actuelle.

La ville de Rimouski paiera les frais de notaire, d'enregistrement et de copies pour les parties intéressées.

Son Honneur le Maire, ou en son absence, M. le Pro-maire et le Greffier de la ville soient autorisés à signer pour et au nom de la Corporation de la Ville de Rimouski les documents nécessaires à la parfaite exécution des présentes.

11. Il est proposé par le conseiller Emile Thériault, secondé par le conseiller Albert Labbé et résolu à l'unanimité que la ville de Rimouski cède, transporte et abandonne, avec garantie seulement quant à ses faits et promesses, à la municipalité scolaire de la ville de St-Germain de Rimouski, une lisière de terrain montrée par les lettre "C-H-I-J-C" sur le plan de l'arpenteur Louis Marmet en date du 8 avril 1954. Cette lisière de terrain, de forme trapézoidale et située dans la ville de Rimouski, est connue et désignée comme étant une partie de la subdivision 7 du lot original 571 du cadastre de la ville de St-Germain de Rimouski et comprend une superficie de 5141 pieds carrés (M.A.).

La présente cession est faite en compensation d'une lisière de terrain de superficie à peu près égale, déjà consentie par ladite municipalité scolaire au Ministère de la Voirie, en vue de permettre d'ouverture d'une rue pour relier la rue St-Germain (ancienne route No 10) à la route No 10 actuelle.

La ville de Rimouski paiera les frais de notaire, d'enregistrement et de copies pour les parties intéressées.

Son Honneur le Maire, ou en son absence, M. le Pro-maire et le Greffier de la ville soient autorisés à signer pour et au nom de la Corporation de la Ville de Rimouski les documents nécessaires à la parfaite exécution des présentes.

12. Il est proposé par le conseiller Adelbert Lebel, secondé par le conseiller Albert Dionne et résolu à l'unanimité que M. Joseph Leclerc soit nommé à titre d'estimateur de la ville de Rimouski en remplacement de M. Ernest St-Laurent, décédé.

13. Avis de motion et première lecture du règlement 482.

14. Il est résolu à l'unanimité que l'Ingénieur de la ville prépare un estimé du coût des travaux permanents à être exécutés dans la ville pour une période future de 3 ans, et fasse rapport au conseil.

15. Il est proposé par le conseiller Albert Labbé, secondé par le conseiller Alphonse Beaulieu et résolu que demande soit faite à l'Honorable Ministre des Finances, à l'effet de savoir du gouvernement fédéral, en vertu d'une loi quelconque, est autorisé à emprunter des argents de la Banque du Canada, pour les reprêter ensuite aux municipalités du pays, sans intérêt.

reçues pour l'achat d'un camion

16. Ouverture des soumissions 5 tonnes, conformément aux devis préparés par l'Ingénieur de la comme suit, pour les cabines aville ; ces soumissions se lisent vancées :

Cie d'Equipement & Construction:
Camion White, 5 tonnes,
modèle WC22, prix : $8,045.75.
Camion White, 5 tonnes,
modèle 3020, prix : $7,888.75.
Camion White, 5 tonnes,
modèle WC20, prix : $7,072.72
Dionne Automobiles Inc. :
Camion Ford, Série F800
Prix : $5,374.06.
Wilfrid Ouellet, Bic :
Camion G.M.C. modèle 473-30V
Prix : $4,493.95.
Ouellet Automobiles Ltée :
Camion Mercury modèle M800
Prix : $6,050.00.
Soucy Automobiles Inc. :
Camion G.M.C. modèle 473-30V
Prix : $5,500.00.
St-Robert Automobiles Inc. :
Camion Dodge, cabine ordinaire
Prix : $4,680.00

Il est proposé par le conseiller Albert Labbé, secondé par le conseiller Alphonse Beaulieu et résolu à l'unanimité que l'Ingénieur de la ville fasse une compilation des avantages offerts par chacun des soumissionnaires et établisse des comparaisons suivant les prix soumis, pour rapport au conseil lors d'une séance spéciale qui sera tenue à cette fin le lundi 17 mai 1954, à 8 h. p.m.

Et la séance est levée.

Lundi, le 17 mai 1954, à une séance régulière du conseil de ville, tenue à l'hôtel de ville à 8 h. 30 p.m., sont présents :

Son honneur le maire Dr Victor Lepage, MM. les conseillers Albert Dionne, Alphonse Beaulieu, Emile Thériault et Albert Labbé formant quorum sous la présidence de Son Honneur le maire.

La séance est ouverte par la récitation de la prière.

Conformément à une résolution de ce conseil en date du 10 mai 1954, cette séance spéciale est tenue dans le but de prendre connaissance du rapport de l'Ingénieur de la ville présenté sous forme d'un tableau comparatif des soumissions pour la vente d'un camion 5 tonnes avec cabine avancée. D'après les chiffres compilés, dans ce rapport, ces soumissions se lisent comme suit :

Cie d'Equipement et de Construction	$7,888.75
Dionne Automobiles Inc.	$5,374.06
Ouellet Automobiles Ltée	$5,016.88
Soucy Automobiles Inc.	$5,500.00

Il est proposé par le conseiller Albert Labbé, secondé par le conseiller Alphonse Beaulieu que la soumission de Dionne Automobiles Inc., au montant de $5,374.06 soit acceptée. Le conseiller Albert Dionne prend la parole et insiste sur le fait que Ouellet Automobiles Ltée, le plus bas soumissionnaire et également vendeur de produits "Ford", devrait être favorisé. Le conseiller Albert Labbé retire sa motion et propose, secondé par le conseiller Alphonse Beaulieu et résolu à l'unanimité que la plus basse soumission soit acceptée, en l'occurence celle de Ouellet Automobiles Ltée, au prix net de $5,016.88. Il est également résolu à l'unanimité que l'équipement supplémentaire suivant soit acheté pour ce camion : Servo-direction, ressorts avant et arrière, "heavy duty", lugger, double réduction, chaufferette et dégivreur. Rims large extra et batterie 135 amp. heure.

Et la séance est levée.

DECES

—A Notre-Dame du Lac, le 2 juin, à l'âge de 68 ans, M. Joseph Cloutier, marchand, époux de Dame Marie Ouellet.

—A St-Zénon du Lac Humqui, le 1er juin, à l'âge de 76 ans, Dame Célestine Bossé, épouse de M. Euclide Gagnon. La dépouille mortelle a été exposée chez M. Robert Guérette, gendre de la défunte.

—A St-Yves, le 1er juin, à l'âge de 57 ans, Mme Athanase Roy (Bernadette Thériault). La dépouille mortelle a été exposée au salon mortuaire Bissonnette & Frère avant les funérailles qui eurent lieu ce matin, vendredi, en l'église de St-Yves.

—A Causapscal, le 1er juin, à l'âge de 52 ans, Mme Jean-Baptiste Lavoie (Régina Bouchard). Les funérailles ont eu lieu vendredi.

—A Pointe-au-Père, à l'âge de deux ans, Chantal, fillette de M. et Mme Yvon Pelletier (Monique Paquet), de Mont-Joli. Elle était la petite-fille de M. et Mme Georges Paquet, de Pointe-au-Père.



VOTRE DOLLAR ACHÈTE PLUS ET MIEUX CHEZ Soucy AUTOMOBILES INC.

145 ST-GERMAIN
TÉL: 4815 — 4816
Le GARAGE de la BONNE ENTENTE

Carnet mondain

— Mme Marie-Paule Vézina, de Montréal, est en visite à Rimouski chez ses parents et amis pour deux semaines.

— M. Raymond Dionne, attaché au département des pièces chez Dionne Automobiles était à Rivière-du-Loup, samedi, pour raisons d'affaires.

— M. Jean Meunier, spécialiste en télévision, de Montréal, était en ville, en fin de semaine.

— Mme Joseph Dubé, de Montréal, a passé quelques jours en notre ville.

— M. François Parent et son fils François, de Joliette, étaient en visite chez M. et Mme Philippe Gendreau, en fin de semaine.

— M. et Mme Léopold Garon et leurs fillettes Micheline et Denise assisteront demain, à Québec, au mariage de Mlle Janine Garneau, soeur de Mme Garon, avec M. Denis Gagnon, qui sera célébré en l'église du St-Sacrement.

— M. et Mme Roméo Pomerleau, de Black Lake, ont visité *leurs enfants* M. et Mme J.-C. Pomerleau, récemment.

— M. et Mme Benoît Thériault, de Caplan, étaient en visite chez M. et Mme Albert Thériault, au début de la semaine.

— M. l'abbé Narcisse Gagnon, de Lac Baker, N.B., M. et Mme Hilaire Gagnon et leurs enfants, de Grand-Falls, N.B., MM. Louis Gagnon, de St-Jean-de-Dieu, et Alphonse Gagnon, de Notre-Dame du Lac, et leur famille, étaient en ville, la semaine dernière pour assister aux funérailles de Mme Jean Gagnon (Eméline Gagnon).

— M. et Mme Joseph Doyon et leur fils Léonard, de Beauport, Qué., M. et Mme Amédée Morin, de St-Louis du Ha ! Ha !, M. et Mme J.-B. Vaillancourt, de Rivière-du-Loup, étaient en ville récemment pour visiter M. l'abbé Cléophas Morin.

— Etaient en ville, pour assister aux funérailles de M. Léo Blanchette : Mme Roland Blouin, Mlles Ghislaine et Pâquerette Imbeault, M. et Mme Gérard Blanchette, M. et Mme Maurice Blanchette.

— M. Jean-R. Bennett et Mlle Annie Bennett sont allés à Chicoutimi pour les funérailles de leur mère Mme J. Bennett.

— Mme Henri Roy, de St-Jean d'Iberville, et son fils M. Thomas Roy, de Forestville, étaient en ville, chez des parents, au cours de la semaine.

— Mlle Gaétane Brillant, de Sorel, était en ville chez ses parents M. et Mme Horace Brillant.

— Etaient en ville, mercredi, pour assister aux funérailles de M. Antonio Pineault : Mme Augustin Lacoursière, Mme Charles Jobin, M. Bill Robinson, Mlles Monique et Julienne Lacoursière, MM. Jacques et Hervé Lacoursière, de Montréal, M. et Mme Jacques Renaud, de Beauceville, M. et Mme Séraphin Vachon, de Varennes, Mme Xavier Vachon, de Québec, M. et Mme Louis Vachon, de Sillery, Mme Philippe Bélanger, Mme J.-Jacques Bédard, M. et Mme Alphonse Audet, M. Roland Létourneau, Mlle Anita Létourneau, de Québec.

— Mlle Jeannette Gauthier, de Montréal, était en ville, au cours de la semaine.

— Mlle Lise Fleurant, é.g.m., de Montréal, est en vacances chez ses parents M. et Mme Sylvio Fleurant.

— L'hon. M. Perreault Casgrain, Mme Casgrain et M. André Casgrain sont allés à Québec pour saluer M. et Mme Douglas Hart (Suzanne Casgrain) et leurs enfants Christine et Joyce qui ont pris place à bord de l'Atlantic en route pour l'Angleterre où ils demeureront désormais.

Troisième journal livré par porteurs dans Rimouski

Après le Progrès du Golfe et le Soleil, livrés par porteurs aux abonnés dans Rimouski, c'est l'Action Catholique qui a utilisé, depuis lundi, le procédé moderne et rapide pour que les lecteurs reçoivent leur journal sitôt sa parution.

Dès lundi après-midi, vingt-sept porteurs sillonnaient les rues rimouskoises arborant, avec un sourire rayonnant, un sac blanc tout neuf décoré... de trois mots: L'Action Catholique. Ce sont Jean-Guy Beaupré, Raymond Duchêne, Pierre-Paul Gendreau, Simon Labrie, Lucien Labbé, R. Hins, Gilles Thibault, Gaston Vaillancourt, Jacques Francoeur, Jean-Guy Levesque, Gérard Rousseau, Roland Gagnon, Jean-Marc Proulx, William Collin, Louis-Joseph Thibault, Rodrigue Parent, Robert Lizotte, Jean-Yves Lepage, Maurice Gendron, Jean-Luc Lizotte, André Allard, Gaétan Létourneau, Gilbert Lavoie, Florent Allard, Jacques Ouellet, Jean Drapeau et André Levesque.

Société St-J.-Baptiste à St-François d'Assise

M. Amable Ouellet, directeur diocésain, et M. Fernand Couturier, du comité d'organisation régional de la Société St-Jean-Baptiste, de Causapscal, à la demande de M. le curé Honoré St-Pierre, de St-François d'Assise, se sont rendus à cet endroit pour jeter les bases d'une société locale de la St-Jean-Baptiste. 27 membres adhérèrent au mouvement dont l'exécutif se compose de MM. Edmond Poirier, président, Mme Armand Guérette, vice-présidente, Mme Edmond Poirier, secrétaire-trésorière. Directeurs MM. Ovila Belzile, Philippe Pineault, Albert Gallant, Israël Gagnon.

Naissance

M. et Mme Léopold Labrie font part à leurs parents et amis de la naissance d'un garçon, baptisé le 23 mai sous les prénoms de Joseph-Georges-Régis. Parrain et marraine M. Jean-Paul Labrie et Mlle Noëlla Lavoie, frère et cousine de l'enfant.

Enquête préliminaire...

(suite de la 1ère page)

M. Desrosiers avoua que Mme Trépanier, de nature douce, aimait également ses trois enfants, les entretenait bien et ne les battait pas. Vers 9 heures, le matin, Jean-Guy était allé chercher son fils Serge pour jouer dehors avec lui, et avait dit qu'il n'allait pas en classe parce que c'était la fête de la Reine.

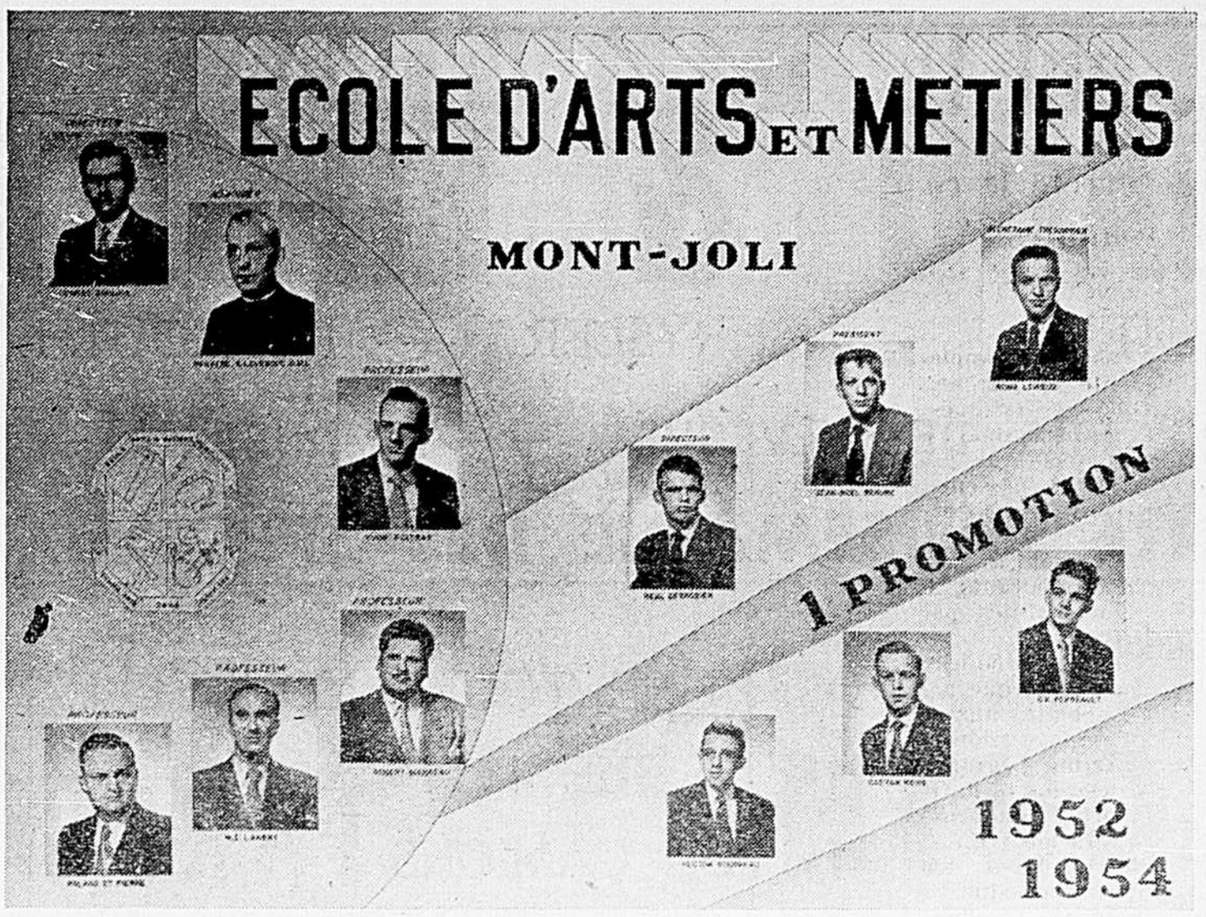
L'agent Tobin relata à son tour ce qu'il avait constaté au foyer des Trépanier : une chambre avec deux lits simples : un petit garçon gisant sur l'un des lits baignant dans son sang, les quatre murs éclaboussés, une ampoule électrique au plafond cassée, du sang mêlé aux éclats de verre sur le parquet et près d'une petite table, dans un angle de la pièce, un bâton de baseball, pour enfant, qu'il exhiba comme pièce à conviction.

Le sergent Valère Boulet, interrogé à son tour, parla surtout de l'interrogatoire subi par Mme Trépanier, vers 7 heures le soir, alors qu'elle fut appelée de sa cellule aux bureaux de la Sûreté Provinciale pour faire déclaration en compagnie de la matrone, en présence de lui-même, de l'agent Tobin, de Mlle Lacasse. Et Me Casgrain de répliquer : l'aviez-vous mise en garde, pourquoi n'était-elle pas sous la protection de son mari ou d'un avocat ? Et le sergent Boulet répéta aussi qu'elle était très agitée. Et la déclaration signée alors par Mme Trépanier est également versée au dossier après que Mlle Imelda Lacasse, sténographe, l'eût acceptée comme celle qu'elle avait elle-même dactylographiée.

Mme Trépanier fut invitée par Sa Seigneurie à témoigner mais Me Casgrain déclara, d'une voix ferme, que sa cliente était "mentalement et physiquement incapable de témoigner."

Et l'enquête fut close alors que M. le juge Bérubé eût dit : après les déclarations entendues, il y aurait matière à procès. La cause pourrait être entendue au prochain terme des assises.

Mais il semble bien que Mme Trépanier sera soumise, dans l'intervalle, à des examens mentaux.



■ Mosaïque des six finissants de la première promotion de l'Ecole d'Arts et Métiers de Mont-Joli.

70 infirmières siègent à Rimouski

L'Association des Infirmières de la province de Québec, district No 1, qui comprend les comtés de Rimouski à Gaspé et une partie du territoire de la Côte Nord, a tenu sa réunion mensuelle à l'Hôpital St-Joseph de Rimouski, dimanche.

Quelque 70 des 251 infirmières du district étaient présentes à la recollection, dans l'avant-midi, au cours de laquelle M. l'aumônier Augustin Bélanger porta la parole, après avoir célébré la messe dans la chapelle de l'Hôpital St-Joseph. Les congressistes étaient les invitées de l'Hôpital St-Joseph où elles prirent le dîner. L'exécutif de l'Association des Infirmières de la province de Québec siégea ensuite. Mlle Colette Julien, g.m.g., de Mont-Joli, ayant démissionné comme présidente, Mlle Laurette Lapointe, g.m.g., de Matane, fut élue présidente pour succéder à Garde Julien. Mlle Berthe Lévesque, g.m.g., de Rimouski, présidente de l'Association des Infirmières du Canada, pour le district No 1, était également présente à la réunion d'études qui suivit, ainsi que les autres officières de l'exécutif de l'A.I.P.Q., soit la Rév. Mère St-Ildephonse, directrice de l'Ecole des Infirmières de Rimouski, la Rév. Mère Ste-Mathilde du St-Sacrement, des Filles de la Sagesse du Sanatorium de Mont-Joli, vice-présidentes pour la section des infirmières religieuses, Gardes Colette Julien et Pauline Chevron, vice-présidentes pour la section des infirmières laïques, Mlle Zénaïde St-Laurent, g.m.g., d'Amqui, et la secrétaire la Rév. Soeur Laurette de la sainte Face, du Sanatorium de Mont-Joli.

Après discussions, rapport présenté par la Rév. St-Ildephonse, déléguée de l'A.I.P.Q. pour le district No 1 au congrès de l'Association des Infirmières du Canada, tenu en avril 1954, à Montréal, la journée se termina par un symposium présenté par les religieuses hospitalières de Rimouski.

Pêche au saumon

Une industrie majeure

Une récente compilation établie par Percy E. Nobbs de Montréal, éditeur de "Atlantic Salmon Journal" et une autorité en matière de conservation du saumon, illustre bien le rôle important que joue le sport de la pêche au saumon dans le Québec et les provinces maritimes.

Dans un document sur le saumon de l'Atlantique préparé en 1950, M. Nobbs classe la pêche commerciale du saumon, sous la désignation de "pêche au filet" et la pêche sportive au saumon, sous celle de "pêche à la ligne". En regard de ces deux genres d'activité, tant du point de vue main d'oeuvre employée que de gains régionaux, nous donnons ci-après les statistiques couvrant les provinces de Québec, du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Ecosse et de Terreneuve.

Emploi de main d'oeuvre

"au filet"	4,990 personnes
"à la ligne"	3,650 personnes

Gain total

"au filet"	$1,678,000
"à la ligne"	$1,913,000

Au Québec, les gains résultant de la pêche à la ligne sont le double de ceux "au filet", cette position étant fortement renversée à Terreneuve.

En ce qui regarde l'épuisement des réserves de saumon, M. Nobbs nous démontre que dans le Québec, la pêche à la ligne a récolté 103.000 lbs contre 737,000 lbs "au filet". Au Nouveau-Brunswick, la pêche à la ligne a retiré 343,000 lbs en comparaison de 994,000 lbs "au filet". En Nouvelle-Ecosse, les chiffres sont de 34,000 lbs à la ligne en rapport avec 431,000 lbs "au filet". A Terreneuve, la pêche à la ligne a donné à peu près un trentième des captures "au filet".

Succès scolaire

Mlles Ruth Dumont et Lisette Pineault, élèves de 7e année "A", au couvent des Soeurs de la Charité, ont conservé 100% des points au concours d'étude mariale et de composition française donné par la Révérende Mère Supérieure Générale.

C'étaient deux élèves de Mlle Laurette Lavoie.

■ Les chutes Niagara reculent de cinq pieds chaque année à cause de l'érosion.

COMMISSION DES TRANSPORTS AERIENS
AVIS D'AUDIENCE
de la

REQUETE DE MATANE AIR SERVICE LIMITED POUR OBTENIR L'AUTORISATION D'EMPLOYER DES AVIONS LOCKHEED 10-A AUX ENDROITS OU LA REQUERANTE NE PEUT UTILISER, CONFORMEMENT A L'ORDONNANCE DE LA COMMISSION No 871, QUE DES AVIONS DONT LA CHARGE PAYANTE NE DEPASSE PAS 2,000 LBS.

et

REQUETE DE QUEBECAIR, INC. POUR OBTENIR L'AUTORISATION DE DESSERVIR SUR UNE BASE ANNUELLE LES POINTS MATANE ET FORESTVILLE SOUS LEUR PERMIS No A.T.B. 452/49(S) QUI PRESENTEMENT N'AUTORISE L'EXPLOITATION D'UN TEL SERVICE QUE POUR LA PERIODE ENTRE LE 1er NOVEMBRE ET LE 1er MAI SEULEMENT.

La Commission des transports aériens a fixé au mardi, le 15 juin, 1954, à 10 heures de l'avant-midi, la tenue d'une audience publique au Palais de Justice, Rimouski, Québec, pour entendre les témoignages et toute autre représentation relativement aux requêtes sus-mentionnées.

A l'audience la Commission entendra la preuve de chacune des requérantes ou celle qui sera présentée en leur nom, ainsi que le témoignage des personnes qui auront soumis des représentations par écrit à la suite des avis qui ont été publiés au sujet de ces requêtes et de toute autre personne que la Commission pourra autoriser d'intervenir.

Si les requérantes ou toute autre personne se proposent de présenter devant la Commission certains documents à l'appui de leurs témoignages qui seraient de nature à prendre les parties au dépourvu ou à provoquer un ajournement, un avis de cette intention avec copie des documents en question devrait en autant qu'il est possible de le faire, être donné à la Commission, aux requérantes et aux parties qui se sont objectées, au moins dix jours avant la date de l'audience.

COMMISSION DES TRANSPORTS AERIENS
Gérald Morisset,
Secrétaire.

OTTAWA, le 26 mai, 1954.

AUBAINE AUBAINE AUBAINE
SUR
CAMIONS ET AUTOMOBILES
ABANDON DU COMMERCE D'AUTOMOBILES

2 camions neufs INTERNATIONAL 1953 Pick Up ½ tonne, P 127" d'empattement.

Un camion neuf INTERNATIONAL 1953 Pick Up ¾ tonne, P 120 127" d'empattement.

Une automobile NASH 1953, Coach, radio, air cond., signaleur droite et gauche.

— CAMIONS ET AUTOMOBILES USAGÉS RECONDITIONNÉS —

Un camion INTERNATIONAL 1941, pick up, ½ tonne.

Un camion INTERNATIONAL 1950, ½ t., L 110, 115" d'empattement, chauf.

Un camion INTERNATIONAL 1944, panel ½ tonne, K 1.

Un camion FARGO 1949, pick up, 1 t.

Un camion INTERNATIONAL 1951, 2½ tonnes, R 160, empattement 172 pcs, avec 2 vitesses arrière (Roxtell).

Un camion INTERNATIONAL 1950, pick up ¾ tonne, R 120.

Un camion INTERNATIONAL 1951, panel ½ tonne.

Un camion INTERNATIONAL 1948, panel ¾ tonne.

Un camion MAPLE LEAF 1946, 3 tonnes, empattement 172 pcs.

Un camion MERCURY 1950, 3 tonnes, empattement 1954 pcs.

Un FORD 1953, Sedan Delivery, radio, chaufferette, en très bonne condition. Prix d'aubaine.

Un Jeep WILLYS 1949, pour chasseur ou pêcheur.

— AUCUNE OFFRE RAISONNABLE NE SERA REFUSÉE —

GARAGE ÉMILE ST-PIERRE

356 ST-GERMAIN — RIMOUSKI — TÉL: 3363 - 3364

MICHAUD & FILS AUTO, INC.

DISTRIBUTEURS — CHRYSLER — PLYMOUTH — CAMIONS FARGO

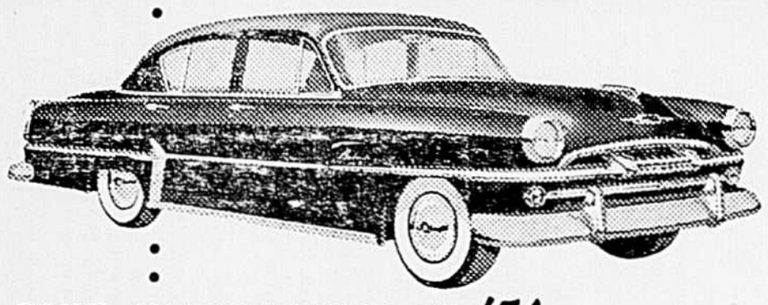
58 RUE DE L'ÉVÊCHÉ — RIMOUSKI — TÉLÉPHONE 2237

PRÉSENTE LA SEMAINE DES SPÉCIAUX EN AUTOMOBILE

Voyez et conduisez . . .

LA MEILLEURE DE TOUTES LES

PLYMOUTH



PLUS AVANTAGEUSE EN '54

PERFORMANCE DE 108 C.V.!
SERVO-DIRECTION!
ROULEMENT ÉQUILIBRÉ!
CONDUITE HY-DRIVE "SANS EMBRAYAGE"!

Voici la meilleure voiture Plymouth jamais offerte ! Tous les modèles 1954 sont plus longs—et très élégants. Le plus fameux et le plus puissant des moteurs Plymouth vous assure des reprises rapides ! Vous pouvez jouir de la merveilleuse facilité de la conduite "sans embrayage" Power Flite et de la servodirection (moyennant léger supplément). Roulement équilibré très doux et sans heurts... nouveaux intérieurs deux tons, confortables et luxueux. Venez conduire une nouvelle Plymouth aujourd'hui—elle a tout le luxe—la beauté—la facilité de conduite d'une voiture plus dispendieuse... cependant, vous payer beaucoup moins cher.

TRANSMISSION "POWER FLITE"
STANDARS SUR TOUS MODELE CHRYSLER

NOUS AVONS EN MONTRE LE PLYMOUTH
BELVEDERE — SAVOY — PLAZA

UNE TOUTE NOUVELLE SÉRIE 1954 DE CAMIONS

FARGO

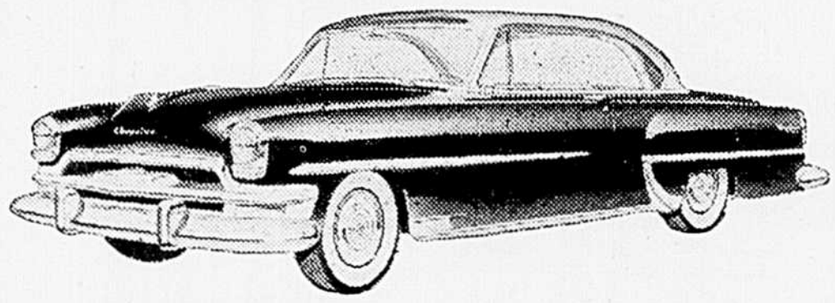


- ★ Constructions à la taille de votre tâche
- ★ 6 fameux moteurs de camions
- ★ Rayon de virage, à droite et à gauche, le plus court possible
- ★ Planchers abaissés pour faciliter le chargement
- ★ Nouvelles grandes cabines 3 places
- ★ Nouvelle apparence élégante

MODELES PICK UP, PANEL ET CAMIONS DE UNE TONNE A 3½ TONNES HEAVY DUTY

Quelle merveilleuse voiture que la

CHRYSLER 1954



WINDSOR	SEDAN quatre portes de LUXE COUPE DECAPOTABLE de LUXE COUPE CLUB SPECIAL de LUXE COUPE CLUB
NEW YORKER	SEDAN quatre portes de LUXE COUPE CLUB SPECIAL de LUXE COUPE CLUB DE LUXE COUPE DECAPOTABLE de LUXE WAGONNETTE ESTATE COUPE CLUB SEDAN HUIT PLACES
CUSTUM IMPERIAL	SEDAN DE VILLE SEDAN QUATRE PORTES COUPE CLUB SPECIAL

AUTOMOBILES USAGÉES RECONDITIONNÉES

1952 — PLYMOUTH	Noir, 4 portes, chaufferette.	1952 — DODGE	Vert, 4 portes, radio, chauf.	1953 — CHRYSLER	Brun, 4 portes, radio, ch.
1952 — PLYMOUTH	Gris, 4 portes, chaufferette.	1952 — PONTIAC	Gris, 2 portes, radio, chauf.	1953 — CHRYSLER	Brun, 4 portes, radio, ch.
1951 — PLYMOUTH	Station Wagon, gris, ch.	1950 — DODGE	Noir, 4 portes, chaufferette.	1951 — CHRYSLER	Bleu, coupé, 8 cylindres, radio, chaufferette.
1950 — PLYMOUTH	Noir, 4 portes, chaufferette.	1949 — PONTIAC	Gris, 4 portes, radio, chauf.	1951 — CHRYSLER	Bleu, 4 portes, 8 cylindres, radio, chaufferette.
1949 — PLYMOUTH	Noir, 4 portes, chaufferette.	1947 — DODGE	Rouge, 4 portes, chaufferette.	1951 — CHRYSLER	Rouge, 4 portes, 8 cylindres, radio, chaufferette.
				1950 — CHRYSLER	Bleu, 4 portes, radio, ch.

CAMIONS USAGÉS EN TRÈS BON ÉTAT

1949 — FARGO	½ tonne, couleur bleue, chaufferette.	1948 — G.M.C.	2 tonnes, couleur rouge.
1948 — MERCURY	½ tonne, couleur bleue, chaufferette.	1948 — FORD	3 tonnes.
1949 — G.M.C.	3 tonnes, couleur bleue.	1937 — INTERNATIONAL	Couleur rouge, chaufferette.

TOUS CES AUTOMOBILES ET CAMIONS USAGÉS ONT ÉTÉ RÉPARÉS ET PASSÉS À L'INSPECTION

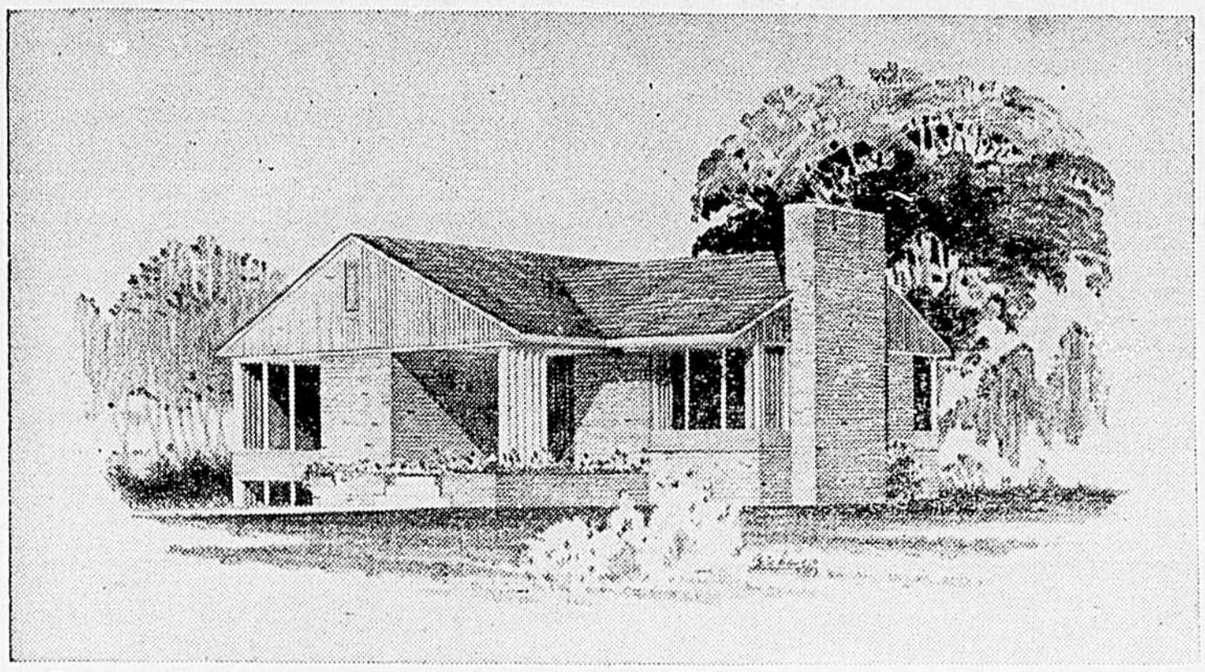
Ils sont prêts à prendre la grande route avec une garantie de 50 - 50 — 30 JOURS ou 1000 MILLES

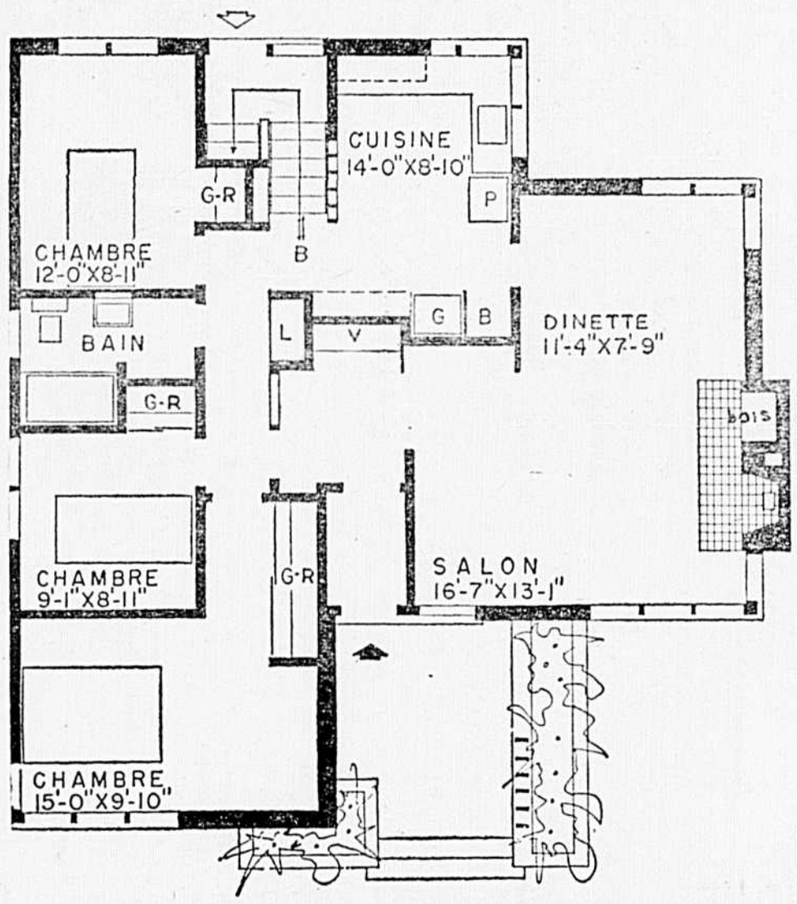
VISITEZ SANS PLUS TARDER LE BEL ASSORTIMENT D'AUTOS USAGÉES CHEZ

MICHAUD & FILS AUTO, INC.

58, RUE DE L'ÉVÊCHÉ — RIMOUSKI — TÉLÉPHONE 2237

LA MAISON D'AUJOURD'HUI





MODÈLES DE PETITES MAISONS LNH—Ce nouveau modèle de bungalow soumis par l'architecte P. Meschino, de Toronto a une apparence qui le ferait ressortir parmi les autres maisons du voisinage. Les lignes horizontales du parement en brique sont rehaussées par les grandes fenêtres et par les supports verticaux du porche ouvert qui est entouré d'une plate-bande.

Les fenêtres d'angle donnent l'effet d'une atmosphère claire et gaie à l'intérieur bien aménagé. Ceci est remarquable surtout dans le salon, la salle à manger, la cuisine et la chambre principale et il plaira à plusieurs futurs propriétaires-occupants.

L'abondance de l'espace réservé aux garde-robes, si important dans un bungalow, est l'une des caractéristiques de ce modèle.

L'aire de parquet de cette maison est de 1,213 pieds carrés, tandis que le cubage est de 25,850 pieds. A l'extérieur, la maison mesure 40 pieds sur 38 pieds. La Société Centrale d'Hypothèques et de Logement vend à un coût minimum les épures de cette maison—modèle 251.

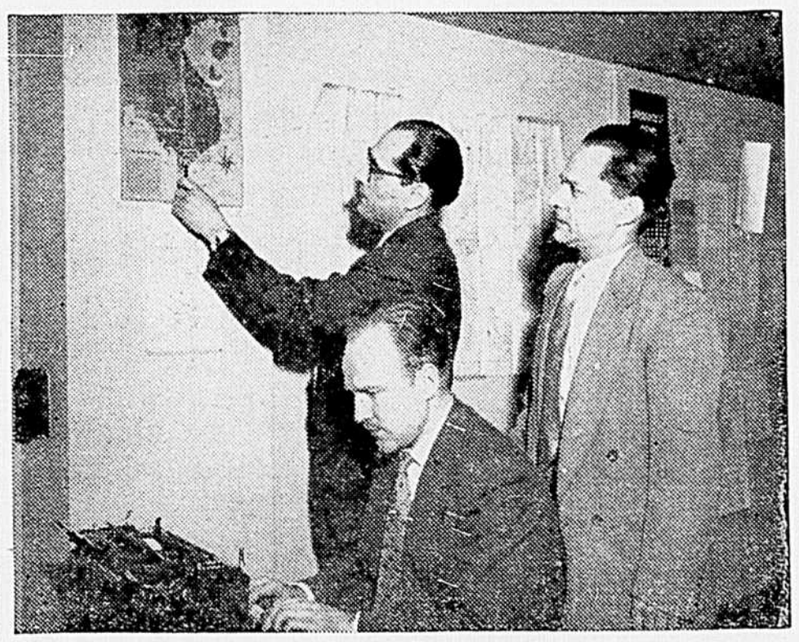
Don d'un incubateur à l'Hôpital St-Rédempteur de Matane

La Pouponnière de l'Hôpital St-Rédempteur de Matane vient d'être gratifiée d'un incubateur par la Légion Canadienne de l'endroit.

La cérémonie de bénédiction fut présidée par M. l'abbé Zénon Soucy, curé de la paroisse.

15 finissants au Séminaire de Gaspé

Son Exc. Mgr Albini Leblanc, évêque de Gaspé, a présidé récemment la cérémonie de prise de rubans des finissants 1953-54 de la 28e promotion au Séminaire de Gaspé. Cinq finissants sur dix optèrent pour l'état sacerdotal, soit Raymond-Marie Arseneault, de Bonaventure, Willie Arseneault, Bonaventure, Bernard Flynn, Percé, Laurent Leblanc, de Maria, Prêtre des Missions Etrangères, Claude Minville, Grande-Vallée, Père Blanc d'Afrique. En médecine, Jacques Gallagher, de Chandler, Roger Goulet, de Gaspé. En génie minier, Jean-Claude Lelièvre, de Ste-Thérèse. En droit, Victor St-Onge, St-Alphonse de Caplan et en Histoire-philosophie, Maurice Roussy, de Gascons.



Dans la photo ci-dessus on reconnaît, debout, indiquant un point sur la carte d'Indochine, Roger Bourbonnais, chef des nouvelles, Salluste-D. LeMyre, son adjoint, et, assis, Roger Nadeau, l'un des cinq rédacteurs du Service des Nouvelles, service qui comprend également La Revue de l'actualité que dirige Lucien Côté, assisté de Pierre-Marceu Claude. Le Service des Nouvelles est un grand quotidien parlé à plusieurs éditions qui renseigne les auditeurs du réseau français, disséminés de Halifax aux Rocheuses, sur la marche des récents événements importants dans le monde et dans notre pays. Huit bulletins de nouvelles sont émis quotidiennement du lundi au samedi et six, le dimanche. Le Service des Nouvelles est alimenté par plusieurs agences : la Canadian Press, elle-même alimentée par l'Associated Press et l'agence Reuter ; la British United Press et l'Agence France-Presse.

SALON DE COIFFURE
À VENDRE

PAR SUITE DU DECES DE MLLE ROLANDE DUBE, PROPRIETAIRE DU SALON ROLANDE, (EDIFICE ROYAL SWEET), TOUT L'EQUIPEMENT DE CE SALON EST A VENDRE.

POUR INFORMATION SUPPLEMENTAIRE, APPELEZ JEAN-PAUL DUBE, LE JOUR A 2244 ET LE SOIR A 5203, RIMOUSKI.

ISLETS CARIBOU

M. et Mme Geo. H. Hamel sont retournés à Baie-Comeau après des vacances de quinze jours passées chez leurs parents M. et Mme Johnny Jourdain.

M. et Mme C. Auguste Deschênes et leur famille nous ont laissé pour aller demeurer à Hauterive. M. Deschênes est à l'emploi de la Quebec North Shore Paper de Baie-Comeau. Nos meilleurs voeux de prospérité les accompagnent.

M. et Mme Wilfrid Jourdain sont présentement à Amos chez leur fille Mme Etienne Dumont (Juliette). Nous leur souhaitons un heureux voyage.

Le 30 mai, pour la première fois nous avons eu le privilège d'avoir la messe et ceci tous les dimanches à 4 h 30 de l'après-midi, durant la saison d'été. Malgré la mauvaise température la petite église était remplie de fidèles. La messe était célébrée par M. l'abbé A. Laberge, curé de la paroisse de Baie Trinité, il était accompagné du Rév. Père Alphonse Caouette de Matane. Grands remerciements à notre curé.

BIC

Naissances. — Le 11 avril, a été baptisé Joseph-Claude, fils de Pierre-Hilaire Côté (Germaine Landry). Parrain et marraine, M. et Mme Louis Côté, de St-Fabien, grands-parents de l'enfant.

Le 12 avril, a été baptisée Marie-Madeleine-Suzanne, fille d'Antonio Brière (Irène Michaud). Parrain et marraine, M. et Mme Théophile Michaud, de St-Robert, grands-parents.

Le 20 avril, a été baptisé Joseph-Réjean-Daniel, fils de Lauréat Levesque (Lucienne Lebel). Parrain et marraine, M. et Mme Alphonse Bouillon, de St-Germain de Rimouski, oncle et tante de l'enfant.

Le 22 avril, a été baptisé Joseph-Rosaire-Marius, fils de Gérard Bélanger (Yvonne Gagnon). Parrain et marraine, M. et Mme Rosaire Bélanger, de St-Fabien, oncle et tante.

Le 24 avril, a été baptisé Joseph-Gilles-Guy, fils de Jean-Paul Bernier (Thérèse Brillant). Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Bernier, du Bic, grands-parents de l'enfant.

Le 25 avril, a été baptisée Marie-Francine-Lucienne, fille de Joseph-Eugène (Marie-Ange Bérubé). Parrain et marraine, Emmanuel Bérubé, oncle ; Lucienne Ouellet.

Le 27 avril, a été baptisée Marie-Zélia-Céline, fille de Léo Michaud (Bernadette Lemelin). Parrain et marraine, Jean-Baptiste Michaud, cousin, Zélia Lemelin, tante.

Le 28 avril, a été baptisé, Joseph-Robert-Benoit, fils de Robert Boucher (Réjeanne Parent). Parrain et marraine, M. et Mme Léopold Boucher, oncle et tante.

Le 30 avril, a été baptisée Marie-Louise, fille de Richard Voyer (Victoire Tremblay). Parrain et marraine, M. et Mme Eugène Tremblay, de Val-Brillant, grands-parents de l'enfant.

Le 6 mai, a été baptisée Marie-Anne-Victoire-Lisette, fille d'Albert Gagné (Annette Voyer). Parrain et marraine, M. et Mme Isidore Gagné, de St-Valérien, oncle et tante.

Le 9 mai, a été baptisée Marie-Léa-Adrienne, fille d'Aimé St-Pierre (Clémentine Théberge). Parrain et marraine, M. et Mme Roland Ross, de St-Yves de Rimouski, oncle et tante.

Le 23 mai, a été baptisé Jean-Charles, fils de feu Jean-Charles Doucet (décédée accidentellement) (Gabrielle Madore). Parrain et marraine, M. et Mme Jules Fradette, de Chandler, oncle et tante de l'enfant.

Le 25 mai, a été baptisé Joseph-Raymond-Marie, fils de Jean-Marie Chénard (Jeanne d'Arc Rioux) Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Rioux, de St-Mathieu, grands-parents de l'enfant.

Le 27 mai, a été baptisée Marie-Solange, fille de Charles-Edouard Pelletier, de Franklin (Gisèle Bérubé). Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Pelletier, du Bic, grands-parents de l'enfant.

Décès. — Le 8 avril, Marie Tardif, épouse de Louis Gagné, décédée à l'âge de 74 ans.

Le 14 avril, Rose-de-Lima Landry, épouse d'Ernest Beaupré, décédée à l'âge de 52 ans, à St-Robert-Bellarmin (Rimouski). La sépulture a eu lieu au cimetière du Bic.

Le 18 avril, Yvonne Dumais, épouse de Louis Landry, décédée à l'âge de 57 ans et 3 mois.

Le 18 mai a été inhumé dans le cimetière du Bic, le corps d'Emile Boulay, époux de Marie-Louise Roy, de St-Eugène de Sudbury (Ontario), décédé le 20 décembre 1953, à l'âge de 66 ans et 11 mois.

Le 20 mai, est décédé Nazaire Boucher, maire du village, époux en premières noces d'Emma Labrie, en secondes noces de Marie-Laure Pouliot, à l'âge de 61 ans et 7 mois.

Le 25 mai est décédé Marc Chénard, époux d'Hélène Bélanger, à l'âge de 68 ans.

Nos sympathies aux familles éprouvées.

ST-OCTAVE-DE-METIS

Naissance. — M. et Mme Jean-Marie Dubé font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils baptisé sous le prénom de Jacques. Parrain et marraine, M. et Mme Oscar Dubé, grands-parents de l'enfant.

Va-et-vient. — Mlle Monique Martin, qui a visité ses parents M. et Mme Albert Martin, ainsi que M. et Mme Philippe Sergerie, est retournée à Montréal.

M. et Mme Adrien Bégin, Mlles Pauline et Lucette Bégin, de Québec, ont passé la fin de la semaine chez Mlles Jeanne-Berthe et Laurette Bégin.

M. Onias Thibault, de la Marine Canadienne, de Halifax, passe ses vacances chez ses parents M. et Mme Adélard Thibault.

M. J.-Albert Bonenfant est allé aux Boules jeudi dernier où il a assisté à une réunion Lacordaire.

M. et Mme Roland Martin, de Montréal, de passage chez leurs parents M. et Mme Albert Martin.

Mlles Bibiane et Réjeanne Thibault, institutrices, en visite chez leur mère Mme Joseph Thibault sont retournées à la Rédemption.

MM. Antoine Deschènes et R. Perreault, sont partis récemment pour Baie-Comeau.

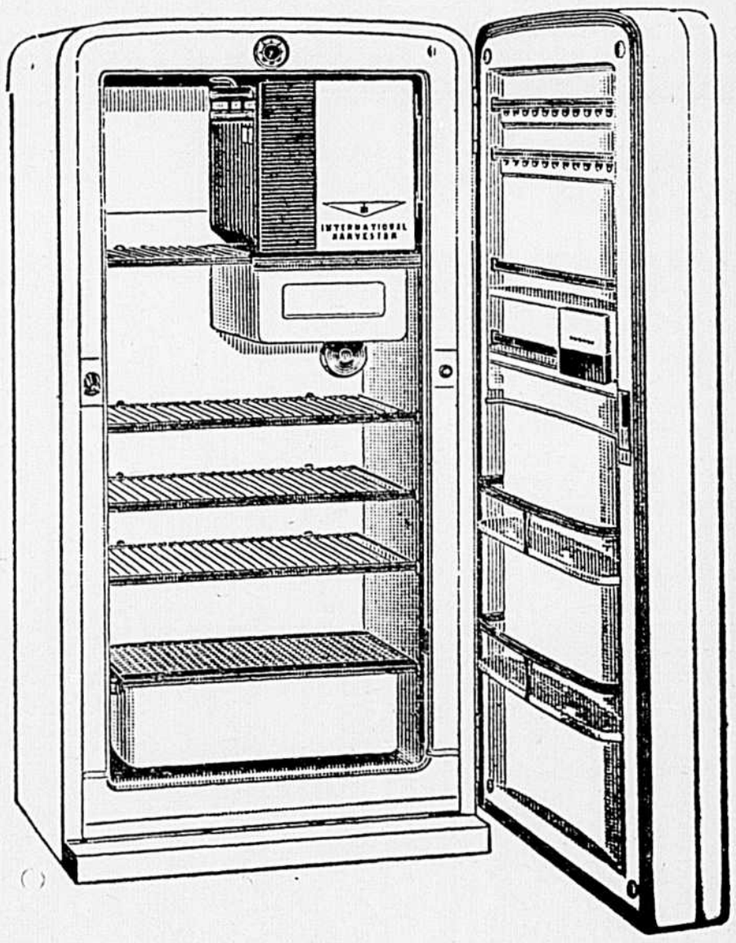
Mlle Jeanne Levesque, qui a passé quelque temps à Montréal, est revenue chez ses parents M. et Mme Joseph Levesque.

Visite des écoles. — Il y a quelque temps M. Julien Boisclair, i.é., a visité les écoles du village et de la paroisse.

FONDÉE EN 1695
de KUYPER
GIN
La vraie saveur de Hollande
DISTILLÉ AU CANADA

NOUVEAU
RÉFRIGÉRATEUR
FÉMINISÉ

INTERNATIONAL HARVESTER
MODÈLE 1954
M-104 CAPACITÉ DE 10.4 PIEDS CUBE



VOICI, LE PLUS SPACIEUX DES RÉFRIGÉRATEURS I-H

La superficie supérieure des rayons offre de la place pour tout... grandes bouteilles... restes... petits plats... et articles encombrants. La porte "PANTRY-DOR" à six rayons tient les articles d'usage courant à portée de la main. La porte décor I-H vous permet d'assortir l'appareil au décor de la cuisine... il sera toujours élégant.

En montre chez

Robert Dessureault

322 St-Germain — RIMOUSKI — Tél. 3216

A l'Hôtel de Ville

Lundi, le 3 mai 1954, à une séance régulière du conseil de ville, tenue à l'hôtel de ville à 8 h. 30 p.m., sont présents :

Son honneur le maire Dr Victor Lepage, MM. les conseillers Albert Dionne, Adelbert Lebel, Auguste Desjardins, Alphonse Beaulieu, Emile Thériault et Albert Labbé, formant quorum sous la présidence de Son Honneur le maire.

La séance est ouverte par la récitation de la prière.

Après lecture faite par le greffier, le procès-verbal de la séance du 5 avril 1954 est adopté à l'unanimité.

Le conseil prend ensuite connaissance des communications suivantes :

1. Rapports du Comité-Conjoint des 5 et 20 avril 1954, lesquels sont ratifiés à l'unanimité.

2. Rapports des dépenses au 31 mars 1954 et des recettes au 30 avril 1954.

3. Rapport du Chef de Police pour le mois d'avril 1954.

4. Rapport du Chef de la Brigade des incendies pour le mois d'avril 1954.

5. Rapport des mutations de propriétés pour le mois d'avril 1954 et le greffier est autorisé à noter telles mutations aux rôles d'évaluation et de perception de la municipalité.

6. Rapports des analyses des échantillons d'eau prélevés les 24 mars et 21 avril 1954, lesquels démontrent que l'eau de l'aqueduc municipal est de bonne qualité.

7. Rapport du Greffier concernant la liste des électeurs municipaux lequel démontre qu'un total de 2397 électeurs sont inscrits sur la liste de 1954, comparativement à 2157 en 1953 et 1987 en 1952.

8. Lettre du Ministère de la Santé recommandant MM. Joseph Leclerc, Antonio Parent et Wilfrid Dubé, afin qu'il obtiennent un permis pour la vente du lait dans la ville, moyennant certaines conditions.

Il est résolu à l'unanimité que des permis pour la vente du lait dans la ville, soient émis en faveur de ces messieurs, conformément aux exigences de ce Ministère.

9. Demandes de licences de cocher de la part de cinquante-quatre (54) requérants.

Quarante-trois (43) d'entre elles sont approuvées sur-le-champ, alors que l'approbation des autres demandes est remise à la prochaine séance.

10. Remerciements de sympathies de la part des familles Ernest St-Laurent, Adelbert Lebel et Amédée Caron.

11. Lettre de la Société de la Croix-Rouge, section de Rimouski, sollicitant une souscription de la part de la ville.

Il est résolu à l'unanimité que la somme de cinquante dollars ($50.00) soit souscrite en faveur de cette oeuvre.

12. Lettre de la Commission des Transports du Canada informant le conseil qu'à la suite de la résolution adoptée par ce dernier, en date du 5 avril dernier, la question concernant la traverse à niveau de l'avenue de la Cathédrale va demeurer en suspens pour le présent.

13. Lettre du Comité des Concours de Français de l'Alberta remerciant le conseil pour sa généreuse souscription.

14. Lettre du Chef de la Division de l'Exploitation au Ministère des Postes informant le conseil qu'il ne peut, pour le présent, autoriser le service de distribution par facteurs aux résidents de la rue Doucet.

15. Lettre de l'Association des Propriétaires de Rimouski Inc., demandant au conseil copies de divers documents ainsi que certains renseignements concernant l'administration municipale.

Il est résolu à l'unanimité que le greffier soit chargé de transmettre à cette Association copies des documents demandés ainsi que les décisions prises par le conseil concernant l'administration municipale.

16. Requête de soixante-neuf (69) contribuables de la ville demandant au conseil de prolonger l'avenue Rouleau jusqu'aux limites sud de la ville.

Il est résolu à l'unanimité que le Gérant de la ville prépare un estimé du coût de tels travaux et le présente au conseil pour étude.

17. Requête des contribuables de la rue St-Robert demandant au conseil que cette rue soit pavée afin de la rendre plus propre et praticable.

Il est résolu à l'unanimité que les estimés déjà préparés pour l'exécution de tels travaux soient soumis au conseil pour étude.

18. CONSIDERANT QUE la corporation de la ville de Rimouski a adopté le 2 juillet 1929, le règlement No 222 décrétant un emprunt par obligations au montant de $80.000. pour un terme de quarante ans ;

CONSIDERANT QU'en vertu d'une permission accordée par le Ministre des Affaires Municipales, la Corporation a fait cette émission d'obligations pour une période plus courte, soit pour une période de dix ans, laissant un solde de $73,000, à renouveler à la dixième année pour un autre terme de 30 ans ;

CONSIDERANT QUE, en 1939, la Corporation a renouvelé ce solde de $73,000. pour un terme de quinze ans au lieu de 30 ans, en vertu d'une permission accordée par le Ministre des Affaires Municipales ;

CONSIDERANT QUE le terme de quinze ans pour cette émission d'obligations expire le 1er juillet 1954 ;

CONSIDERANT QU'il y a lieu de faire une nouvelle émission d'obligations pour rencontrer les échéances annuelles à compter du 1er juillet 1955 jusqu'à la fin de la période de remboursement, conformément au tableau de remboursement reproduit ci-bas ;

CONSIDERANT QU'il y a lieu d'amender le règlement pour décréter la date des obligations, un nouveau taux d'intérêt, une clause de rachat par anticipation, stipuler qu'un fac-similé de la signature du maire et du greffier sera imprimé, gravé ou lithographié sur les coupons d'intérêt, que les obligations seront émises en coupures de $100.00 ou multiples de $100. et qu'elles seront remboursées d'après un nouveau tableau d'amortissement ;

En conséquence, le conseil décrète ce qui suit, savoir :

1. Il sera fait une nouvelle émission d'obligations, en date du 1er juillet 1954, au montant de $49,200., pour couvrir les échéances en capital sur l'emprunt contracté en vertu du règlement No 222 et conformément au tableau de remboursement ci-dessous :

Année	Capital	Solde en cours
		$49,200.
1er juillet 1955	$2,200.	$47,000.
1er juillet 1956	$2,500.	$44,500.
1er juillet 1957	$2,500.	$42,000.
1er juillet 1958	$2,500.	$39,500.
1er juillet 1959	$3,000.	$36,500.
1er juillet 1960	$3,000.	$33,500.
1er juillet 1961	$3,000.	$30,500.
1er juillet 1962	$3,000.	$27,500.
1er juillet 1963	$3,500.	$24,000.
1er juillet 1964	$3,500.	$20,500.
1er juillet 1965	$4,000.	$16,500.
1er juillet 1966	$4,000.	$12,500.
1er juillet 1967	$4,000.	$ 8,500.
1er juillet 1968	$4,000.	$ 4,500.
1er juillet 1969	$4,500.	.....

2. Un intérêt à un taux n'excédant pas 5% l'an sera payé semi-annuellement, les 1er janvier et 1er juillet de chaque année, sur présentation et remise à échéance des coupons attachés à chaque obligation. Ces coupons seront payables, au porteur seulement, aux mêmes endroits que le capital. Un fac-similé de la signature du maire et du greffier sera imprimé, gravé ou lithographié sur les coupons d'intérêts.

3. Ces obligations seront émises en coupures de $100. ou de multiples de $100.

4. Lesdites obligations pourront, en vertu du chapitre 212 des Statuts Refondus de Québec, 1941, être rachetées par anticipation, en tout ou en partie, au pair, à toute date d'échéance d'intérêts ; cependant, si tel rachat est partiel, il affectera les échéances les plus éloignées et les numéros les plus élevés.

19. Il est proposé par le conseiller Albert Labbé, secondé par le conseiller Alphonse Beaulieu et résolu à l'unanimité que les estimateurs de la ville de Rimouski soient dispensés de faire un nouveau rôle d'évaluation pour l'année 1954 ; ces estimateurs étant cependant autorisés à procéder à la revision dudit rôle, conformément au règlement municipal à cette fin.

20. Il est proposé par le conseiller Auguste Desjardins, secondé par le conseiller Emile Thériault et résolu à l'unanimité qu'un échange de terrain soit consenti entre la ville de Rimouski et Price Brothers & Company Limited, par lequel échange la Compagnie cède, transporte et abandonne avec garantie seulement quant à ses faits et promesses à la ville :

1. Une lisière de terrain montrée par les lettres "A-B-C-D-E-F-G-A" sur le plan de l'arpenteur Louis Marmet en date du 8 avril 1954. Ladite lisière de terrain, de forme irrégulière et située dans la ville de Rimouski, est connue et désignée comme étant une partie de la subdivision 7 du lot original 571 du cadastre officiel de la ville St-Germain de Rimouski.

2. Une lisière de terrain montrée par les lettres "C-H-I-J-C" sur le plan de l'arpenteur Louis Marmet en date du 8 avril 1954. Ladite lisière de terrain, de forme trapézoidale et située dans la ville de Rimouski, est connue et désignée comme étant une partie de la subdivision 7 du lot original 571 du cadastre officiel de la ville St-Germain de Rimouski.

3. Une lisière de terrain montrée par les lettres "F-K-L-F" sur le plan de l'arpenteur Louis Marmet en date du 8 avril 1954. Ladite lisière de terrain, de forme triangulaire, et située dans la ville de Rimouski, est connue et désignée comme étant une partie de la subdivision 7 du lot original 571 du cadastre officiel de la ville St-Germain de Rimouski.

En échange, la ville cède, transporte et abandonne, avec garantie seulement quant à ses faits et promesses à la Compagnie : une lisière de terrain étant tout le terrain compris dans les limites de l'ancienne route No 10 (rue St-Germain) s'étendant entre la nouvelle route No 10 au sud-ouest, et la ligne de division des lots originaux 567 et 571 et montrée par les lettres "M-N-O-P-M" sur le plan de l'arpenteur Louis Marmet en date du 8 avril 1954. Ladite lisière de terrain, située dans la ville de Rimouski, est connue et désignée comme

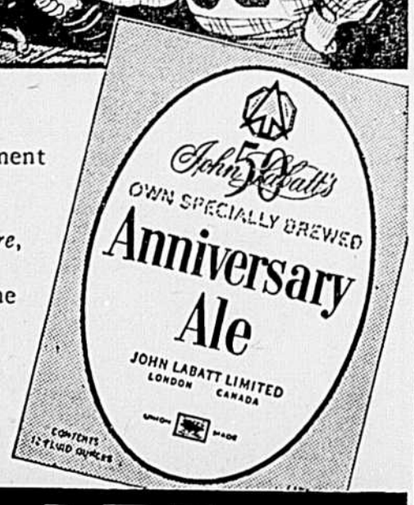
(suite en page 15)



CENT POUR CENT! *Par Cinquante*



"MMMmm, ça donne soif des aventures pareilles! C'est le moment où jamais de célébrer avec une bouteille embuée de Labatt '50', cette bonne bière dorée *plus légère, plus moelleuse!*" Oui, Cinquante a raison . . . rien ne vaut la bonne '50' comme boisson de tous les jours ou pour les grandes occasions. (Elle ne laisse pas de regrets!) Dites, vous aussi: "Cinquante!" et vous verrez. La Brasserie Labatt.



LABATT
N'Y A RIEN QUI LA BATTE!

A l'Hôtel de Ville

(suite de la page 14)

étant toute la partie non-subdivisée de la subdivision 3 du lot original 567 au plan et livre de renvoi de la revision cadastrale de la ville St-Germain de Rimouski.

Le présent échange est fait aux conditions suivantes :

1. La ville aura un droit de passage, à pied ou en véhicule dans l'emprise du vieux chemin public, la subdivision trois du lot cinq-cent soixante-sept (567-3) du cadastre officiel de la ville St-Germain de Rimouski, pour lui permettre d'inspecter, réparer ou améliorer ses tuyaux d'aqueduc et d'égouts ainsi que les bornes-fontaines.

2. Advenant le cas où la ville déciderait de construire un viaduc au-dessus de la voie ferrée du Chemin de Fer Canadien National qui parallélise le terrain cédé à la Compagnie par la Ville, la Compagnie s'engage à collaborer dans la mesure du possible avec la ville en ce qui regarde les terrains requis pour les approches dudit viaduc.

3. La ville paiera les frais de notaire, d'enregistrement et de copies pour les parties intéressées.

4. La Compagnie ne sera nullement tenue de payer le coût de l'arpentage et des copies du plan de l'arpenteur.

5. Ni la Ville ni la Compagnie ne sera tenue de fournir les titres de propriété ni un certificat de recherches ayant trait aux terrains et aux droits faisant l'objet du présent échange.

6. Le présent échange est fait sans soulte ni retour et les échangistes seront propriétaires et pourront jouir et disposer, à compter de la signature du contrat, des immeubles qu'ils reçoivent respectivement en échange comme de choses leur appartenant.

Son honneur le maire, ou en son absence, M. le pro-maire, et le greffier de la ville soient autorisés à signer pour et au nom de la Corporation de la Ville de Rimouski les documents nécessaires à la parfaite exécution des présentes.

21. Il est proposé par le conseiller Adelbert Lebel, secondé par le conseiller Albert Labbé et résolu à l'unanimité que la ville de Rimouski accepte de M. Léo Lachance la cession à titre gratuit des lots suivants :

a) Les lots 186-33 et 186-63 du cadastre officiel revisé de cette partie de la paroisse St-Germain de Rimouski maintenant comprise dans les limites de la ville de Rimouski pour permettre l'ouverture d'une rue du côté Nord de la rue Jessop, entre les lots 186-31 et 186-32 à l'ouest, et 186-34 et 186-35 à l'est, pour aboutir au lot 186-23.

Dans le cas où la ville déciderait de ne pas ouvrir ladite rue projetée, elle s'engage à remettre à M. Lachance les dits lots 186-33 et 186-63 dans le même état où ils se trouveront lors de la signature du contrat autorisé par les présentes.

b) Le lot 186-46-3 du cadastre officiel revisé de cette partie de la paroisse St-Germain de Rimouski maintenant comprise dans les limites de la ville de Rimouski, pour permettre l'ouverture d'une rue entre l'avenue Léonidas à l'ouest, et la limite est de la ville.

La ville de Rimouski paiera les frais de notaire, d'enregistrement et de copies pour les parties intéressées.

Son Honneur le Maire, ou en son absence, M. le Pro-maire et le Greffier de la ville soient autorisés à signer pour et au nom de la Corporation de la Ville de Rimouski les documents nécessaires à la parfaite exécution des présentes.

22. CONSIDERANT QUE les Chemins de Fer Nationaux, à la suite de pourparlers avec les membres du conseil de ville de Rimouski, ont accepté de transporter leur hangar à marchandises et leurs voies d'évitement dans la partie est de la ville ;

CONSIDERANT QU'en conséquence, la ville de Rimouski s'est engagée à acquérir les terrains nécessaires à l'aménagement de tels travaux, pour ensuite les céder gratuitement aux Chemins de Fer Nationaux ;

Il est proposé par le conseiller Auguste Desjardins, secondé par le conseiller Albert Dionne et résolu à l'unanimité que la ville de Rimouski achète de M. Léon Proulx et de la Cie de Bois André Ltée, industriels, franc et quitte de toutes charges, privilèges et hypothèques, les lots 188-11-1, 188-11-2, 188-12, 188-13, 188-14-2, 188-86, 188-91-5, 188-91-6, 188-91-13, 188-91-14, 188-91-15 et 188-91-16 du cadastre officiel revisé de cette partie de la paroisse St-Germain de Rimouski maintenant comprise dans les limites de la ville de Rimouski.

La ville de Rimouski paiera la somme de six mille ($6,000.) dollars comme suit : quatre mille ($4,000.) dollars lors de la signature du contrat, et la balance, soit deux mille ($2,000.) dollars, sans intérêt, le 15 décembre 1954.

Son Honneur le Maire, ou en son absence, M. le Pro-maire et le Greffier de la ville soient autorisés à signer pour et au nom de la Corporation de la Ville de Rimouski les documents nécessaires à la parfaite exécution des présentes.

23. Il est proposé par le conseiller Albert Labbé, secondé par le conseiller Alphonse Beaulieu et résolu à l'unanimité que M. André-W. Thériault soit réengagé à titre de commissaire industriel, au service exclusif de la ville de Rimouski, avec salaire annuel de six mille ($6,000.) dollars, plus les frais de voyage et de représentation. Ce réengagement couvrant une période d'un an à compter du sept juin mil neuf cent cinquante-quatre (7 juin 1954).

24. Il est proposé par le conseiller Albert Labbé, secondé par le conseiller Alphonse Beaulieu et résolu à l'unanimité que la Corporation Municipale de la ville de Rimouski consente à la vente par Dame Vve Napoléon Rioux à son fils Fernand Rioux du lot 337-2 au cadastre officiel de la ville de St-Germain de Rimouski ; à la condition que ledit Fernand Rioux s'engage à assumer personnellement les obligations de Dame Napoléon Rioux envers la ville de Rimouski, résultant d'un acte de prêt de deux mille huit cent cinquante dollars ($2,850.) passé devant Me Ronaldo Raboin, notaire, le 28 novembre 1952 et enregistré à Rimouski sous le No 95813.

Le tout sans cession de rang d'hypothèque de la part de la ville de Rimouski.

Son Honneur le Maire, ou en son absence, M. le Pro-maire et le Greffier de la ville soient autorisés à signer pour et au nom de la Corporation de la Ville de Rimouski les documents nécessaires à la parfaite exécution des présentes.

25. ATTENDU QUE le poste C.J.B.R. a toujours porté un grand intérêt à notre ville ;

ATTENDU QUE le poste C.J.B.R. a été jusqu'ici un des informateurs les plus sérieux de la région ;

ATTENDU QU'un grand nombre de citoyens de Rimouski attachent une grande importance aux émissions radiophoniques, et que le poste C.J.B.R., dans l'ensemble, a réussi à donner à la population des programmes culturels, religieux et éducationnels fort appréciés ;

ATTENDU QUE le poste C.J.B.R. du point de vue commercial, est considéré comme un medium de publicité utilisé par un grand nombre de commerçants et industriels, non seulement dans la ville de Rimouski, mais aussi dans toute la région ;

ATTENDU QUE Rimouski étant en quelque sorte la métropole du Bas St-Laurent ;

ATTENDU QU'elle jouit du privilège d'être le centre commercial de la région ;

ATTENDU QUE son importance dans tous les domaines croit de jour en jour ;

ATTENDU QU'étant en même temps le centre éducationnel du Bas St-Laurent, elle a l'obligation de transmettre autour d'elle les bienfaits de la culture ;

ATTENDU QU'aujourd'hui la radio joue dans ce domaine un rôle primordial ;

Il est proposé par le conseiller Albert Labbé, secondé par le conseiller Adelbert Lebel et résolu à l'unanimité que demande soit faite aux Gouverneurs de Radio-Canada de bien vouloir permettre que la puissance du poste C.J.B.R. de Rimouski soit augmentée à 10 K w/s, pour subvenir aux besoins nombreux de notre ville. Ce geste des Gouverneurs dans l'intérêt de notre région, sera fort apprécié par tous les citoyens.

26. Il est proposé par le conseiller Alphonse Beaulieu, secondé par le conseiller Auguste Desjardins et résolu à l'unanimité que demande soit faite à l'Honorable Premier Ministre de la Province à l'effet de savoir si le lieutenant-gouverneur en conseil a autorisé l'Office du Crédit agricole du Québec à verser aux emprunteurs qui ont obtenu un prêt prévu par la Loi pour venir en aide aux sinistrés de Rimouski (14-15, Geo. VI, ch. 5 et 6) en déduction des intérêts sur ces prêts, une proportion de deux pour cent. Dans l'affirmative, quand ces personnes peuvent-elles espérer recevoir ces remboursements.

Que copies de la présente soient transmises aux honorables ministres des Finances et des Affaires Municipales, à la Commission municipale et au député du comté de Rimouski, M. Alfred Dubé, M.A.L.

27. Première lecture des règlements 480 et 481.

28. Les membres du conseil procèdent ensuite à l'ouverture des soumissions présentées pour un camion lourd avec traction sur quatre roues, conformément aux devis préparés par l'Ingénieur de la ville.

Advenant minuit, il est proposé par le conseiller Albert Labbé et résolu à l'unanimité que cette séance soit ajournée à mardi le 4 mai 1954 à 0.15 minutes a.m.

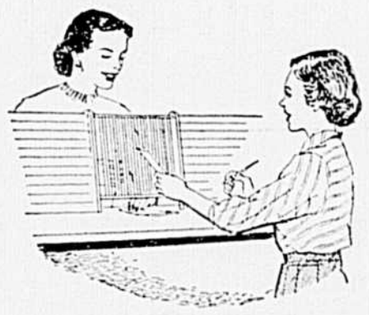
Histoire authentique du cas de Suzanne D.



"... parce que je veux être infirmière!"

Suzanne est une charmante jeune fille de 14 ans—élève de 8e année—qui non seulement sait ce qu'elle veut faire après sa graduation, mais qui s'en occupe dès maintenant. "Je vais commencer mes études d'infirmière dans quelques années", dit Suzanne, "et je veux alors avoir mon argent de poche. C'est pour cela que j'épargne présentement à MA BANQUE."

Au moment de commencer ses études, Suzanne, qui dépose régulièrement à la B de M, aura ce fond de confiance en soi que donne le fait d'avoir une réserve en banque . . . Et cela l'aidera encore, nous le savons, longtemps après qu'elle aura conquis son grade.



Pourquoi ne pas commencer à préparer vos enfants pour leurs responsabilités futures, en leur ouvrant des comptes d'épargne à "MA BANQUE"?

"MA BANQUE" POUR 2 MILLIONS DE CANADIENS B de M

BANQUE DE MONTRÉAL

La Première Banque au Canada

SUCCURSALES à votre service dans les environs
Succursale de Matane : Emile FOURNIER, gérant
Succursale de Mont-Joli: Eugène DROUIN, gérant
Succursale d'Amqui : Antoine SIMARD, gérant

AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHÈRES DE LA VIE DEPUIS 1817

SP-113RP

Demandez à votre agent du Pacifique Canadien des

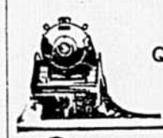


Suggestions de vacances

- Il vous offrira d'utiles suggestions et vous fournira tous les renseignements essentiels.
- Allez faire un séjour dans une agréable villégiature de la côte de l'Atlantique.
- Ou rendez-vous dans les Montagnes Rocheuses, à Banff et au lac Louise, où vous pourrez pratiquer tous les sports dans un décor pittoresque unique au Canada.
- En allant dans l'Ouest ou en revenant, faites la croisière de 2 jours sur les Grands Lacs.
- Et de Vancouver ou de Victoria, rendez-vous jusqu'en Alaska, à bord d'un luxueux vapeur du Pacifique Canadien. C'est un voyage sensationnel.
- Les hôtels du Pacifique Canadien vous offrent à travers le Canada leur confort et leur service traditionnels.

Pour renseignements et réservations, voyez

L. P. ST-HILAIRE
Agent Général
Québec — Tél. 2-1306



Pacifique Canadien

Jeunes Gens

ENRÔLEZ-VOUS

DANS

VOTRE ARMÉE



Assurez-vous un avenir à l'abri des intempéries tout en servant votre pays et en apprenant un métier qui vous profitera plus tard.

Devenez citoyen indépendant !

ENROLEZ-VOUS

dans

L'ARMÉE ACTIVE DU CANADA

VOTRE ARMEE

DES AUJOURD'HUI

SANS OBLIGATION de votre part, pour plus amples renseignements, voyez votre spécialiste à :

L'ARSENAL DE RIMOUSKI

tous les jours, du lundi au vendredi, de 10 heures à 5 heures

LE SOIR, de 7 heures à 9 heures

NOTRE-DAME-DU-SACRE-COEUR

Naissance — Joseph-Marie-Bertrand enfant de M. et Mme Léopold Patry (Gilberte Dubé). Parrain et marraine M. Charles-Eugène Dubé et Mlle Thérèse Dubé, tante. Porteuse Mme Zénon Patry, grand-mère.

Va-et-vient — Mlle Bernadette Bélanger et Mme Charles-Eugène Dumont sont présentement à Jonquières.

M. David Langis est à Montréal par affaires.

Mme Georges Tardif est de retour d'une quinzaine à Jonquières chez sa fille Mme D.-C. Ouellet.

M. Ulysse Tremblay de Riv.-du-Loup visitait sa fille Mme Normand Roy.

Mme Romuald Duchesne est actuellement chez sa mère.

Etaient de passage chez M. et Mme Jos d'Astous, M. Jean-Charles d'Astous de St-Alexandre, ses deux enfants Yvon et Suzanne ainsi que Mme Oscar Soucy et son fils Jean.

M. et Mme Laurier Dorval Jacqueline, Raymond et Murielle se rendaient récemment à Matane.

M. et Mme Dorval Pelletier de Matane ont visité M. et Mme Laurier Dorval.

Me Rosaire Bérubé et Mme Bérubé, Mlles Gaétane et Claire Tremblay de Causapscal étaient de passage chez M. et Mme Jos d'Astous.

M. Georges Pineau, caporal du C.A.R.C. de la base de St-Hubert, M. et Mme Bernard Mercil d'Outremont ont passé la fin de semaine chez M. et Mme Edmond Pineau.

M. et Mme Joseph-Edmond Lauzier, M. et Mme Henri Lauzier, M. et Mme Eugène Lauzier assistaient dernièrement à la prise de rubans au Collège de Lévis.

M. J.-R. Brillant a passé quelques jours à Sept-Isles par affaires.

M. Guy Lavoie, de Montréal, a rendu visite à M. et Mme Henri-Paul Pineau.

Mlle Jeannine Pineau passe la fin de semaine à St-Pascal.

M. Lucien Dorval est en vacances chez sa mère Mme Dolard Dorval.

M. Mauril Pineau de Montréal passe quelques jours dans sa famille.

Mlle Laurence Desmeules se rendait à St-Victor de Beauce à l'occasion de la prise de rubans des finissants du séminaire du Sacré-Coeur.

M. et Mme Louis Côté recevaient dernièrement Mme Roger Curadeau et sa fille d'Amos, Mme Maurice Caron et Lucien Caron de Languedoc.

M. Origène Lafrenaye et Roger Marin de Montréal ainsi que Mlles Denise et Suzanne Lafrenay également de Montréal visitaient leurs parents et amis.

Etaient de passage à l'occasion du mariage Patry-Simard, M. et Mme Albert Simard, M. et Mme François-Charles Lepage, M. et Mme Paul-Emile Lepage, M. et Mme Olivier Lepage, M. et Mme Germain Lepage, Mlle Yvonne Lepage, tous de Ste-Anne des Monts. Egalement M. et Mme François Thériault de Forestville, M. et Mme Louis Lafrenaye de Riv.-du-Loup, Mme Geo.-Henri Maurais de Trois-Pistoles, M. Isidore Banville de St-Anaclet, ainsi que MM. Honorius et Denis St-Laurent.

ST-JEAN-DE-DIEU

BAPTEMES (avril-mai)

Le 2 avril a été baptisée Marie-Paule-Louisette Bélanger, enfant de M. et Mme Adrien Bélanger (Gisèle Dubé). Parrain et marraine, M. et Mme Eloi Beaulieu.

Le 11 avril a été baptisé Joseph-Léo-Daniel-Bruno Tremblay, enfant de M. et Mme Fernand Tremblay (Pauline Plourde). Parrain et marraine, M. et Mme Léo Plourde.

Le 22 avril a été baptisée Marie-Lina-Marjolaine, enfant de M. et Mme Louis-Philippe Rioux (Rita Rioux). Parrain et marraine, M. et Mme Léopold Rioux.

Le 24 avril a été baptisé Joseph-Régis, enfant de M. et Mme Lucien Rioux (Antoinette Ouellet). Parrain et marraine, M. et Mme Hypolite Rioux.

Le 24 avril a été baptisée Marie-Renée-Micheline, enfant de M. et Mme Jules Lafrance (Lumina Ouellet). Parrain et marraine, M. et Mme Ludger Ouellet.

Le 26 avril a été baptisée Marie-Gisèle, enfant de M. et Mme Raymond Ouellet (Annette Talbot). Parrain et marraine, Cyrice Roussel et Alice Ouellet.

Le 1er mai a été baptisée Jacqueline-Solange-Bastille, enfant de M. et Mme Ubald Bastille (Odette Tremblay). Parrain et marraine, M. et Mme David Bastille.

Le 6 mai a été baptisée Marie-France, enfant de M. et Mme Arthur Sénéchal (Marie-Rose Pelletier). Parrain et marraine, M. et Mme David Dubé.

Le 12 mai a été baptisée Marie-Chantal, enfant de M. et Mme Réal Pelletier (Jeannine Ouellet). Parrain et marraine, M. et Mme Omer Ouellet.

Le 12 mai a été baptisé Jean-Marie, enfant de M. et Mme Charles St-Jean (Renilde Nadeau). Parrain et marraine, M. et Mme Adélard St-Jean.

Le 13 mai a été baptisée Marie-Line-Renelle, enfant de M. et Mme Wilfrid Gamache (Eliane Rioux). Parrain et marraine, M. et Mme Léonard Gagnon.

Le 16 mai a été baptisée Marguerite-Normande, enfant de M. et Mme Emmanuel Rioux (Anne-Marie Lafrance). Parrain et marraine, M. et Mme Robert Lafrance.

Le 18 mai a été baptisé Joseph-André, enfant de M. et Mme Robert Levesque (Rita Soucy). Parrain et marraine, M. et Mme Omer Levesque.

Le 21 mai a été baptisé Joseph-Gratien, enfant de M. et Mme Jean-Claude Ouellet (Laurence Jean). Parrain et marraine, M. et Mme Omer Ouellet.

Mariage. — Le 5 mai a été béni le mariage de M. Ernest Pelletier de Ste-Rita, fils de M. et Mme Victor Pelletier avec Mlle Agnès Sénéchal, fille de M. et Mme Théophile Sénéchal.

CAUSAPSCAL

Funérailles de Paul-Emile Desmeules. — Un bel hommage a été rendu le 24 mai, en l'église de Causapscal, à la mémoire de Paul-Emile Desmeules, décédé accidentellement le 19 mai, à l'âge de 19 ans et 6 mois. Il était le fils de Mme Vve Emile Desmeules, de Causapscal.

La cérémonie religieuse fut très imposante, le service fut chanté par M. l'abbé Emile Gauvin, assisté de MM. Ludger Harvey, V.F. et de M. l'abbé A. St-Pierre, à 9 h. 30.

Le porteur de la croix était M. André Desmeules et les porteurs étaient: MM. Jean-Baptiste Tremblay, Marcel Dancause, Billy Clements, Roland Banville, Roger Bouchard et Jean-Paul Desmeules.

Parmi les parents assistant aux funérailles, outre sa mère, Mme Emile Desmeules, ses frères MM. Jean-Louis et Raymond Desmeules, sa belle-soeur Mme Raymond eDsmeules, ses oncles et tantes ; M. et Mme Pierre-Eugène Lavoie, M. et Mme Charles-Edouard Lavoie, M. et Mme Hamel Lavoie, M. et Mme Louis Houde, ses cousins MM. Roger Lavoie, Bertrand Lavoie, Jean-Marie Lavoie, Philippe Lavoie, Louis Houde Jr, Gérard Boily, Alcide Tardif, Lorenzo Couturier, Edmond Couillard, Hermel Levesque, ses cousines : Mlles Georgette Houde, Jacqueline Lavoie, Mme Louis Houde Jr, Mme Jean-Marie Lavoie, Mme Alcide Tardif, Mme Gérard Boily, Mme Hermel Levesque, Mme Lorenzo Couturier, Mme Edmond Couillard, tous de Causapscal.

Des représentants de la N. B. International Paper Co. assistaient au service ; MM. Bona Fearon, surintendant à Causapscal, M. McLean Adams, ass.-surintendant, M. Gustave Saucier, contrôleur à Causapscal, M. Paul Lebrun, mesureur en chef à Causapscal sur les ordres de qui travaillait le jeune Desmeules durant la saison de mesurage et M. A. Giroux, plusieurs mesureurs compagnons de travail du défunt ainsi que de nombreux amis étaient venu rendre un dernier hommage au défunt.

Bazar. — Une réunion pour mettre une dernière main au programme du bazar pour les oeuvres paroissiales, avait lieu dimanche dernier après la grand-messe.

La réunion était sous la présidence de M. l'abbé Jean-Marc Desrosiers, organisateur en chef de cet organisme, dont nous connaissons tous l'ardeur infatiguable pour les oeuvres paroissiales.

Le programme fut établi et les responsables nommés pour chaque section, les représentants de chaque société de la paroisse avaient généreusement répondu à son appel au prône et ont accepté de bonne grâce les tâches qui leur ont été confiées.

La date du bazar a été fixée au mois de juin, soit du 19 au 23, à l'exclusion du dimanche 20 juin, car le bazar ne connaîtra aucune activité ce jour-là.

Ce bazar semble assuré d'un succès sans précédent à en juger par l'intérêt apporté par les paroissiens envers cette oeuvre.

PRICE

Le 12 mai, Mlle Gabrielle Guérin, fille de M. Napoléon Guérin, de Price, a fait profession en la chapelle du couvent Kermaria des Filles de Jésus de Trois-Rivières. Elle portera en religion le nom de Soeur Marie-Pauline-du-Carmel.

FACTEUR ECONOMIQUE

Au moins un million de Canadiens dépendent, en tout ou en partie, sur l'industrie des pâtes et papiers pour gagner leur vie.





C'est un mot de JEAN NIAGARA:

TAUX D'INTÉRÊT RÉDUITS

SUR

Prêts Niagara

Vous pensez peut-être que les taux d'intérêt sont partout les mêmes. Cette erreur pourrait vous coûter cher. Dans nombre de cas, Niagara offre des taux plus bas. En principe, il n'est pas plus compliqué de prêter $750.00 que $100 . . . mais, au même taux, le premier rapporterait beaucoup plus. Nous avons donc décidé de calculer l'intérêt à rebours pour les gros prêts et de conserver un taux standard pour les sommes moins importantes. De plus, vous serez certainement rassuré de savoir que tous les prêts, jusqu'à concurrence de $1,500, comportent une assurance-vie. C'est une forme de sécurité qui ne peut manquer d'être appréciée du chef de famille. Si vous avez besoin d'argent, passez nous voir, nous aimerions vous aider.

NIAGARA FINANCE COMPANY LTD.

A RIMOUSKI
E. SAUVE.
157 rue St-Germain — Tél. 3351

A MATANE
LAUREY COLLIN
227 rue St-Jérôme — Tél. 77

A RIVIERE-DU-LOUP
336 Lafontaine

Une compagnie entièrement canadienne desservant 60 villes

MESSAGE IMPORTANT DE

LA COMPAGNIE DE POUVOIR DU BAS ST-LAURENT

A ses clients de la Ville de Rimouski, Nazareth, Ste-Odile et St-Yves.

A compter de juin 1954, nous changerons notre système de facturation du service électrique. Comme par le passé, notre percepteur passera à votre résidence, ou votre poste de commerce, pour y prendre la lecture de votre compteur ; il reviendra ensuite à nos bureaux, où votre facture sera préparée sur des machines comptables ; quelques jours plus tard, il se présentera à nouveau, cette fois pour vous présenter votre facture et en recevoir le paiement.

Voici un échantillon de la facture que vous recevrez dorénavant :

LA COMPAGNIE DE POUVOIR DU BAS ST-LAURENT
SERVICE ÉLECTRIQUE
FACTURE DU CLIENT

DATE PRÉC.	DATE COURANTE	LECTURE COURANTE	LECTURE PRÉC.	DEMANDE	K. W. H CONSOMMÉS	SERVICE	MONTANT BRUT	MONTANT NET
						ARS	13.65	13.65
						PEN	1.75	1.75
							15.40	15.40SUB
APR 15	MAY 16	3940	3615		325	DOM	9.63	8.75
						TAX	.49	.44
						LC	.25	.25
							25.77	24.84TOT

ÉCHÉANCE LE 31 MAI 1954

DUBUISSON M. JACQUES, P
1014, RUE ST-GEORGES,
RIMOUSKI, P.Q. 118

1-I

24385

SERVICE

DOM.- DOMESTIQUE	FRM.- FERME
COM.- COMMERCIAL	EN .- ÉNERGIE
ED .- ÉNERGIE DIVERS	ER .- ÉCLAIRAGE DE RUES
MU .- MUNICIPAL	LC .- LOYER DE COMPTEUR
MD - RACCORDEMENT	PN .- PÉNALITÉ
ARR .- ARRÉRAGES	TX .- TAXES

Les charges faites dans le corps principal de la facture sont identifiées par un code, dans la colonne "Service" et ce code est expliqué dans le coin droit inférieur. Il est à noter cependant que nous donnons les montants payables pour la consommation du mois courant en "Brut" et "Net", c'est-à-dire que le total apparaissant dans la colonne "Net" est celui que vous devrez payer si vous acquittez votre compte dans le délai de 15 jours, autorisé par les autorités gouvernementales ; après l'expiration de ce délai, votre facture devient sujette à une majoration de 10%, et vous devrez payer le dernier montant apparaissant dans la colonne "Brut".

Nous indiquons clairement cette date d'échéance, au dessous de votre nom et adresse, dans la partie centrale de la facture.

Nos percepteurs et tout notre personnel sont à votre entière disposition pour vous donner toute explication et renseignement additionnels, que vous pourriez désirer obtenir sur votre facture, ou ce nouveau système.

LA COMPAGNIE DE POUVOIR DU BAS ST-LAURENT

Hygiène et Santé

VOTRE UNITÉ SANITAIRE

présente

Les activités de la semaine

par M.-A. Dion, E.H.

MARDI, 8 juin :

RIMOUSKI : Unité Sanitaire : clinique antituberculeuse de 10 h. à 11 h. a.m. et 2 h. à 4 h.
Hôpital St-Joseph : vaccination au B.C.G.

MERCREDI, 9 juin :

ST-FABIEN : examens dentaires dans les écoles.
MONT-JOLI : sous-sol de l'église : clinique antituberculeuse de 2 h. à 4 h. p.m.

JEUDI, 10 juin :

NAZARETH : clinique de puériculture et séance d'immunisation et de vaccination à 10 h. a.m.
ST-ROBERT : clinique de puériculture et séance d'immunisation et de vaccination de 2 h. à 3 h. p.m.

VENDREDI, 11 juin :

RIMOUSKI : Unité Sanitaire : clinique de puériculture et séance de vaccination et d'immunisation de 2 h. à 4 h. p.m.
Hôpital St-Joseph : vaccination au B.C.G.

SAMEDI, 12 juin :

RIMOUSKI : Unité Sanitaire : clinique dentaire, sur rendez-vous à 9 h. a.m.

L'OUIE

La surdité, même partielle est rarement héréditaire. La plupart des nouveaux-nés ont l'ouie parfaitement normale ; les défectuosités peuvent en découler par la suite d'un accident ou d'une maladie. L'infection de l'oreille, du nez ou de la gorge est une cause de surdité ; une toux ou un éternuement violent peuvent faire passer l'infection de la gorge dans l'oreille à travers la trompe d'Eustache, petit canal de communication entre la gorge et l'oreille. Les maladies contagieuses laissent souvent les enfants avec une ouie défectueuse. Il faut surveiller les enfants après une rougeole, une coqueluche ou une fièvre scarlatine. On devrait consulter immédiatement un médecin dès qu'un enfant ou un adulte présentent quelques symptômes de douleurs ou de troubles auditifs, si l'on veut pas encourir le risque d'une infection grave ou d'une infirmité. Les oreilles sont des instruments délicats et très utiles, il faut leur donner le soin qu'elles méritent.



Diplômé en art publicitaire

M. Georges Mercier, de Rimouski

M. Georges Mercier, finissant de l'Ecole des Beaux-Arts à Québec, fils de M. et Mme Wilfrid Mercier, de Rimouski, vient de décrocher un diplôme en art publicitaire et décoratif de la Washington School of Art, avec très grande distinction.

Au surplus, notre jeune et brillant concitoyen s'est distingué dans un grand concours international d'art publicitaire en remportant une mention honorable et un certificat d'honneur au concours de l'International Poster Contest organisé par la The Foundation. C'est la deuxième année consécutive que M. Mercier remporte cet honneur parmi les 30,000 concurrents de tous les pays.

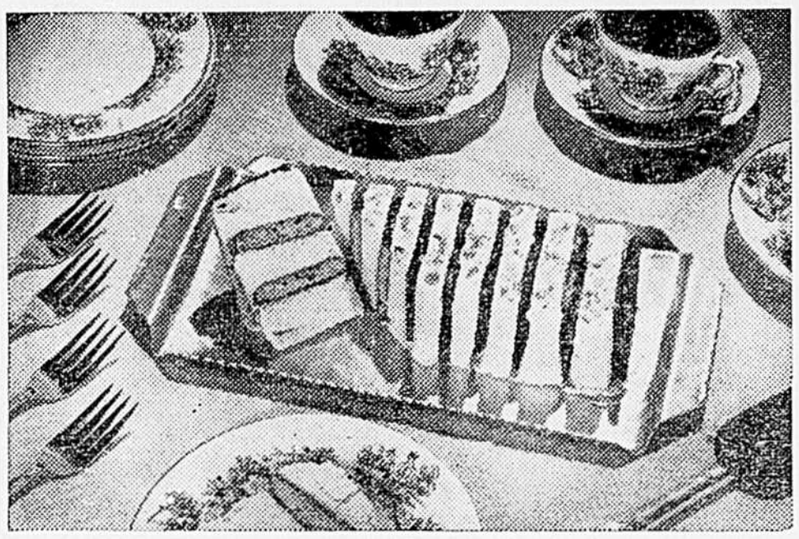
M. Mercier a complété deux années d'études spécialisées à l'Ecole des Beaux-Arts à Québec et il entreprendra prochainement un stage d'études aux Etats-Unis pour se perfectionner en publicité et en art décoratif à la télévision.

Nos sincères félicitations.



La réception-dessert une nouvelle mode pratique

Pendant que la maison est encore toute pimpante des effets du grand ménage, profitez-en pour recevoir un peu. La réception-dessert est une nouvelle mode qui trouve nombre d'adeptes parmi les maîtresses de maison pressées. C'est si facile de préparer un dessert et un breuvage comparé à la tâche de fabriquer une quantité de sandwichs, de gâteaux et de biscuits. Avec la réception-dessert, les invités peuvent partir à l'heure qu'ils veulent sans ce remords d'avoir manqué le meilleur de la réception : le goûter... De votre côté, une fois que chacun est pourvu de son dessert et de son breuvage, vous pouvez vous offrir le luxe d'un peu de conversation avec vos invités.



■ Une combinaison heureuse : de la crème glacée et des biscuits au chocolat... Dessert idéal pour votre réception de demain.

Pour une réception-dessert, la jeune hôtesse avertie voudra quelque chose d'élégant mais pas trop difficile à préparer. La crème glacée, ce produit laitier si élégant et si versatile, est la solution à ce problème. Quelques recettes éprouvées, un brin d'imagination, des glaces aux couleurs et aux parfums variés et vous voilà en mesure d'élaborer des desserts pour toutes vos réceptions de la saison. Le printemps, il va sans dire, invite aux fantaisies de couleurs. Cette année, la mode est au rose fraise, au beige amande, au rouge cerise et au blanc vanillé. Le rouleau aux biscuits est notre première suggestion. Trancher une brique de crème glacée à la vanille en huit portions. Alterner un biscuit enrobé de chocolat avec une tranche de crème glacée. Presser bien le tout ; faire prendre au congélateur. Une fois bien gelé, trancher le rouleau en diagonale et servir dans vos plus jolies assiettes. Une guipure de crème fouettée et quelquse cerises ajoutent une note gaie à ce rouleau aux biscuits.

La tarte fleur d'oranger est une joie pour les yeux avec sa texture blanche marbrée d'orange. La croûte de biscuits au gingembre taquine agréablement le palais. Avec votre imagination, cette recette peut se multiplier à l'infini par des variations sur le même thème.

Le gâteau à la crème glacée est un nouveau truc qui a pour ingrédients essentiels la crème glacée et une poudre à pouding sans cuisson. Nous avons l'impression que cette recette va faire sensation car elle offre des possibilités de variations presque infinies. De même que nous pouvons créer jusqu'à 300 tartes à la crème glacée en mêlant des variétés de crèmes glacées et de gelées en poudre, nous pouvons aussi inventer des douzaines de gâteaux à la crème glacée en substituant un ingrédient pour un autre. Ce gâteau est vraiment un numéro digne d'un rappel.

* * *

ROULEAU AUX BISCUITS
(6 portions)

Trancher une brique de crème glacée en huit. Entre les tranches de crème glacée, insérer un biscuit au chocolat. Presser le tout. Saupoudrer des noix hachées sur le dessus du rouleau. Placer dans le congélateur du frigidaire jusqu'au moment de servir. Trancher en diagonale.

N.B. — 2 biscuits ovales ou triangulaires peuvent être utilisés au lieu d'un biscuit carré. Un biscuit mou est préférable à un biscuit croustillant.

TARTE FLEUR D'ORANGER
(6 à 8 portions)

1½ tasse de miettes de biscuits au gingembre
¼ tasse de sucre granulé
¼ tasse de beurre amolli
2 briques de crème glacée
1 boite de jus d'orange concentré congelé.

Mêler les miettes de biscuits au gingembre, le sucre granulé et le beurre. Entasser ce mélange sur les parois et le fond d'un tiroir du congélateur ou sur le fond et les bords d'une assiette à tarte de 9". Remplir de crème glacée à la vanille légèrement amollie. Incorporer légèrement le jus d'orange congelé. Garder au congélateur jusqu'au moment de servir. Couper en pointes.

* * *

GATEAU A LA CREME GLACEE
(6 à 8 portions)

1 gâteau éponge ou tout autre gâteau léger
1 paquet de pouding sans cuisson, en poudre
2 tasses de lait
1 brique de crème glacée

Tapisser un moule avec des "doigts" de gâteau. Faire le pouding au lait en suivant les directions sur le paquet. Aussitôt que le pouding commence à épaissir, incorporer légèrement la crème glacée un peu amollie. Mêler tout juste pour créer une apparence marbrée. Verser dans le moule tapissé de "Doigts" en gâteau. Mettre le tout au congélateur jusqu'à ce que bien ferme. Le sortir juste au moment de servir.

Nouvelle Société St-J.-Bte à L'Ascension

Causapscal (DNC) — Un groupe imposant de paroissiens de l'Ascension de Patapédia se réunissait à la salle paroissiale le 27 mai, le jour de l'Ascension pour jeter les bases d'une nouvelle section de notre société nationale, la St-Jean-Baptiste.

M. Amable Ouellet, directeur Diocésain, expliqua à l'assistance les buts et le fonctionnement d'une société et parla des réalisations de la St-Jean-Baptiste depuis sa fondation.

M. Fernand Couturier, organisateur régional, dans un bref exposé sur l'Entraide établie au sein des Sociétés S.J.B., fit valoir les avantages et la protection offerte par cet organisme de secours mutuel au décès d'un membre, et un forum suivit sur l'Entraide.

MM. Auguste et Louis Dumais du conseil de la Société de Ste-Florence accompagnaient les organisateurs.

Le recrutement d'un nombre considérable de membres terminé, on procéda à l'élection des officiers du nouveau conseil, les directeurs et directrices suivants furent élus: MM. Roméo Arseneault, Rosaire Beaulieu, Henri Bouchard, Mme André-Albert Pineault, et Mme Roméo Arseneault.

Le président du nouveau conseil sera M. Rosaire Beaulieu, le Vice-Président M. André-Albert Pineault et M. Roméo Arseneault en sera le secrétaire-trésorier.

MM. Rosaire Beaulieu, Roméo Arseneault et Henri Bouchard adressèrent quelques mots à l'assistance, puis M. l'abbé Hilaire Desmeules, curé de la paroisse et aumônier de la Société, tira les conclusions et remercia les organisateurs de s'être rendus dans sa paroisse pour la formation de la Société.

Mort de Mme Pierre Labbé

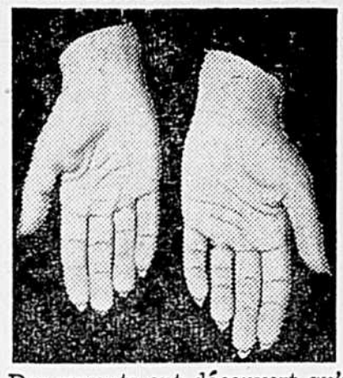
Nous apprenons la mort de Mme Ve Pierre Labbé (Eloïse Lavoie) survenue vendredi soir, à St-Robert-Bellarmin, où elle demeurait. Elle était âgée de 84 ans et 2 mois. M. Labbé a précédé son épouse, dans la tombe, il y a 22 ans.

La regrettée disparue, qui a passé la plus grande partie de sa vie à Ste-Odile, où elle éleva sa famille, laisse deux filles et trois fils : Mme Joseph Morin (Rachel), Mme Eugène Lévesque (Irène), de Rimouski ; MM. Joseph Labbé, de Ste-Odile, Hector et Paul-Emile Labbé, de St-Robert-Bellarmin ; ses gendres MM. Morin et Lévesque ; ses brus Mme Joseph Labbé (Jeanne Gauvin) et Mme Paul-Emile Labbé (Irène Labrie) ; ses frères MM. Michel Lavoie, de St-Robert, Octave Lavoie, de Rimouski-Est ; ses soeurs Mme Josué Lévesque (Léda), Mme Ve Tancrède Lepage (Léocadie) ; ses beaux-frères et belles-soeurs M. et Mme Eusèbe Labbé, Mme Michel Lavoie, de Rimouski ; ses petits-enfants M. et Mme Joseph Huppé (Yolande Morin), de Rimouski, M. et Mme Jean Mathieu (Gaétane Morin), de Montréal, MM. Roland, Harold, Raynald et Claude Morin, de Rimouski ; Mlles Huguette, Monique, Denise, Pierrette, Micheline et Claire Lévesque, MM. René, Hugues et Pierre Lévesque; Mlles Marguerite, Réjeanne et Claire Labbé, M. et Mme Mauril Labbé, de Ste-Odile, MM. Marius, Raymond, Réginald, Gilbert, Lucien, Normand, Paul, Régis et Gaétan Labbé (Joseph), M. et Mme Maurice Canuel (Thérèse Bernard), de Rimouski, M. et Mme Louis Lauzier (Alma Bernard), de Notre-Dame du Sacré-Coeur ; ses arrière-petits-enfants: Gilles et Ginette Labbé (Mauril), Muriel, Marthe, Claire et Jacques Hupé, Daniel Mathieu ; Gabriel, Denis, Claudette, Olivette, Gilles, Nicole, Carol, Serge, Ghislain et Bérangère Canuel, Jean-Yves, Janine, Henriette, Jacques, Marie-Paule, Bernard et Henri-Paul Lauzier.

Les funérailles ont eu lieu, mardi, en l'église de St-Robert Bellarmin au milieu d'une assistance considérable de parents et d'amis.

Nous prions les membres de la famille en deuil d'agréer nos sincères condoléances.

Découverte Suisse
ECZEMA
Nouveau Traitement Trouvé



Des savants ont découvert qu'un manque interne peut être une des causes principales d'Eczéma. Cette découverte a conduit à dix années de recherches résultant dans un processus spécial d'un remède naturel, contenus maintenant dans les préparations suisses "F 99". Ce produit est un nouveau remède contre l'Eczéma, utilisé avec grand succès. C'est un Traitement Combiné, pris par voie interne pour supprimer la carence (Capsules) et appliqué extérieurement (Onguent). "F 99" est utilisé avec des résultats surprenants, même dans des cas où tous les autres traitements ont échoués.

Votre pharmacien vous confirmera les résultats remarquables qui ont été obtenus grâce à "F 99". Demandez-lui une brochure illustrée gratuite—elle contient toutes les informations. N'hésitez pas à suivre le traitement "F 99"—commencez-la aujourd'hui.

F-31F

"F99" Traitement Combiné

Un confort VRAIMENT NOUVEAU



Quel que soit votre budget, le Canadien National vous offre un vaste choix de wagons-lits qui assurent aux voyageurs un confort inespéré.

L'Océan Limité
(MONTRÉAL-HALIFAX)

Ce train du Canadien National est composé entièrement de wagons-lits

Les provinces maritimes sont un paradis pour les villégiateurs. Et vous jouirez, en route vers Halifax, d'un confort vraiment tout nouveau si vous y allez par l'Océan Limité.

Les 359 nouveaux wagons que le Canadien National ajoute à ses trains sont équipés des derniers perfectionnements qui procurent un confort sans pareil. Quel que soit votre budget, vous aimerez voyager par le Canadien National. Que vous choisissiez un salon-lits, un compartiment, une chambre, une chambrette, une chambrette-duplex ou une simple couchette, vous ferez un voyage agréable et reposant.

Le Scotian et le Maritime Express vous conduiront aussi dans les Maritimes. Wagons-lits directs de Montréal à Charlottetown, Sydney et Halifax.

Si vous le désirez, une voiture "auto-conduite" sera mise à votre disposition à la descente du train dans les grands centres.

Pour locations et tous renseignements adressez-vous à un agent du Canadien National. Ecrivez-lui ou téléphonez-lui.



PETITES ANNONCES

Tarif des petites annonces
.01 du mot — minimum .25

A VENDRE — Rue Ste-Marie, maison 26 x 33 2 étages, 2 logements, 7 pièces chacun, grand terrain et à de bonnes conditions. S'adresser à 44, Ste-Marie, Rimouski.

A VENDRE — Maison située à 176, rue St-Pierre, Rimouski. S'adresser par Tél. 3528.

SEPT-ILES (Québec)
Bungalow moderne, cinq grandes pièces (deux chambres à coucher), construit il y a deux ans et demi. Foyer en briques dans le salon, cuisine attrayante, salle de bain de 4 morceaux, planchers en tuile. Chauffage à l'huile. Cave entièrement en ciment. Toiture d'asphalte, murs extérieurs en bardeaux d'amiante, complètement isolé avec de la laine minérale. En face de la nouvelle école. Taxes foncière et scolaire $140.00.
PRIX — $13,500.00. Le propriétaire reprendra la première hypothèque de 50%.
H. K. VIPOND
THE TORONTO GENERAL TRUST CORPORATION
TORONTO 253 rue Bay Ontario
(Seuls représentants)

A VENDRE — pour cause de santé, bon poste de commerce. Toutes personnes intéressées doivent s'adresser à Mme Félix Michaud, 174 Notre-Dame, Trois-Pistoles, Co. Rimouski.

A VENDRE — Pour cause de maladie une maison avec commerce acheteur sérieux. Pour information s'adresser à Mme Amédée Gosselin, St-Ulric (Matane).

A VENDRE — Maison deux étages, grand hangar, terrain, à côté de l'église, le tout en parfait ordre. S'adresser à Mme D. Théberge, Bic.

TERRE A VENDRE — Pour cause de santé, pouvant garder 12 vaches et 2 chevaux etc. 140 arpents en culture. Bois de chauffage et sucrerie. Grange neuve et maison avec tout le ménage. Maison trois étages, réparées à neuf. Situé au centre du village de Saint-Simon. S'adresser à : Ls-Philippe Bérubé St-Simon, (Rim.)

PROPRIETE A VENDRE — avec commerce (épicerie et restaurant) S'adresser à Joseph Plante, 175, Notre-Dame, Tél. 2078, Rimouski.

A VENDRE — Propriété y compris moulin à scie à gazoline, boutique à bois avec machinerie au complet à gazoline et électrique en parfaite condition. Ainsi qu'une boutique de forge avec résidence de 4½ acres de terre situées près de l'église. Bonnes conditions à tout acheteur sérieux. S'adresser à R. Guimond, Ind., Albertville (Mat.), Tél. 11-s-33.

BARAQUES A VENDRE — Les barraques qui servent de maison de retraites fermées à Edmundston, N.-B. sont à vendre en bloc. Ces construction donnant une superficie de 16,000 pieds carrés de planchers, sont encore en bon état. Les système de chauffage à l'eau chaude, avec fournaises à l'huile, est en parfaite condition. Bon gros poêle de cuisine chauffant à l'huile, toilettes, bain, douche, fixtures électrique, prélarts, etc. Aussi 12 bancs de 5 places pour chapelle ou sacristie, en bois dur. S'adresser à : Maisons des Retraites Fermées, Edmundston, N.-B. — Tél. 634.

A VENDRE — 10 propriétés privées, 8 postes de commerces, 2 boulangeries, 3 hôtels, 2 terrains, etc... Nous nous occupons de prêts. S'adresser à Morais & Couture, agents d'immeubles, Tél. 33, Amqui.

TERRES A VENDRE — 30 terres à vendre dans les comtés de Lévis, Bellechasse, Dorchester, Lotbinière, terres de 90 à 160 acres, toutes bien situées, près de village, plusieurs sur route nationale, terres avec roulant et bonnes constructions. Prix variant, avec roulant de $8,000 à $24,000, sans roulant de $3,500 à $9,000. Informations sur demande. J.-E. Lachance, 77 St-Louis, Lévis.

STE-LUCE-SUR-MER — A vendre terrain pour construire motels et cabines, 500' x 500' avec lot de grève 60' x 63' ; aussi lots à bâtir pour hôtel, restaurant et chalets. Bernard Baril.

INDUSTRIE — A East Broughton. Industrie Lainage, moulin à carder, moulange, manufacture de couvertures, matelas, pouvoir hydraulique, outillage perfectionné, terrain 40 acres, dessert dix paroisses, industrie familiale, gros revenu. Cause de vente, maladie. J.-E. Lachance, 77 St-Louis, Lévis, Qué.

À VENDRE

Chalet situé au Sacré-Coeur (en bas de l'Hôtel Bellevue) grand terrain pouvant servir pour construction de chalets, plage privée. S'adresser à M. Albert Fournier 284, St-Germain, Tél. 2601.

A VENDRE OU A LOUER — Chalets dont un à St-Fabien et l'autre à l'Anse-au-Sable (Sacré-Coeur). S'adresser à Noël Fournier, 48 de l'Evêché, Rimouski.

A VENDRE — Chalet avec garage et grand terrain situé à St-Simon-sur-mer (Rimouski) et très belle plage. S'adresser à 410, St-Pierre, Drummondville.

A VENDRE ou à LOUER — 10 terrains à construire, situés à la sortie de Rimouski-Ouest. Pour information, s'adresser à Robert Levesque, 14 avenue Lepage, Rimouski.

A VENDRE OU A LOUER — Un chalet situé à la plage Baie-Rose, Bic. Pour renseignements, s'adresser à Adrien Michaud, Bic.

A LOUER — Magnifique chalet à Sacré-Coeur muni de ; chambre de bain, eau chaude et froide, bien meublé, beau site et belle grève. S'adresser à Mme C.E. Desjardins tél ; le jour 4393 le soir 3948

A LOUER — 2 logements, dont l'un est chauffé. S'adresser à 164, de la Cathédrale, Tél. 2085.

A LOUER — 2 logements de 5 pièces, situés coin Notre-Dame et du Bocage, logements neufs. S'adresser à Mme Adrien Lavoie, 143 Notre-Dame, Tél. 2412.

A LOUER — Logement de 4 pièces. Pour plus d'information, s'adresser à 113, 4e rue du Camp, Rimouski, Tél. 4606.

CHARS A LOUER — Pour une belle vacance ou une fin de semaine agréable, utilisez une de nos automobiles. Adressez-vous à Roland Sénéchal, Sacré-Coeur, Tél. 2849.

MOTOCYCLETTE A VENDRE — Motocyclette A.J.S. 500 CC 1952, en donne ordre, à vendre. S'adresser à : Gaétan Ouellet, 20 de l'Evêché, Rimouski, Tél. 2139.

A VENDRE — Un moteur neuf Chrysler T120 à prix réduit et autre moteur à gazoline de 5/8 et 15 hp. ainsi qu'une machine à souder au gaz. S'adresser à Rosaire Guimond, Tél. 11-s-33, Albertville (Matapédia).

POELE A VENDRE — Petit poêle à bois et charbon, équipé avec Water-front (eau chaude), émaillé blanc et réchaud. S'adresser à 55-A, rue St-Joseph, Tél. 5394, Rimouski.

A VENDRE — 2 chambres frigorifiques, 3 poêles à bois et un poêle électrique. Adressez-vous à Gaz Propane Pino Rimouski Enr., 68, Evêché, Tél. 3406, Rimouski.

A VENDRE — Un chauffe-eau automatique à l'huile de 30 gallons, très utile pour chalet ou maison privée. S'adresser à L.-A. Larue, Tél. 2950, Pointe-au-Père.

PANTALONS $3.98 — Pantalons pour hommes, direct de la manufacture, en gabardine, $3.98, grand. de 30 à 40 ans, et robes de coton imprimé 10 - 40, $1.59, robes chambray 8 à 14 ans, $1.59. Mme I. Schaffer, B.P. 264, Drummondville.

FLANELLETTE 36 pouces, $0.22 la verge — Profitez de cette aubaine. Coupons de ¼ à 1½ vg., emballés, 3 couleurs appareillées (25 verges, 5 livres, $5.00) Imprimés 5 lbs $5.50. Cette offre est la même dans le broadcloth. Mme I. Shaefer, C. P. 264, Drummondville.

DEMANDE — Hommes demandés avec capital de $300.00 pour organisation des fameux médicaments Matonol pour les comtés de Mégantic, Frontenac, Lotbinière, Gaspé, Rimouski, Matapédia et Matane. Revenu d'au moins $4,000. à $5,000. par année, place d'avenir. Hommes sérieux seulement et âgé de 35 à 55 ans. Ecrire à Matol Sales Co. Reg'd., 40A-40B, St-Laurent, Québec, P.Q.

AGENTS DEMANDES — Profitez de la belle saison pour augmenter votre revenu et vous payer de belles vacances. Notre ligne est tout indiquée pour aider à atteindre ce but : 250 produits garantis à vendre, commission intéressante, Spéciaux avec GRATIS tous les mois. Bons territoires dans Ste-Lucie, Isle-aux-Grues, Holliday, Lapointe, Ste-Anne de la Pocatière. Ecrivez dès demain à FAMILEX, 1600 Delorimier, Dept. A., Montréal.

AVONS BESOIN IMMEDIATEMENT ! d'un homme ou femme pour servir clientèle établie de Produits Watkins annoncés sur une base nationale dans Rimouski. Ecrivez immédiatement à F. Granger, 350 rue St-Roch, Montréal, Qué.

ATTENTION ! ATTENTION ! — Vendeurs temps plein ou partiel demandés pour ville et campagne, avec chance de $125.00 par semaine, compagnie couvrant les 10 provinces. Ecrivez tout de suite à J.-A. Michaud, 23 rue St-Jean, chambre 6, Québec.

ATTENTION — 5 jeunes filles demandées pour sollicitation à domicile, trois jours par semaine. Communiquer par téléphone le soir entre 6 et 7 heures à 2576.

JEUNE HOMME! JEUNE FILLE!
POURQUOI VOUS ENNUYER ?
Si vous désirez un ami ou une amie selon vos goûts, vos désirs, écrivez-nous.
Nous avons les photos. Inclure .10 en timbres.
CERCLE SOCIAL PSYCHOLOGIQUE ENR.
C.P. 213 ST-HYACINTE, P.Q.

SERVANTE DEMANDEE — On demande une deuxième servante dans une petite famille. Bon salaire et bon chez-soi. Ecrire à Case postale 576, Rimouski.

SAUVEZ 30 A 50% — FIL A TISSER coton naturel. Bobine 2/8 lb. $0.89 ; Bobine 2/16 lb. $0.98 ; PANTALONS 30 à 40 neufs en gabardine $3.98 ; Coupons 1/3 à 2/3 vgs satin, crêpe, taffetas 10 livres $1.75 ; Même chose, largeur 1 à 3 vgs, 5 livres $3.50 ; ROBES en crêpe piqué pour dames 10-20 $2.98 ; DENTELLE 36 vgs telle quelle 1/2 à 1 vg. $0.98 ; GILETS en laine grise, manches courtes $0.98 ; COUVERTURES flanellette, la paire $2.48 ; 10 vgs de flanellette non blanchie 36" $2.45 ; BAS HOMME 100% laine $0.88 ; SACS de SUCRE blanchis, repassés 10 pour $2.84 ; SACS de COTON mal teints, 10 pour $1.29. Mme I. Sheafer, Drummondville, P.Q.

$ $ SAUVEZ DE L'ARGENT ! ! — BROADCLOTH et FLANELLETTE mélangé ½ à 1 verge : 3 livres $2.75, 5 livres $4.46. COTON JAUNE de 1 à 3 verges, 0.85 la livre. Lainage à manteau 53" ou pantalon, noir, rose, rouille ou marin, verge $1.89. MORCEAUX laine pour couvre-pieds 0.35 et 5 livres $1.48. Flanellette non blanchie 37", verge 0.31, 10 verges $2.98. Tricot circulaire Penman 75%, verge 0.45. COUVERTURE flanellette, lit double, second, gris ou blanc barré, paire $2.98. Des coupons, crêpe, taffetas, satin d'automne, ½ à 1 vg., 3 livres $1.10 ; 10 lbs 1-5 vg (30 vgs) $6.89. Bas nylon second Fullfashion, douz. $2.88. Bas de coton et lisle second, douz. $2.85. Gants de travail cuir, douz. $3.85. Coton jaune, 36", verge 0.27, à drap 75", verge 0.64, 10 sacs de sucre $2.53. Crêpe Bruck 42", verge 0.49, 10 lbs coupons lainage (½ vg. à 1¼) environ 15 vgs pour $4.69. Marquisette de coton 5 vgs pour $1.00. Doublure 3 lbs (environ 10 vgs.) pour 0.59. On invite : magasins, colporteurs à venir voir nos prix réduits. Echantillons, catalogue et calendrien "54" gratuits.
Mme I. Shaeffer
Drummondville, P.Q. — C.P. 264

A VENDRE — machinerie complète pour manufacture de patate chips. Pour information téléphoner à 2576 ou écrire à C.P. 117, Rimouski.

POISSONS ROUGES — Magnifiques poissons rouges à vendre ; aquariums, nourriture, accessoires. Aussi réparation. S'adresser à Le Palais du Bijou, 64 de l'Evêché, Rimouski, Tél. 2167.

ATTENTION — Pour faire accorder votre piano, adressez-vous à M. Lionel Bérubé, 506 Blvd Jessop, Tél. 5136, Rimouski.

VENDONS, ECHANGEONS, meubles de toutes sortes, neufs et usagés. — Mobiliers de chambre — salon — cuisine, poêles, laveuses, etc. Les Enchères Cherrier, Enr., 1, Ave Rouleau, angle St-Germain, Rimouski, Tél. 4373.

AU FOYER DU COUPON, 12 rue Rouleau — Des tissus nouveaux, à prix très bas, pour toute votre couture, notamment nylon uni ou imprimé, cotonnade imprimée pour jupes paysannes. Aussi patrons SIMPLICITY. Et bas de perlon et Opera.

FEU D'ARTIFICE

Pour les fêtes champêtres, la St-Jean-Baptiste, pour célébrer un grand événement familial, mariage, anniversaire, etc... Nous avons le jeu pyrotechnique qui convient à tous les besoins. ATTENTION toute spéciale aux communautés religieuses, écoles, fabriques et municipalités : clôturez une fête par un succès. Pour renseignements communiquez avec Anselme Côté & Fils Ltée, 81 de la Cathédrale, Rimouski, Tél. 2244.

LA PRESSE

Pour une édition quotidienne de LA PRESSE, qui ne coûte que $6.00 par année, communiquez avec :

JEAN-YVES PARENT
Tél. 3580 — C. P. 621
RIMOUSKI

SOUMISSIONS POUR CHARBON
ET COKE
EDIFICES FEDERAUX—PROVINCE

Des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant la mention précitée, seront reçues jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est), le MERCREDI 16 JUIN 1954, pour la fourniture de charbon et de coke pour les édifices fédéraux de la province de Québec, SAUF MONTREAL (P.Q.).

On peut obtenir les formules de soumission, ainsi que les cahiers des charges et les conditions qui y sont jointes, en s'adressant au chef des achats et des approvisionnements, ministère des Travaux publics, Ottawa, à l'architecte régional, 150 ouest, rue Saint-Paul, Montréal et à l'architecte régional intérimaire, édifice des Douanes, Québec (P.Q.).

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur les formules imprimées fournies par le ministère ou sur leur équivalent et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Le ministère se réserve le droit d'exiger de tout adjudicataire, avant de donner la commande, un dépôt de cautionnement soit sous forme d'un chèque visé, établi au nom de l'honorable ministre des Travaux publics, tiré sur une banque constituée sous l'empire de la loi sur les banques ou de la loi des banques d'épargnes du Québec, et représentant dix pour cent du montant de la soumission, conformément aux règlements sur les contrats du gouvernement présentement en vigueur, soit sous forme d'obligations au porteur du Canada avec coupons non échus ou de la Compagnie des chemins de fer Nationaux du Canada et de ses compagnies constituantes, dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le gouvernement du Canada.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER,
Secrétaire.
Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 13 mai 1954.

Soumissions demandées

La Commission Scolaire de St-Marcellin demande des soumissions pour la réparation de 2 écoles, No 4 et 6. Tels que plans et devis du département de l'Instruction publique série 11. Les plans et devis sont visibles au bureau du secrétaire-trésorier Lorenzo Gagné. La Commission Scolaire ne s'engage à accepter ni la plus haute ni la plus basse des soumissions. Les soumissions seront reçues dimanche le 6 juin après la grand'messe.

LORENZO GAGNE
sec.-trésorier,
St-Marcellin.

Le ministère des Travaux publics recevra, au bureau du secrétaire, jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est), le MERCREDI 23 JUIN 1954, des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe la mention : "SOUMISSION POUR RECONSTRUCTION DE QUAI, SAINTE-FELICITE, COMTE DE MATANE (P.Q.)".

On peut prendre connaissance des plans et du devis, et se procurer la formule de soumission au bureau de l'ingénieur en chef du ministère des Travaux publics, Ottawa (Ont.), au bureau de l'ingénieur régional, avenue de la Cathédrale, Rimouski, ancien bureau de poste, Québec et station postale "H", Montréal (P.Q.) et aux bureaux de poste de Sainte-Félicité et de Matane (P.Q.).

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère ou sur son équivalent et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un dépôt de cautionnement, comme il est spécifié à la formule de soumission, doit accompagner chaque soumission.

Le ministère fournira, par l'entremise du bureau de l'ingénieur en chef, ou par l'entremise du soussigné, ou par l'entremise du bureau de l'ingénieur régional à Rimouski, Montréal et Québec (P.Q.), les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de $25, sous forme d'un chèque bancaire visé ou d'un mandat-poste établi au nom du ministre des Travaux publics. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et le devis seront retournés en bon état pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas retournés dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER,
Secrétaire.
Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 25 mai 1954.

Octrois

Quelques octrois provinciaux viennent d'être accordés dans le comté de Matane, notamment à St-Paulin-Dalibaire, $837.90, à la Commission Scolaire de Matane pour des réparations aux écoles Nos 1, 3, 4 et 5, à la Commission Scolaire de Méchins, au Cercle Agricole de St-Joseph de Lepage, $50.00, et aux Boules, $300 pour le transport des écoliers à l'école No 5.

À VENDRE

Hôtel Licencié

Situé dans la ville d'Amqui, Cté Matapédia, grandeur 80 x 45, 2 étages, 25 chambres meublées, 2 grills, 2 salles d'échantillons, cave à la grandeur, système de chauffage (eau chaude) aussi 10 cabines doubles (21 lits), meublées, chauffées, eau courante, terrain 100 x 175 environ, très bon chiffre d'affaires, le tout en très bon état, conditions avantageuses pour prompt acheteur, cause de vente, MALADIE.

S'adresser à :

JACQUES MARTIN, Enr.
Courtier en immeuble
140, ave de la cathédrale — RIMOUSKI

GARAGE
À VENDRE

GARAGE A VENDRE — situé dans la paroisse de Saint-Anaclet ; conditions de paiement facile. S'adresser par téléphone au No 4175, Rimouski.

À VENDRE

Entrepôt mesurant 3230 pieds de plancher, sur un terrain situé coin Cathédrale et 1ère rue du Camp.

S'ADRESSER A :

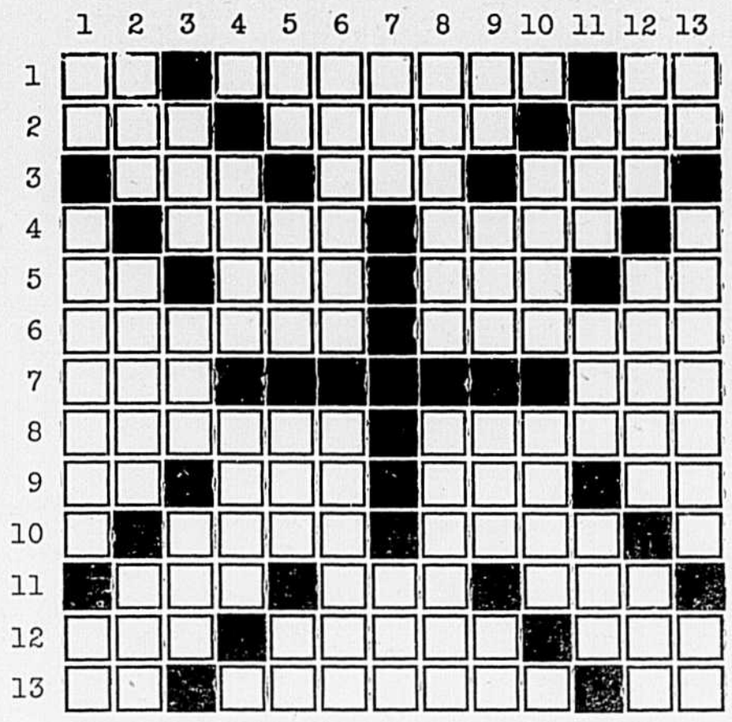
ROBERT COTE

Tél. 2121, le jour — — Tél. 4553, le soir

À VENDRE

CHALET MODERNE SITUE A SACRE-COEUR, AVEC EAU COURANTE ET ELECTRICITE. S'ADRESSER A M. ADELARD OUELLET, 328, RUE ST-GERMAIN, TEL. 3623.

Les mots croisés du "PROGRÈS"



HORIZONTALEMENT

1—Particule provençale — Nettoyer la surface d'un métal — Marque le dégoût.
2—Bateau plat — Jeune pommier — Juge d'Israël.
3—Sorte de nain jaune — Bruit sec — Rivière d'Alsace.
4—Charge pesante pour tenir en équilibre — Contentement.
5—Carte — Chemin — Suc dépuré d'un fruit cuit — Métal.
6—Lutter — Ane sauvage.
7—Colère — Rivière de France.
8—Qui a rapport au lis — Pont flottant.
9—Largeur d'une étoffe — Mois — Exprime une douleur physique — Sans ornement.
10—Amas d'eau dormante — Songe.
11—Bruit — Ridicule — Saison.
12—Ordre des cérémonies — Bien établi — Portion de circonférence.
13—Pronom personnel — Mesquins — Tellement.

VERTICALEMENT

1—Fleuve de Russie — Organisme microscopique — D'un verbe gai.
2—Cabriolet à deux roues — Sorte de laine d'Espagne — Argile rouge.
3—Cou — Assaisonnement — Sentence.
4—Rivière de France — Ministre mahométan.
5—En les — Transpire — Rivière de Suisse — Paresseux.
6—Petit bâtiment à un mat — Joie.
7—Gros perroquet — Armée.
8—Fripon — Se mettre en chemin.
9—Dans — Atome gazeux — Personne sotte — Soi.
10—Habitation en bois — Masse de neige durcie.
11—Bière anglaise — Escalier descendant au Gange — Lettre grecque.
12—Fou — Belle constellation de la zone équatoriale — Légumineuse.
13—Idem — Chef des Gaulois qui envahit l'Etrurie en 390 av. J.C. — Ici.

SOLUTION DE LA SEMAINE DERNIERE

1 ■MOTOCULTURE■
2 R■SAC■S■ANE■G
3 UN■CRI■LIE■OR
4 SOT■E■F■E■DUO
5 SEUL■MOU■PuIS
6 O■F■CARTE■R■S
7 PI■MAT■ILE■CI
8 H■D■POILU■Z■E
9 ITOU■URE■JOuR
10 LAS■C■E■C■OSE
11 EN■ROT■VIL■ET
12 S■SOU■O■VUE■E
13 ■DISPENSAIRE■

ST-ULRIC

Le jour de la fête de l'Ascension, 24 garçons et 18 filles ont fait leur communion solennelle à la messe de 7 h. 30, pendant laquelle des cantiques appropriés furent rendus par les élèves du couvent, sous la direction de leur supérieure Révérende Mère St-Edmond. Et le soir, à 7 h., une impressionnante profession de foi a eu lieu en présence de nombreux paroissiens qui y assistèrent avec piété et avec émotion en voyant se dérouler, dans cette touchante cérémonie, des souvenirs du passé.

Mme Philippe Gaudreau de Rimouski, Mme Lionel Lanoue, Mlle Noëlla Ouellet et Mlle Jeannine Ouellet de Québec sont venues dernièrement visiter leurs parents M. et Mme Philippe Ouellet.

M. et Mme Sam Daoust de Montréal ont passé quelque temps ici chez leurs parents M. et Mme Antoine Lamarre.

M. Jérome Pelchat de Les Escoumains est actuellement en visite ici chez ses filles Mmes Louis Roy, Maurice Roy et Jean-Marie Roy.

Mme Louis Roy est de retour de Forestville où elle visita des parents.

M. et Mme Edmond St-Pierre, de Chicoutimi, sont venus dernièrement visiter leurs parents M. et Mme Félix St-Pierre.

Baptême — Marie-France, enfant de M. et Mme Léonard Turcotte. Parrain et marraine M. et Mme Jules Vaillancourt, oncle et tante. Porteuse, Mlle Jeannine Ouellet, de Québec.

ST-CLEOPHAS

Le 29 mai, a été chanté, à 8 h. 30, le service anniversaire de feue Mme Lionel Gendron (Rose-Aimée Picard). La messe a été chantée par M. l'abbé Alphonse St-Pierre, assisté de M. l'abbé Aurèle Levesque, comme diacre et de M. l'abbé Gérard Leblond, comme sous-diacre. Etaient présents à se service M. Lionel Gendron, Mlle Thérèse Gendron, MM. Robert, Joseph, Baptiste Gendron, M. et Mme Joseph Picard, M. et Mme Magloire Picard, M. et Mme Ange-Emile Picard, M, et Mme Antonio Picard, M. et Mme Emilien Harvé, M. et Mme Baptiste Pouliot, M. et Mme Richard Huden, Mme Ovide St-Laurent.

Va-et-vient — M. Clovis Gagnon, M.P.P., M. Charles Perreault, D. C.D., M. Guy Beaulieu, caissier à la banque Provinciale de Sayabec, étaient de passage dans notre paroisse dimanche dernier.

M. Cyrille Perreault, employé à Rimouski, était de passage dans sa famille en fin de semaine.

M. Arthur Otis, travaillant à Baie-Comeau, est de retour dans sa famille.

Mlle Rita Otis, est revenu de son voyage à Granby.

AVIS AUX GARAGISTES
DE LA REGION

Si vous avez des moteurs à remonter à neuf, RIMOUSKI AUTO PARTS peut vous en fournir toutes les pièces, pour tous les modèles ; pour batteries, pneus, accessoires et outillage d'automobiles

RIMOUSKI AUTO PARTS, LTÉE
TELEPHONEZ ou ECRIVEZ à :
127, St-Germain — RIMOUSKI — Tél. 3806

À LOUER

Appartements meublés, chauffés, poêle électrique et frigidaire. S'adresser à Lavoie & Boucher, coin Evêché et Cathédrale, tél. 3554, Rimouski.

HOROSCOPE

(semaine du 4 au 10 juin)

21 mars au 20 avril (Bélier) — Votre décision se modifie — Vous êtes trop curieux — N'attendez pas trop du sort — De l'audace, plus que jamais — Situation embellie — De l'amour autour de vous — Correspondance.

21 avril au 20 mai (Taureau) — Ne restez pas derrière — L'eau vient au moulin — Inspiration soudaine — Nouvelle agréable — Rendez-vous le soir — On abat vos difficultés — Osez d'avantage.

21 mai au 20 juin (Gémeaux) — Expliquez-vous davantage — Attention aux excès — Vous vous croyez tout permis — Projet dangereux — Un bonheur s'annonce — Votre élan est arrêté — Lettres.

21 juin au 22 juillet (Cancer) — Rien d'impossible à celui qui aime — Vous avez l'avantage — Nouvelle activité — Ayez plus d'audace — Un cloche a souvent deux sons — Ayez de l'énergie — Agitation dans le domaine familial.

23 juillet au 22 août (Lion) — Il y aura toujours des curieux — Un désir prend corps — Les apparences sont trompeuses — Vous allez trop vite — Conversation interrompue — L'heure est grave — Agissez vite et bien.

23 août au 22 septembre (Vierge) — Votre devoir accompli, égayez-vous — Il y a des limites à votre patience — Vous agirez plus vite désormais — Votre perspicacité est prise en défaut — L'enthousiasme est contagieux — Courrier chargé — Amour.

22 septembre au 22 octobre (Balance) — Situation étrange —Rencontres nouvelles dans la matinée — Idylle le soir — Nouvelle amitié — L'impossible se réalise parfois — Votre programme sera changé — Lettre inattendue.

23 octobre au 22 novembre (Scorpion) — Vous obtenez des éclaircissements — Soyez prêt à tout — Ayez de la volonté — N'agissez pas à votre fantaisie seulement — On vous croit — Donnez votre parole — Téléphone.

23 novembre au 21 décembre (Sagittaire) — Lettre douteuse — Des souvenirs sont exacts — Avis partagé — Trop d'audace nuit — Programme chargé le soir — Soyez plus expansif — Une rumeur sera confirmée.

22 décembre au 19 janvier (Capricorne) — Voyage projeté — Avouez vos torts — Plus d'humilité, s.v.p. — On déteste vos façons désinvoltes — Attendez patiemment — Soyez plus amène — Du nouveau dans la vie.

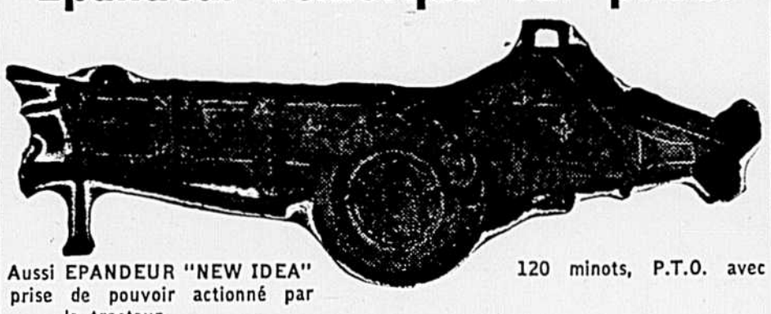
20 janvier au 18 février (Verseau) — Un ami vous consulte — Opinions divisées — De l'entrain ! — Vous vous guérissez de vos soupçons — Faites cette bonne action — Répondez à cette lettre — Amitié favorisée.

19 février au 20 mars (Poissons) — Service rendu — On admire vos dons — Vous retrouvez un ami perdu — Le sourire est une monnaie facile et achète tout — Ne lui cachez rien — Vous regretteriez cet abandon — Rendez-vous important aujourd'hui.

IMPORTANT EXPORTATEUR

Les pâtes et papiers comptent pour plus d'un cinquième des exportations canadiennes et un tiers de nos expéditions aux E.-U.

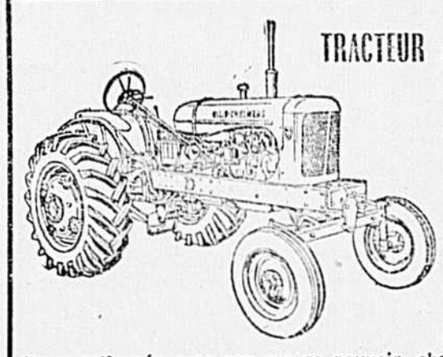
Épandeur remorque sur pneus



Aussi EPANDEUR "NEW IDEA" 120 minots, P.T.O. avec prise de pouvoir actionné par le tracteur.

Nous vous offrons aussi des batteuses charpentes en acier ou en bois franc, rouleaux à terre, moteurs à gazoline, épandeurs à chaux, épandeurs d'engrais, brouettes, bancs de scie de tracteurs et autres, hache-légumes, plates-formes de camion, etc.

ACCESSOIRES DE SCIERIE tels que Chariots, Machines à croûtes automatiques, souffleur à bran de scie, Catherine seule ou combinée avec machine à déligner, etc.



TRACTEUR ALLIS-CHALMERS WD-45 ET CA

avec moteur **POWER-CRATER** et attache **SNAP** ultra rapide, système d'espacement des roues arrières par la force du moteur, roues avant jumelées ou essieu règlable, stimulateur automatique de traction, démarreur, éclairage et système hydraulique.

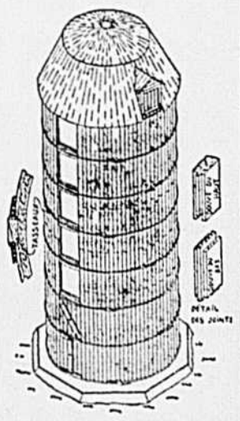
Moisonneuse-Batteuse **ALL-CROP** remorquée avec prise de pouvoir ou moteur auxiliaire, Moissonneuse-Batteuse actionnée avec son propre pouvoir, charrues à 2 ou 3 versoirs, Faucheuses de côté ou à l'arrière du tracteur, Râteau de côté, Coupe-Fourrage sur le champ avec attachement pour Blé d'Inde ou fourrage vert, Souffleuse de Fourrage et à grain, Accessoires pour décharger les voitures, Semoirs, Planteurs Sercloirs, Cultivateurs, Herses à disques portées ou traînantes, Presses à foin sur le champ "BALLE RONDE", Unité de pouvoir "Moteur".

Pour votre service, propriétaires de tracteur Allis-Chalmers, nous aimerions connaître le numéro de série de votre tracteur.

SILOS PRÉFABRIQUÉS
(Toit MANZARD Tôlé)

Représentants demandés pour territoires non encore organisés.
ECRIVEZ POUR CIRCULAIRES ET PRIX

DESJARDINS LIMITÉE
Saint-André de Kamouraska, P.Q. Canada.
DISTRIBUTEURS DES PRODUITS
ALLIS-CHALMERS



Douves à une ou deux rainures.

J.-A. GENDREAU, O.D.
OPTOMETRISTE-OPTICIEN
ST-FABIEN

BUREAUX :
MONT-JOLI — 1er lundi du mois, Hôtel Champlain.
PRICE — 1er mardi du mois, Hôtel St-Rémi.
TROIS-PISTOLES — 1er jeudi du mois, de 9 h. à midi, Hôtel Trois-Pistoles.
Amqui — 2ème lundi du mois, Hôtel Langis.

Chartré, Samson, Beauvais, Bélair & Cie
COMPTABLES AGREES
MONTREAL - QUEBEC - ROUYN - RIMOUSKI - VAL D'OR
54, ave. de la Cathédrale — Edifice Michaud — RIMOUSKI

Georges Masson, L.S.C.
COMPTABLE AGREE
SYNDIC LICENCIE
149, rue St-Germain — — RIMOUSKI

Philippe Michaud, L.S.C., C.A.
COMPTABLE AGREE
11, rue Ste-Thérèse — RIMOUSKI — Tél. 2492

Couture & Bérubé
NOTAIRES
Immeuble Gilbert, rue de l'Evêché
RIMOUSKI
Tél. 2342
Joseph Bérubé, LL.L., C.C.S.

AVOCATS

Asselin & Asselin
AVOCATS
R.-E. Asselin, C.R.
Derome Asselin, B.A.
Bureaux : 156 de l'Evêché
RIMOUSKI

Gagnon & Gagnon
AVOCATS
Paul-Emile Gagnon, C.R.
Gilles Gagnon
J.-Claude Gagnon
Immeuble de la Cie de Pouvoir
RIMOUSKI

Casgrain & Casgrain
AVOCATS
Hon. Perreault Casgrain, C.R.
André-P. Casgrain, B.C.L.
Edifice Banque Canadienne Nationale
RIMOUSKI

Gendreau & Beaulieu
AVOCATS & PROCUREURS
Bureaux à 142 de l'Evêché
RIMOUSKI
Bureau à Trois-Pistoles : les 1er et 3e samedi de chaque mois, à l'Hôtel Desbiens.

Maurice Tessier
B.A., LL.L.
AVOCAT
76, avenue de la Cathédrale
Téléphone 5225
RIMOUSKI

Charles-H. D'Anjou
AVOCAT
54 avenue de la Cathédrale
RIMOUSKI — — Tél. 2080

Louis-Léo Doyon
ARPENTEUR-GEOMETRE
Ingénieur-Forestier Conseil
6 rue St-Jean — Tél. 4324
RIMOUSKI

Guy Leblanc
ARPENTEUR-GEOMETRE
INGENIEUR-FORESTIER
66-A rue Ste-Marie — Tél. 3836
RIMOUSKI

Hôpital de maternité
licencié — moderne
repas dans les chambres
avantage religieux — discrétion
10 Dartigny — QUEBEC
Tél. 2-1966

MEDECINS

LE BUREAU DU
Dr J.-O. Drapeau
est maintenant situé à sa résidence privée
124, rue St-Germain
RIMOUSKI — Tél. 2128

Dr Gilles Ouellet
Bureau, 49 avenue Rouleau
Heure de bureau : 2 à 5 hres p.m.
Le soir : de 7 h. 30 à 8 h. 30
RIMOUSKI — Tél. 4777

Dr Dollard Simard
Médecine générale et Obstétrique
Bureau 81 rue de l'Evêché
Tél. 5272
Rés. 65 Rouleau — Tél. 5255
RIMOUSKI

Dr Benoît Michaud
CHIRURGIEN-DENTISTE
154, rue de l'Evêché — Tél. 4320
RIMOUSKI
Lundi et mercredi de 1½ à 5 hres
le samedi de 10 heures à midi
autres jours de 10 h. à midi et 1½ à 5 h.
le soir sur appointement.

Jean M. Guay, D.C.
CHIROPRATICIEN
N.C.M., Chiro-Maître rayons X
4 de la Cathédrale — Tél. 3655
RIMOUSKI

ASSURANCES

S.-Z. Côté, Enr.
Lucien MORIN, prop.-gérant
COURTIER EN ASSURANCES
85, rue de l'Evêché — RIMOUSKI
Tél. Bur. : 2433 — Rés. : 2434
Au service du public depuis 1906

Maurice de Champlain
Edifice La Caisse Populaire
RIMOUSKI
Tél. 4841 — Rés. 4842 — C.P. 429
ASSURANCE : Automobile - Feu Vie - Accident et Maladie

J.-Adéodat Drapeau
Courtier d'assurances générales
Vie, Feu, Automobiles, Accidents et Maladie, etc.
Bureau : 6 ave. Lepage, près du Garage Dionne Automobiles, Enr.
Tél. 3775 — RIMOUSKI

Raymond Gendreau
C.D.A.A.
Courtier d'assurances générales
Bureau :
Edifice Banque Provinciale
RIMOUSKI — Tél. 5388
Assurance : Automobile, Feu, Vie, Accident, Responsabilité.

Roland Heppell
C.D.A.A.
Courtier d'assurances générales
Bureau : 54 de la Cathédrale
Tél. 3570
Rés. : 48 de la Cathédrale
Tél. 4535
C.P. 246 — RIMOUSKI
ASSURANCE : Automobile - Feu Vie - Accident - Maladie

Tél. Bureau 2344 — Rés. 3456
Henri-A. Martin
Comptable public enregistré
152-A de l'Evêché — RIMOUSKI

Pour la...

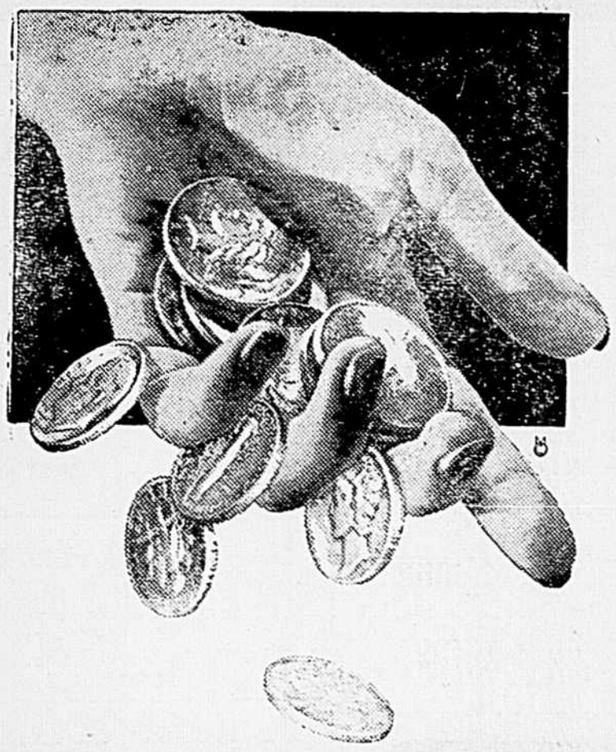


Vente, location et réparation de machines à écrire, machines à additionner
L'Imprimerie Gilbert, Ltée
RIMOUSKI

UN ÉVÉNEMENT
FORMIDABLE ! EXTRAORDINAIRE !

UNE VENTE

COMME RIMOUSKI
N'EN A JAMAIS VUE



EXTRAORDINAIRE !

NON ! cela ne s'est jamais vu à Rimouski. **LE MAGASIN MICHAUD, ENR.,** 54, ave de la cathédrale, Rimouski, a acheté tout le stock de faillite de D. Doignon, jobber en gros, Montréal, à une fraction du prix régulier. **MICHAUD ENR.,** vous offre ces marchandises à un 1/2 et moins.

C'est la première fois qu'une telle offre est faite à Rimouski et c'est **MICHAUD ENR.,** 54, ave de la cathédrale, Rimouski.

NON ! Ce n'est pas aujourd'hui
Ce n'est pas demain

C'EST LUNDI

LE 7 JUIN À 9 HEURES PRÉCISES

QUE DÉBUTERA LA PLUS **SENSATIONNELLE VENTE** JAMAIS ORGANISÉE NULLE PART AILLEURS

au Magasin MICHAUD ENRG. 54 Ave. de la Cathédrale

SPÉCIAUX VEDETTES AU SOUS-SOL

Plus de 300 spéciaux qui feront la joie des acheteurs et seront des plus profitables pour vous.

SURVEILLEZ NOS ANNONCE

Tous les jours, on vous annoncera à la radio, Poste C.J.B.R., l'annonce caractéristique du **GRAND SPECIAL** du jour qui sera en vente le lendemain ; ne le manquez pas.

AVIS **Nous vous conseillons de vous hâter pour vous procurer le "SPECIAL du jour". Les quantités seront généralement assez fortes, mais il est certain que dans quelques cas, elle ne pourront durer toute la journée.**

Seules des valeurs extraordinaires seront offertes comme "SPECIAL du jour", vous pouvez venir en toute confiance ; nous engageons notre réputation en vous promettant que la marchandise sera toujours telle qu'annoncée et qu'aucun prix **ne sera "soufflé".**

Pour la première fois à Rimouski !

GRANDE **VENTE** AU MAGASIN **"SURPRISE"** LA FÊTE DES **SPÉCIAUX**

MICHAUD ENRG.

54 AVE. DE LA CATHÉDRALE — RIMOUSKI

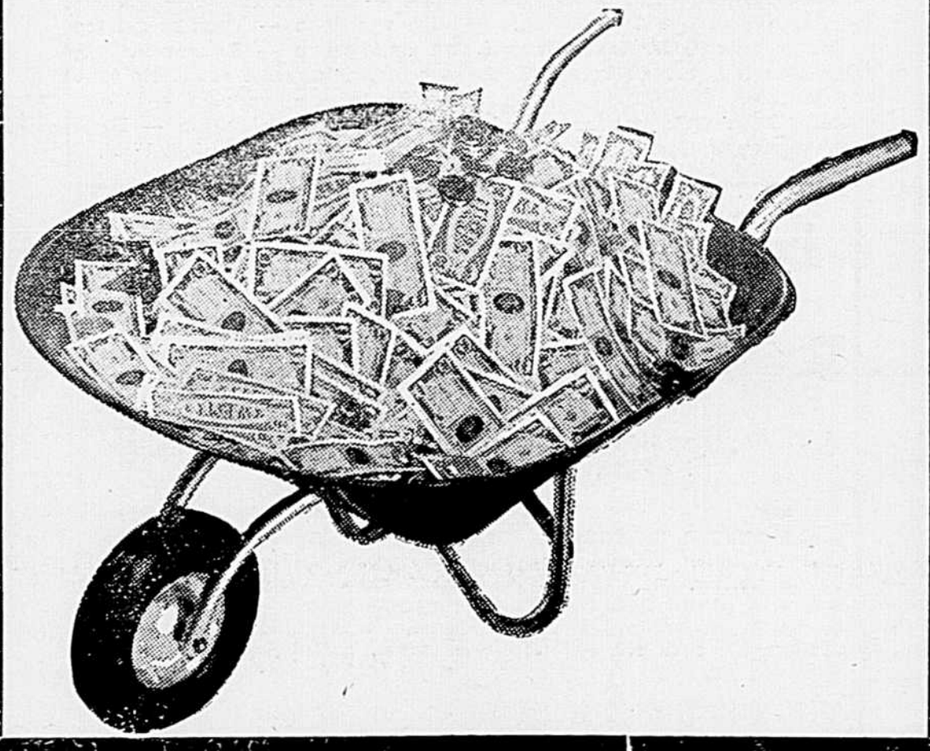
LIQUIDATION

À LA MERCI DU PUBLIC

PLUS DE **$60,000.00** DE MARCHANDISES NOUVELLES

SACRIFIÉES à des prix sans précédents !

TOUT LE MONDE EN PARLE DE CES
AUBAINES SENSATIONNELLES



SENSATIONNELLE !

Ce sera un délire d'enthousiasme dont vous serez les témoins.

LUNDI

jour d'ouverture de cette formidable liquidation, nous désirons enregistrer la plus grosse journée de vente de notre carrière en affaire, chaque jour, sera une suite ininterrompue de nouveau. Venez et revenez chaque jour, chaque visite vous sera profitable.

AVIS !

25 COMMIS supplémentaires demandés. S'adresser au magasin, samedi le 5 juin, au gérant de la vente.

C'EST UNE
MINE D'OR
POUR VOUS !

Avez-vous songé en effet ce que vaut pour vous une VENTE à prix de faillite. Avez-vous songé que ce stock flambant neuf a été acheté par nous à un prix dérisoire, et que nous pouvons vous l'offrir par le fait même à des rabais qu'aucun autre marchand ne peut égaler avec du stock acheté à la manufacture. Vous pouvez donc économisez des dollars et des dollars en vous rendant chez MICHAUD ENR., 54, ave de la cathédrale, Rimouski.

Pour la première fois à Rimouski

Lundi à 9 heures, vente de tissus à 1 cent le pouce selon la largeur du tissus.

Oui, madame ! ce n'est pas un événement ordinaire. C'est la première vente du genre à Rimouski ! Tous les tissus offerts dans ce groupe, valent beaucoup plus que le prix demandé, parfois deux et souvent plus de trois fois.

LARGEUR 36 PCS	LARGEUR 44 PCS	LARGEUR 54 PCS
36¢	44¢	54¢

Ne manquez pas cet événement sensationnel jamais présenté à Rimouski !

LUNDI DE 2 HRS À 5 HRS SEULEMENT

500 paires de bas courts (socks), pour dames et jeunes filles d'une valeur de .75¢ et .90¢ pour seulement au 500 premiers clients .10¢ la paire. Pas plus d'une paire à chaque client.

ARRIVEZ DE BONNE HEURE POUR CES SPECIAUX D'OUVERTURE